

GRAND CHEROKEE, 5 PUERTAS - MOTOR DE 4,0 LITROS 6 CIL., TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS

GRAND CHEROKEE, 5 PUERTAS, MOTOR DE 5,2 LITROS V-8, TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS

GRAND CHEROKEE, 5 PUERTAS, MOTOR TURBO DIESEL DE 2,5 LITROS 4 CIL., TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS

REVISIONES PERIODICAS RECOMENDADAS - Antes de emprender un viaje

- **Combustible** -
Le recomendamos utilizar sólo combustible de la mejor calidad con un octanaje **mínimo** de 91. Se recomienda el uso de "Super", particularmente para velocidades elevadas prolongadas o funcionamiento en condiciones difíciles. Consulte la página 71.
- **Motor diesel** -
Los combustibles diesel de primera calidad están disponibles en los vendedores de combustible más acreditados. Aconsejamos utilizar sólo los combustibles disponibles de mejor calidad. Consulte a su concesionario autorizado para más información respecto a los combustibles disponibles en su zona.
- **Neumáticos** -
Revise regularmente la presión y el estado de los neumáticos. Consulte la página 92.
- **Aceite de motor** -
Verifique el nivel cuando carga gasolina. Se prefiere el uso de aceite 15W-40. También convienen los aceites europeos 10W 40 para motores a gasolina. Consulte la página 110.
- **Transmisión automática** -
Consulte las páginas 119 y 120 para la verificación de nivel y las características de líquidos específicos.
- **Batería** -
Se requiere sólo un mínimo de mantenimiento. Consulte la página 132.
- **Refrigerante** -
Utilice sólo una mezcla 50/50 de anticongelante y agua. Verifique el nivel cuando cargue gasolina. Consulte la página 116.
- **Líquido de frenos** -
Se requiere líquidos de frenos DOT 3 o DOT 4. Para más información, consulte la página 124.
- **Luces** -
Verifique su funcionamiento correcto. Vea la página 130 para obtener información sobre las bombillas recomendadas.
- **Líquido del parabrisas** -
Utilice el líquido recomendado. Consulte la página 123 para su localización y para más información.
- **Dirección hidráulica** -
Utilice solamente Líquido para dirección hidráulica. Consulte la página 122.

8

3

APRENDA A CONOCER SU VEHICULO JEEP

• Llaves y cerraduras	10
• Asientos	16
• Dispositivos de sujeción de los ocupantes	20
• Espejos	30
• Tablero de instrumentos y controles interiores	33
• Sistema de audio	50
• Consola de techo	56
• Controles de climatización	60

9



Acerca de las llaves

Las llaves de su nuevo vehículo vienen en una bolsa de plástico con un número de código de llave pegado en su anverso. Si recibió las llaves sin la bolsa, diríjase al concesionario para que le proporcione el número. El concesionario también puede obtener el código de las llaves que viene impreso en la factura del vehículo.

Llave secundaria

La llave "maestra" sirve para todas las cerraduras. La llave "auxiliar" sirve únicamente para la puerta y el contacto. Esta llave puede entregarse a los empleados de aparcamientos o instalaciones de servicio sin poner en peligro la seguridad de la guantera.

NOTA:

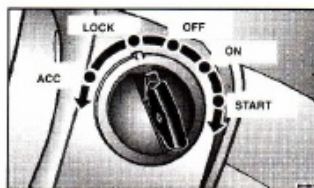
Quando está habilitado el sistema inmovilizador, la llave auxiliar no accionará las cerraduras.

NOTA:

Quando está activado el inmovilizador no se podrá poner en marcha el vehículo empleando

10

la llave auxiliar. El inmovilizador sólo podrá desarmarse empleando el llavero.



Cierre de contacto y de dirección

Introduzca completamente la llave de doble cara. A continuación gire el conmutador hasta una de las cinco posiciones indicadas en la ilustración. Sólo se puede introducir o sacar la llave en la posición LOCK (bloqueo). Empuje la llave en el cilindro de cierre de contacto para girarla a la posición LOCK (el selector de engranaje de transmisión automática debe estar en posición PARK (estacionamiento)).

En la posición LOCK (bloqueo), el sistema de dirección y contacto están bloqueados para proporcionar una protección contra el robo de su vehículo. Si le resulta difícil girar la llave a partir de la posición LOCK cuando arranca su vehículo, mueva el volante hacia la izquierda y la derecha mientras gira la llave hasta que ésta lo haga fácilmente.

Señal sonora de llave en el contacto

En caso de apertura de la puerta del conductor cuando la llave está en el contacto, se escuchará una señal para recordarle de quitar la llave.

¡PRECAUCIÓN!

Saque siempre la llave del contacto y cierre todas las puertas al abandonar el vehículo.



Cierre de puertas y puerta de alzar

NOTA:

La llave maestra que se utiliza para arrancar el vehículo sirve para cerrar o abrir las puertas y la puerta de alzar.

Para abrir las puertas laterales o la puerta de alzar del vehículo, introduzca la llave en la cerradura y hágala girar.

Una vez abierta la cerradura, la puerta de alzar puede abrirse y cerrarse sin utilizar la llave. Para abrir la puerta de alzar, tire de la manilla de la paleta y levántela.

¡ADVERTENCIA!

Si conduce con la puerta de alzar abierta podrían entrar humos de escape nocivos en el vehículo dañándole tanto a usted como a sus pasajeros. Mantenga la puerta de alzar cerrada cuando conduzca el vehículo.

11



Ventanilla inclinable de la puerta de alzar — Opcional

La ventanilla inclinable de la puerta de alzar también se desbloquea al desbloquearse la puerta. Para abrir la ventanilla inclinable, empuje hacia arriba el conmutador de la ventanilla que se encuentra encima de la matrícula. Cuando la ventanilla inclinable se abre, se interrumpe la conexión con el limpiaparabrisas de la luneta trasera, evitando activar la rasqueta cuando la ventanilla inclinable está abierta.

¡ADVERTENCIA!

Si conduce con la ventanilla inclinable abierta podrían entrar humos de escape nocivos en el vehículo dañándole tanto a usted como a sus pasajeros. Mantenga la ventanilla inclinable cerrada cuando conduzca el vehículo.



Cierres de las puertas

Todas las puertas están equipadas con un pestillo interior de palanca. Para cerrar una puerta cuando abandona el vehículo, deslice la palanca hacia adelante en posición LOCK (bloqueo) y cierre la puerta.

Una vez cerradas, las puertas traseras no pueden abrirse desde el interior si no se libera la palanca de cierre. Sin embargo, las puertas delanteras pueden abrirse utilizando la manilla interior de la puerta.

12

¡ADVERTENCIA!

Por razones de seguridad personal y en caso de choques, cierre las puertas del vehículo cuando conduzca y cuando estacione y abandone el vehículo.



PESTILLOS DE PROTECCION PARA NIÑOS

Las puertas laterales traseras del vehículo están provistas de pestillos de seguridad para la protección de los niños. Al empujar la palanca del borde abierto de la puerta, ésta no se puede abrir desde el interior del vehículo. Levante la palanca para liberar los pestillos de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

En caso de accidente, asegúrese de no encerrar a alguien en el vehículo. Recuerde que, cuando están puestos los pestillos de seguridad para la protección de los niños, las puertas traseras sólo se abren desde el exterior.



Sistema de cierre automático de puerta

Los pestillos de puerta automáticos están en un conmutador de tipo oscilante. Pulse el lado derecho del conmutador para cerrar y el lado izquierdo del mismo para abrir. El conmutador del conductor o del acompañante abre todas las puertas incluyendo la puerta de alzar.

Como dispositivo de seguridad, las puertas no se cerrarán (utilizando el conmutador de cierre automático o el sistema de entrada a distancia) en ninguno de estos casos:

- 1) La puerta del conductor está abierta mientras la llave está en el contacto;
- 2) La puerta del conductor está abierta mientras está encendido el interruptor de los faros.

Una vez cerradas, las puertas traseras no pueden abrirse desde el interior hasta que se desblo-

13

queen los pestillos. Sin embargo, las puertas delanteras pueden abrirse mediante la manilla de puerta interior.

Bloqueo automático de puertas

En caso de seleccionar esta característica, las cerraduras de las puertas se bloquearán de forma automática si la velocidad del vehículo es superior a 24 km/h (15 mph) y con todas las puertas cerradas. Se restablecerá siempre que se abra una puerta.

Esta característica es programable, pudiendo ser activada o desactivada por su concesionario autorizado.

CARACTERISTICAS ELECTRONICAS PROGRAMABLES

Su vehículo está equipado con diversas características programables que se describen de forma detallada a lo largo de este Manual del propietario. La siguiente es una lista de estas características:

- Bloqueo automático de puertas
- Timbre de combustible bajo
- Secuencia de desbloqueo de puertas de apertura a distancia
- Faros encendidos cuando funcionan los limpiaparabrisas

14

Para activar o desactivar estas características acuda a su concesionario autorizado.

ENTRADA A DISTANCIA

El sistema permite bloquear y desbloquear las puertas y la puerta de alzar, y activar y desactivar el inmovilizador en distancias de hasta unos 7 metros mediante un transmisor llavero a distancia. No se necesita apuntar el transmisor hacia el vehículo para activar el sistema.

Para desbloquear las puertas y la puerta de alzar:

Pulse y libere el botón UNLOCK del transmisor, una vez para desbloquear la puerta del conductor y desactivar el inmovilizador, o dos para desbloquear todas las puertas y la puerta de alzar. Si se tiene sistema de entrada iluminada, éste también se activa.

Para bloquear las puertas y la puerta de alzar:

Pulse y libere el botón LOCK del transmisor para bloquear todas las puertas, la puerta de alzar y activar el inmovilizador. El claxon sonará una vez como reconocimiento de la señal. Si se desea, se puede desactivar y activar la característica de pitido del claxon mediante los siguientes pasos.

NOTA:

PARA PODER ARRANCAR EL VEHICULO, EL INMOVILIZADOR DEBE DESACTIVARSE ME-

DIANTE EL BOTON UNLOCK DEL TRANSMISOR.

Información general

Los transmisores y receptores operan en una frecuencia portadora de 433.92 MHz, en cumplimiento de las disposiciones de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación necesaria, adecuándose a las disposiciones específicas de cada país. Hay dos tipos de reglamentaciones aplicables a estos dispositivos: la ETS (European Telecommunication Standard) 300-220, utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT alemana 2252125, basada en la ETS 300-220, pero que incorpora requisitos específicos adicionales.

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibirse, incluso aquellas que puedan causar un funcionamiento indeseado.

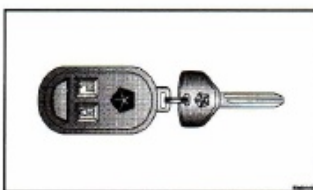
Si el control de bloqueo a distancia no funciona a una distancia normal, compruebe estas dos condiciones:

1. Las baterías del transmisor están gastadas. Se recomienda cambiar las baterías una vez al año para evitar una inmovilización accidental del vehículo.

2. Se está cerca de un transmisor de radio tal como una torre emisora de radio, transmisor de aeropuerto y alguna radio móvil o CB.

NOTA:

Si el inmovilizador está activado, podría ser necesario pulsar el botón UNLOCK una vez dentro del vehículo. **PARA PODER ARRANCAR EL VEHICULO, EL INMOVILIZADOR DEBE DESACTIVARSE MEDIANTE EL BOTON UNLOCK DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A DISTANCIA.** Si el desbloqueo no funciona, pulse el botón LOCK primero y luego pruebe de nuevo UNLOCK.



Servicio de batería del transmisor

La batería de reemplazo que se recomienda es Sony CR 2016 o su equivalente.

NOTA:

No toque los terminales de la batería que están en la parte trasera de la caja o en la tarjeta impresa de circuitos.

1. Con los botones del transmisor mirando hacia abajo, utilice una hoja plana para hacer palanca entre las dos mitades del transmisor y separarlas. Asegúrese de no dañar la junta de goma durante el desmontaje.

2. Retire y reemplace las baterías. Evite tocar las baterías nuevas con los dedos. La grasa de la piel puede causar el deterioro de las baterías. Si toca una batería, límpiela con alcohol de frotar.

3. Para volver a ensamblar la caja del transmisor, quite las dos mitades a presión. Asegúrese de que quede un "espacio" parejo entre las dos mitades. Luego pulse el botón LOCK para comprobar el funcionamiento del transmisor.

INMOVILIZADOR — si lo tiene instalado

El sistema inmovilizador evita el funcionamiento no autorizado del vehículo al desactivar el motor.

NOTA:

El sistema inmovilizador no funciona hasta que lo haya activado el distribuidor.

El sistema NO permitirá arrancar el vehículo si no se pulsa el botón UNLOCK (desbloquear) del transmisor de entrada a distancia. El sistema se activará tras girar la llave de encendido a la posición OFF mediante uno de los siguientes métodos.

1. Pulse el botón LOCK (bloqueo) del transmisor de entrada a distancia.
2. Bloquee todas las puertas pulsando el botón de bloqueo automático.

La luz de seguridad parpadeará durante unos 16 segundos para indicar que el motor se desactiva.

Si la luz de seguridad permanece encendida de forma fija, indica que el sistema no funciona.

15

El inmovilizador se activará automáticamente en 10 minutos tras poner el interruptor de encendido a la posición OFF, tanto si el vehículo ha sido bloqueado como si no.

NOTA:

El interruptor de encendido debe estar en la posición OFF para que el sistema pueda ser activado, tanto si las puertas están cerradas como si no.

Luces de entrada

Todas las luces interiores iluminan el vehículo cuando se desbloquean las puertas mediante el transmisor de entrada a distancia o cuando se abre una puerta. Estas luces quedarán encendidas durante unos 30 segundos o hasta que el contacto se coloque en posición de encendido.



ASIENTOS

¡ADVERTENCIA!

El ajuste del asiento mientras está en movimiento el vehículo es peligroso. Si está conduciendo, el movimiento brusco del asiento puede hacerle perder el control del vehículo. Si es un pasajero, el asiento suelto puede moverse durante un paro brusco y su cinturón de seguridad puede no estar ajustado en una forma adecuada para ayudarlo. Puede resultar herido. Ajuste el asiento sólo cuando el vehículo esté estacionado.

Ajuste del asiento delantero

Para avanzar el asiento o correrlo hacia atrás, levante la palanca. El asiento debe quedar trabado con el refén.

16

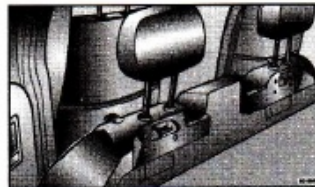


**Ajuste del asiento delantero -
Inclinación del respaldo**

Para ajustar el respaldo, levante la palanca, incline el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca. Para llevar el respaldo hacia adelante, levante la palanca, incline en esta dirección y suelte la palanca.

¡ADVERTENCIA!

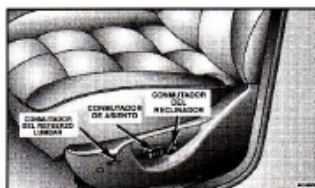
No conduzca con el respaldo del asiento inclinado de manera que el cinturón ya no descansa sobre su pecho. Si ocurriera un accidente, podría resbalarse debajo del cinturón y quedar grave o mortalmente herido. Inclina el asiento únicamente cuando el vehículo esté estacionado.



Reposacabezas

Las protecciones para la cabeza pueden reducir el riesgo de torceduras del cuello en caso de impacto en la parte trasera. El reposacabezas debe ajustarse de tal forma que el borde superior sea de una altura práctica.

17



**Ajustador del asiento automático —
Opcional**

El ajustador del asiento automático está en el lado exterior del asiento. Utilice estos conmutadores para mover el asiento hacia arriba o abajo, hacia adelante o atrás, reclinar o inclinar.

¡PRECAUCIÓN!

No ponga nada debajo del asiento automático. Podría dañar los controles de asiento.

Refuerzo lumbar automático

El control automático del refuerzo lumbar también está emplazado en el lado exterior del asiento.

**Sistema con memoria Jeep —
Opcional**

Si el vehículo tiene instalado este sistema, se puede utilizar el transmisor de entrada a distancia o los conmutadores de puerta de asiento con memoria para mover el asiento del conductor y los espejos exteriores a las posiciones establecidas deseadas, y los botones pulsadores de la radio a una lista de emisoras preestablecidas, al pulsar el botón UNLOCK (desbloquear) y liberarlo.

NOTA:

El vehículo no puede moverse ni el cinturón de seguridad abrocharse.

Se entrega el vehículo con dos transmisores de entrada a distancia. En la parte posterior están numerados como N° 1 y N° 2. Estos transmisores funcionan en conjunto con los botones de la memoria 1 y 2. Una vez configurado el botón de memoria, el correspondiente transmisor de entrada a distancia también lo está.



Para configurar los botones de memoria siga este procedimiento.

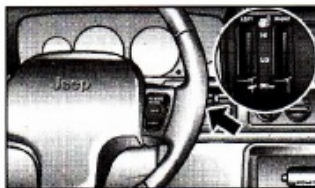
1. Ajuste el asiento, reclinator, refuerzo lumbar y los espejos laterales a la posición deseada.
2. Pulse y libere el botón SET (configurar). Una luz indicadora en el conmutador SET parpadeará, indicando que se está en el modo de memoria para la configuración por parte del conductor.
3. Pulse y suelte el botón 1 ó 2 en la puerta del conductor según el transmisor que se esté utilizando. La luz parpadearante en el conmutador SET se apagará para avisarle que la memoria del conductor ya ha sido configurada.
4. Configure en la memoria los 18 botones pulsadores FM siguiendo las instrucciones de la Sección 4 de este manual.

18

Para programar la segunda posición del conductor y las emisoras de radio, repita el procedimiento con el otro transmisor mediante el botón de memoria numerado de ese transmisor.

Una vez se han guardado en la memoria del vehículo las preselecciones de radio y las posiciones de asiento y espejo deseadas, simplemente pulse el botón 1 ó 2 para recuperarlas.

Si se pierde el transmisor de entrada a distancia, puede pedirse un nuevo transmisor en su concesionario autorizado local. El concesionario autorizado tiene que programar su vehículo para que concuerde con el nuevo transmisor.



Asientos calefactados — Opcional

Esta característica calienta los asientos del conductor y pasajeros. Los controles para los asientos calefactados están emplazados en el tablero de instrumentos en el lado derecho de la columna de dirección. Usted puede elegir entre LOW (baja), HIGH (alta) u NO HEAT (sin calefacción).

Asiento trasero dividido 60/40

Puede abatir cualquiera de los lados del asiento trasero para ampliar la zona de carga, conservando todavía un espacio trasero para sentarse.

NOTA:

Asegúrese de que los asientos delanteros estén completamente verticales y colocados adelante. Esto permitirá que el respaldo trasero se doble fácilmente.

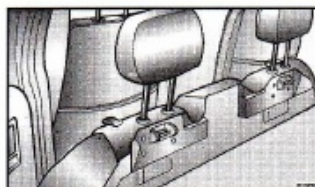


1) Utilice las bridas de tracción disponibles en cada sección de cojines de cada asiento. Tire de la brida y haga pivotar el cojín hacia adelante, a nivel con el respaldo del asiento delantero.

NOTA:

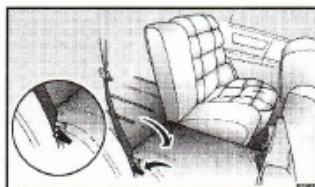
Para obtener un espacio de carga adicional, se puede sacar el cojín del asiento. Gire el cojín en un ángulo de 45°. Los soportes del asiento se soltarán cuando empuje el cojín hacia arriba. Vuelva a colocar el asiento de la misma forma.

19



2) Saque el reposacabezas del respaldo posterior. Localice el collar de bloqueo del poste del reposacabezas, hágalo girar hacia la derecha y saque el reposacabezas del respaldo.

Para guardar los postes éstos pueden colocarse en las aberturas apropiadas en el cojín doblado del asiento. Las aberturas del cojín del asiento también contienen un collar de bloqueo para asegurar el reposacabezas.



3) Localice la palanca situada del lado exterior de cada respaldo trasero. Empuje la palanca hacia atrás y tire del respaldo hacia adelante para que se doble en forma plana.

NOTA:

La correa del hombro y el contramarco de la carrocería interior vienen provistos de sujetadores de gancho e anillo. Cuando doble los asientos traseros, utilice estos sujetadores para fijar el cinturón de seguridad.

Para volver a colocar el asiento trasero en su posición vertical, levante el respaldo y bloquéalo en su lugar. Si alguna interferencia en la zona de carga impide que el asiento se bloquee completamente, tendrá dificultades en colocar el cojín

del asiento en su posición adecuada. La palanca de enganche impedirá que el respaldo se asiente bien.

DISPOSITIVOS DE SUJECION DE LOS OCUPANTES

Una de las características de seguridad más importantes en su vehículo es el sistema de sujeción. Este sistema incluye los cinturones de seguridad delanteros y traseros, así como el airbag del lado del conductor y del lado del acompañante. Los cinturones de seguridad también pueden utilizarse para mantener sistemas de sujeción de bebés y niños en caso de que desee transportar niños demasiado pequeños para los cinturones de seguridad de adultos.

Por favor, lea con atención la información contenida en esta sección. La explica cómo utilizar adecuadamente su sistema de sujeción para que Ud. y sus pasajeros estén lo más seguros posible.

Luz de advertencia de los cinturones de seguridad

Una luz de advertencia acompañada de un timbre le indicarán que debe abrocharse el cinturón de seguridad.

20

¡ADVERTENCIA!

Durante una colisión, Ud. y sus pasajeros pueden sufrir heridas mucho más graves si no se han abrochado el cinturón. Pueden golpearse contra piezas situadas en el interior de su vehículo o contra otros pasajeros, o pueden ser expulsados del vehículo. Asegúrese siempre de que Ud. y los otros pasajeros se hayan abrochado correctamente su cinturón de seguridad.

Abróchese el cinturón aunque sea un excelente conductor, incluso para viajes cortos. Alguien en la carretera puede ser un conductor mediocre y provocar un accidente en el cual se usa un cinturón. Esto puede suceder lejos de su casa o en su propia calle.

La investigación ha comprobado que los cinturones de seguridad salvan vidas. Pueden reducir la gravedad de las heridas debidas a una colisión. Una de las peores heridas se producen cuando la gente es expulsada del vehículo. Los cinturones de seguridad proporcionan una protección contra ello y reducen el riesgo de heridas debidas a la colisión contra el interior del vehículo. **Toda persona** que se encuentre dentro de un vehículo motorizado debe tener el cinturón abrochado permanentemente.

JUEGO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

Cada asiento situado al lado de las puertas delanteras y traseras está equipado con un juego de cinturones de seguridad.

Cada juego es un sistema de cinturones combinados hombro-caderas. El retractor de la cincha del cinturón sólo se bloqueará durante paradas o impactos bruscos. Esta característica permite que la parte del hombro del cinturón se mueva libremente en condiciones normales. Pero en caso de colisión, el cinturón se bloqueará y reducirá el riesgo de que usted se golpee contra el interior del vehículo o que sea expulsado del mismo. El retractor de los cinturones juego también se bloqueará cuando se tire bruscamente de ellos con la mano.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso llevar incorrectamente un cinturón. Los cinturones de seguridad están diseñados para correr a lo largo de los huesos grandes de su cuerpo. Son las partes más sólidas de su cuerpo y aguantan mejor las fuerzas liberadas durante una colisión. Llevar el cinturón en un lugar inapropiado puede agravar sus heridas durante una colisión. Puede sufrir heridas internas o incluso puede deslizarse fuera del cinturón. Siga las instrucciones para llevar su cinturón en forma segura, tanto para Ud. como para sus pasajeros.

¡ADVERTENCIA!

Abrochar dos personas en un solo cinturón de seguridad puede provocar heridas más graves. En un accidente, las personas unidas por un mismo cinturón pueden golpearse unas contra otras, lastimándose mutuamente muy gravemente. No utilice nunca un Unibelt o un cinturón de cadera para más de una persona, cualquiera que sea su tamaño.

21

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL JUEGO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese y ajuste el asiento.



2. La placa de cierre del cinturón de seguridad se encuentra arriba del respaldo de su asiento. Agarre la placa y tire del cinturón. Deslice la placa por la cincha hasta que el cinturón pase alrededor de sus caderas.



3. Cuando esté lo suficientemente largo, inserte el gancho en la hebilla hasta que se oiga un "clic".

22

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón abrochado en la hebilla equivocada no le protege correctamente. La porción que cubre las caderas puede quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiendo producir heridas internas. Abroche siempre su cinturón en la hebilla más cercana a Ud.

Un cinturón demasiado suelto no le protege correctamente. Durante una parada brusca puede permitirle ir demasiado hacia adelante, aumentando así la posibilidad de una herida. Lleve su cinturón bien ajustado.

Un cinturón llevado por debajo de su brazo es muy peligroso. Durante una colisión, su cuerpo podría caer en las superficies interiores del vehículo, aumentando las heridas de cabeza y nuca. Además, al llevar el cinturón debajo del brazo, pueden producirse heridas internas.

Lleve el cinturón sobre su hombro para que sus huesos más sólidos soporten la fuerza de una colisión.

cinturón de cadera. Un cinturón bien ajustado reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo en caso de accidente.

5. Coloque el cinturón de hombro cruzado sobre su pecho de forma que sea cómodo y no se apoye sobre su cuello. El retractor impedirá que el cinturón se afloje.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón torcido no tiene la misma eficacia. Durante una colisión incluso puede cortarle. Asegúrese de que el cinturón esté recto. Si no puede enderezar un cinturón en su vehículo, llévelo a su concesionario.



6. Para desabrochar el cinturón, pulse el botón rojo de la hebilla con la indicación PRESS (pulsar). El cinturón volverá automáticamente a su posición inicial. Si es necesario, deslice el gancho por debajo de la cincha para permitir su reducción completa.

4. Coloque el cinturón de caderas sobre sus muslos, debajo del abdomen. Para quitar un poco de juego en la parte de las caderas, tire hacia arriba del cinturón de hombro tal como se muestra. Para soltar el cinturón de caderas, si éste está demasiado apretado, incline la placa y tire del

23



Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable

Es posible ajustar hacia arriba o abajo el cinturón de hombro de los asientos delanteros y de las posiciones exteriores del asiento trasero, para alejar así el cinturón de su cuello. Empuje la palanca de liberación para soltar el anclaje y, a continuación, muévalo hacia arriba o abajo en la posición que le sea más cómoda.

A título de orientación: si es de estatura más baja que el promedio, preferirá una posición más baja, y si es más alto que el promedio preferirá una posición más elevada. Cuando suelte el anclaje, intente levantarlo o bajarlo para verificar si está bloqueado en su posición.

En los asientos traseros, colóquese en el centro del asiento para alejar el cinturón de su cuello.

24

CINTURONES DE SEGURIDAD Y MUJERES EMBARAZADAS

Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo su embarazo, garantizando así la seguridad de la madre y de su hijo.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte de las caderas del cinturón a través de los muslos y lo más ajustado posible a las caderas. Mantengan el cinturón bajo para que no se apoye sobre el abdomen. De esta forma los huesos fuertes de la cadera soportarán la fuerza del impacto en caso de colisión.

CINTURONES DE CADERA CENTRALES TRASEROS

La posición del asiento central trasero tiene sólo un cinturón de cadera. Para abrochar un cinturón de cadera, deslice la placa en la hebilla.

Para ajustar la longitud del cinturón, incline la placa y empuje. Para aumentar el ajuste, tire de la extremidad suelta de la cincha. Lleve el cinturón apretado sobre las caderas. Siéntese atrás y derecho en el asiento. A continuación, ajuste el cinturón lo más apretado posible sin que le moleste.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón de caderas que se lleva demasiado suelto o apretado es peligroso.

Un cinturón de caderas demasiado suelto puede permitir que se deslice por debajo del mismo durante una colisión.

Durante una colisión, un cinturón llevado demasiado alto puede aplicar fuerzas importantes en el abdomen en lugar de hacerlo contra los huesos de la cadera.

En ambos casos, el riesgo de heridas internas es mayor. Lleve el cinturón de caderas en posición baja y apretado.

¡ADVERTENCIA!

Durante una colisión, un cinturón deshilachado o roto puede romperse y dejarle sin protección. Verifique periódicamente el sistema del cinturón para que no hayan cortes ni partes deshilachadas o sueltas. Se deben reemplazar inmediatamente las partes dañadas. No desmonte ni modifique el sistema. En caso de daños ocurridos durante un accidente, se deben reemplazar los montajes del cinturón de seguridad (retractor desviado, cincha torcida, etc.).

Extensión del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto cuando está totalmente extendido, el concesionario puede proporcionarle una extensión para el mismo. Sólo debe usar la extensión cuando el cinturón existente no es suficientemente largo. Cuando no sea necesaria, retire la extensión y guárdela en un lugar seguro.

SISTEMA DE SUJECION PARA NIÑOS

Cada pasajero de su vehículo tiene que tener el cinturón abrochado todo el tiempo, incluso los bebés y niños.

¡ADVERTENCIA!

Durante una colisión, un niño no sujetado, e incluso un pequeño bebé, puede transformarse en un misil en el interior del vehículo. La fuerza necesaria para mantener sobre sus rodillas a un niño pequeño puede ser tan grande que no pueda mantenerlo, sea cual sea su propia fuerza. El niño y otras personas pueden resultar gravemente heridos. Cualquier niño que viaje en su vehículo debería tener un sistema de sujeción que corresponda a su tamaño.

En muchas regiones, se exige que los niños viajen con sistemas de sujeción apropiados. Por favor verifique las leyes correspondientes a su región.

Niños pequeños y bebés

Existen distintos tipos y tamaños de sistemas de sujeción para niños, que van desde tamaños para recién nacidos hasta para niños casi tan grandes como un adulto. Utilice el sistema de sujeción adecuado para el niño.

Por lo general, hay dos sistemas diferentes de sujeción para niños.

- Un portador de infantes para bebés que pesan hasta 9 kg.
- Un asiento para niños pequeños de más de 9 kg.

Además, algunos fabricantes hacen sistemas que pueden ser utilizados primero para bebés y, a medida que el niño crece, convertirse en asientos para niños.

Algunas sugerencias relativas a las características de su sistema de sujeción de niño:

- Antes de comprar cualquier sistema de sujeción, asegúrese de que tenga la etiqueta que certifique que cumple con las normas de seguridad de su país. Chrysler recomienda también que antes de comprar un sistema de sujeción para niños pruebe su instalación en el lugar de utilización previsto.
- El sistema de sujeción debe ser apropiado

para el peso y altura del niño. Verifíquelo en la etiqueta situada en el sistema.

- Si es posible, instale el sistema de sujeción en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los delanteros.
- Siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con el sistema de sujeción. En caso contrario, puede ocurrir que no funcione cuando lo necesite.

¡ADVERTENCIA!

Una instalación incorrecta puede producir un fallo del sistema de sujeción del bebé o del niño. Puede soltarse durante una colisión. El niño podría resultar gravemente herido o muerto. Al instalar un sistema de sujeción para niños o bebé, siga las instrucciones del fabricante.

- Los sistemas de sujeción para niños y bebés están anclados en los asientos del vehículo mediante el cinturón de caderas o la parte de las caderas del cinturón para caderas y hombro. En el asiento delantero, puede tener dificultades para apretar el cinturón en el sistema de sujeción para niños, pues la hebilla o el gancho interfieren con la abertura del cinturón

25

situada en el sistema de sujeción. Mueva el asiento hacia adelante para volver a colocar la hebilla contra el lado del sistema de sujeción para niños.

En el asiento trasero central, si no se puede apretar el cinturón o si éste se suelta al empujar y tirar de él, puede necesitar algo más. Desconecte el gancho de la hebilla, póngalo al revés y vuelva a conectarlo con la hebilla. Si todavía no puede anclar con seguridad el sistema de sujeción para niños, intente en una posición de asiento diferente.

- Algunos fabricantes de asientos para niños recomiendan la utilización de una brida de anclaje superior además del cinturón de caderas. Su vehículo posee anclajes para bridas de fijación detrás de las posiciones de los asientos traseros. Estas bridas están particularmente destinadas a los asientos para niños. Su concesionario puede proporcionarle material de anclaje e instrucciones de instalación.

¡ADVERTENCIA!

Una correa mal anclada podría hacer que el asiento del niño falle causándole lesiones. En una colisión, el asiento podría quedar libre y hacer que el niño se golpee contra el interior del vehículo o demás pasajeros, y hasta que salir disparado del vehículo. Use sólo las posiciones de anclaje especificadas para ajustar un asiento para niños que requiere correa(s) superior(es).

- Abroche el niño en el asiento exactamente como le indican las instrucciones del fabricante del mismo. La placa de la cincha mantendrá el cinturón ajustado.
- Si no se utiliza el portabebés o el asiento para niños, sujételo con el cinturón del asiento o retírelo del vehículo. No lo deje suelto en el vehículo. Durante una frenada brusca o una colisión podría golpear a los ocupantes y lastimarlos.

Niños demasiado grandes para asientos para niños

Para su mejor protección, los niños demasiado grandes para asientos para niños y que pueden sentarse solos deben utilizar los cinturones de hombro y caderas disponibles.

- Asegúrese de que el niño está sentado derecho en el asiento.
- El cinturón de caderas debe abrocharse bajo, sobre las caderas, y lo más apretado posible.
- Controle periódicamente el ajuste del cinturón. Un niño que se retuerce o que está repañado en el asiento puede sacar el cinturón de su posición.

Si el cinturón de hombro está en contacto con la cara o el cuello, desplace el niño más cerca del centro del vehículo. Si esto no resuelve el problema, ponga el niño en el asiento trasero central con el cinturón de caderas.

Los asientos elevados pueden ayudar a resolver este problema. Estos se utilizan con los cinturones de hombro y caderas. Antes de comprar un asiento elevado, asegúrese de que tenga la etiqueta que certifique que corresponde a las normas de seguridad para vehículos motorizados. Asegúrese de que sirva para este vehículo.

Sistema de sujeción suplementaria del conductor y del pasajero delantero derecho (SRS) — AIRBAG

Este vehículo tiene Airbags para el conductor y el pasajero delantero derecho como suplemento al sistema de sujeción de los cinturones de seguridad. El Airbag del conductor está montado en el volante. El Airbag del acompañante está montado

26

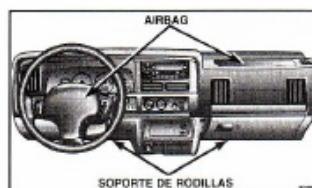
en el tablero de instrumentos, encima de la guantera. Estos airbags se inflan en impactos a alta velocidad. Funcionan junto con los soportes de rodillas del tablero de instrumentos y los cinturones de seguridad para proporcionar una mejor protección al conductor y al pasajero delantero derecho.

¡ADVERTENCIA!

- No se fie únicamente del airbag, ya que este comportamiento, puede provocarle lesiones graves. Colóquese siempre su cinturón de seguridad, incluso cuando disponga de un airbag.
- Estar demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos cuando se despliega el airbag puede causar lesiones graves. Los airbags necesitan espacio para inflarse. Siéntese cómodo, hacia atrás extendiendo los brazos para llegar al volante o al panel de instrumentos.

El cinturón del asiento está diseñado para protegerle en muchos tipos de colisiones. El airbag sólo se infla en colisiones frontales, pero no lo hace en caso de colisiones a una velocidad poco elevada. Pero incluso en colisiones en donde se infla el airbag, necesita la ayuda del cinturón de

seguridad para mantenerse en la posición correcta para que el airbag lo proteja adecuadamente.



¡ADVERTENCIA!

No ignore la luz indicadora del AIRBAG que se encuentra en su tablero de instrumentos. Esta negligencia puede significar que no se beneficiará de su protección durante una colisión. Si la luz no se enciende, queda encendida después del arranque del vehículo o se enciende mientras está conduciendo, haga revisar inmediatamente el sistema del airbag.

El sistema del airbag consiste en lo siguiente:

- Módulo de control del airbag
- Luz de disposición del AIRBAG
- Unidades de Airbag/inflado
- Volante y columna de dirección exclusivos

27

- Cableado de interconexión
- Soporte de protección contra impactos en las rodillas

Funcionamiento del Airbag

- El **Módulo de control del Airbag (ACM)** no detecta impactos laterales, impactos traseros o vuelcos.
- EL ACM también verifica la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema, siempre que el interruptor de encendido se encuentre en las posiciones START u ON. Estas incluyen todos los elementos que se han detallado más arriba, salvo el volante y la columna de dirección, y el protector de rodillas. También incluye el software necesario para determinar si un impacto frontal es lo suficientemente fuerte para requerir el despliegue del Airbag.
- El ACM también enciende la luz AIRBAG en el tablero de instrumentos durante unos 6 a 8 segundos cuando se activa por primera vez el encendido, y luego la apaga. Si detecta un fallo en cualquier parte del sistema, la luz se enciende de forma momentánea o continua. Si el grupo de instrumentos detecta un fallo en la luz del Airbag, enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad de forma momentánea o continua.

28

sistencia de la irritación, consulte a su médico.

- Si estas partículas se adhieren a su ropa, para proceder a su limpieza siga las instrucciones del fabricante de la prenda.

Después del despliegue del airbag, puede ocurrir que su vehículo quede en condiciones de ser conducido con toda seguridad. En tal caso, puede guardar el airbag desplegado en el interior de la abertura de la cubierta tapizada del cubo del volante, lo cual facilita un poco la conducción. Puede guardar el airbag del lado del pasajero bajo la cubierta tapizada situada a la derecha del tablero de instrumentos.

- Las **unidades de Airbag/inflador** se encuentran en el centro del volante para el conductor y en el lado superior derecho del tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero. Cuando los sensores de choque detectan un impacto que requiere los airbags, envían una señal a las unidades del inflador. Se genera una gran cantidad de gas de nitrógeno y/o argón no tóxico para inflar el Airbag. La cubierta tapizada del hueco del volante y el lado superior derecho del tablero de instrumentos se separan y plegan a medida que el airbag se infla hasta alcanzar su tamaño total. Los airbags se inflan del todo en unos 20-30 milisegundos, más o menos la mitad del tiempo que se necesita para parpadear. Luego las bolsas se desinflan rápidamente, expulsando el gas por los agujeros y/o poros de la tela del Airbag hacia el tablero de instrumentos. De esta manera los airbags no interfieren con su control del vehículo.

Despliegue del airbag

El sistema del airbag de aire está diseñado para desplegarse cuando los sensores detectan una colisión frontal entre moderada y grave, desinflándose a continuación.

NOTA:

Una colisión frontal que no sea lo suficientemente grave como para necesitar la protección

¡ADVERTENCIA!

El airbag desplegado ya no le protege contra otra colisión. Reemplace lo más pronto posible el airbag en un concesionario autorizado.

¡ADVERTENCIA!

No sujete un quitanieves, manivela ni cualquier otro dispositivo en el extremo delantero de su Grand Cherokee. El cambio de la estructura extrema delantera puede interferir con los sensores de colisión del airbag. Su airbag puede no funcionar correctamente y Ud. puede resultar herido.

del airbag no activa el sistema. Esto no significa que haya un fallo en el sistema del airbag.

En caso de que sufra una colisión que produzca el despliegue de un airbag, pueden suceder los acontecimientos siguientes:

- El material del airbag de nitrógeno puede causar a veces abrasiones y/o enrojecimiento de la piel del conductor, pues el airbag se despliega y se extiende a partir del volante.

Las abrasiones son similares a las quemaduras debidas a fricciones de cuerdas o a las que puede padecer al resbalar sobre una alfombra o un suelo de gimnasio. No son el resultado de un contacto con productos químicos. No son permanentes y generalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de que no se curen en unos días, o de que padezca de ampollas, consulte inmediatamente a su médico.

- Durante el desinflado del airbag puede ver algunas partículas parecidas al humo. Son el subproducto normal del proceso que genera el gas de nitrógeno no tóxico utilizado para el inflado del airbag. Estas partículas llevadas por el aire pueden irritar la piel, los ojos, la nariz o la garganta. Si se presenta irritación de la piel o de los ojos, enjuague la zona con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire fresco. En caso de per-

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE AIRBAG

¡ADVERTENCIA!

- La modificación de cualquier parte del sistema airbag puede producir su fallo en el momento en que lo necesite. Puede resultar herido debido a que el airbag no funciona correctamente para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado. Tampoco añada insignias o pegatinas en la cubierta de regulación del cubo tapizado del volante o en el lado derecho superior del tablero de instrumentos. No modifique el paragolpes delantero ni la estructura de la carrocería del vehículo.
- Durante una colisión necesita una protección adecuada contra impactos en las rodillas. No monte ni coloque ningún equipo disponible en el mercado encima o detrás del soporte de rodillas.
- Es peligroso tratar de reparar Ud. mismo una pieza del sistema de airbag. No intente reparar el sistema de airbag. Informe a cualquier persona que tenga que trabajar en su vehículo de que el mismo está equipado con un airbag.

29

Luz del airbag

Querra tener un airbag listo para inflarse y protegerle durante un impacto. El sistema de airbag ha sido diseñado para que no necesite mantenimiento. Si se manifiesta uno de los fenómenos siguientes, consulte inmediatamente a un concesionario autorizado:

- La luz del airbag no se enciende ni parpadea de 6 a 8 segundos cuando se enciende el interruptor de contacto.
- La luz queda encendida o sigue parpadeando después del intervalo de 6 a 8 segundos.
- La luz parpadea o se enciende y queda encendida durante la conducción del vehículo.

NOTA:

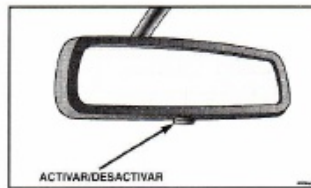
Si el velocímetro, el cuentarrevoluciones o los indicadores del motor no funcionan, el módulo del airbag también quedará desactivado. El airbag no estará listo para inflarse y protegerle. Reemplace rápidamente el fusible número 22 del bloque de fusibles.



Espejo retrovisor interior día/noche

Se debe ajustar el espejo para centrar la vista a través de la luneta trasera. Un sistema de pivote de dos posiciones permite un ajuste vertical y horizontal del espejo.

Para reducir las molestias procedentes de vehículos situados detrás, ponga el pequeño control situado abajo del espejo en posición noche (hacia la parte trasera del vehículo). Se debe ajustar el espejo cuando está en posición "día" (control hacia el parabrisas).



Espejo automático de seguridad para visión nocturna (si está instalado)

Este espejo se ajusta automáticamente para reducir la molestia producida por el deslumbramiento de vehículos situados detrás del suyo. Puede activar o desactivar esta característica oprimiendo el botón que se encuentra en la base del espejo. Una luz en el botón indicará si el atenuador está activado o no.

Espejo externo automático y atenuante de luz del conductor — si lo tiene instalado

Si su vehículo tiene instalado un espejo externo automático y atenuante de luz del conductor, este funciona cuando el espejo interno automático y atenuante de luz está activado. Este espejo externo funciona mediante el conmutador del es-

30

pejo interior y se ajustará automáticamente para reducir el brillo molesto de faros cuando el espejo interior lo haga.

NOTA:

El espejo externo del acompañante no consta de esta característica de atenuación de luces.

¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y otros objetos que se ven en el retrovisor convexo del lado derecho parecen más pequeños y lejanos de lo que realmente están. Al fiarse demasiado en su retrovisor derecho puede provocar una colisión con otro vehículo u otros objetos. Utilice su espejo interior para evaluar el tamaño y la distancia de un vehículo visto en el retrovisor derecho.



Espejos con calentamiento accionado por mando a distancia

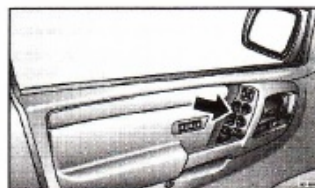
Estos retrovisores se calientan para derretir escarchas y hielo. Esta función se activa al accionar el desempañador de la luneta.



Espejos automáticos exteriores con control a distancia

Los controles para los espejos exteriores con control a distancia están en el panel tapizado de la puerta del conductor cerca de los conmutadores de las ventanillas.

Para ajustar la posición del espejo, coloque el conmutador central a la izquierda o a la derecha para el espejo izquierdo o derecho. Utilice la posición descentrada para evitar que un espejo se mueva de su posición accidentalmente. Seleccione un espejo y pulse una de las cuatro flechas para la dirección que se quiere mover el espejo.



VENTANILLAS AUTOMÁTICAS

Se controla cada ventanilla lateral por un conmutador por separado de tipo palanquilla. Pulse la palanquilla hacia abajo para bajar una ventanilla y hacia arriba para subirla. Los controles de ventanilla de la puerta del conductor controlan todas las ventanillas de puerta. Un control de cierre permite que sólo el conductor haga funcionar las ventanillas.

NOTA:

Con el conmutador de bloqueo se enciende y apaga una pequeña luz en cada control de ventanilla de pasajero para mostrar si las ventanillas están activadas o desactivadas.

El conmutador de ventanilla del conductor tiene una característica de bajada automática. Pulse el

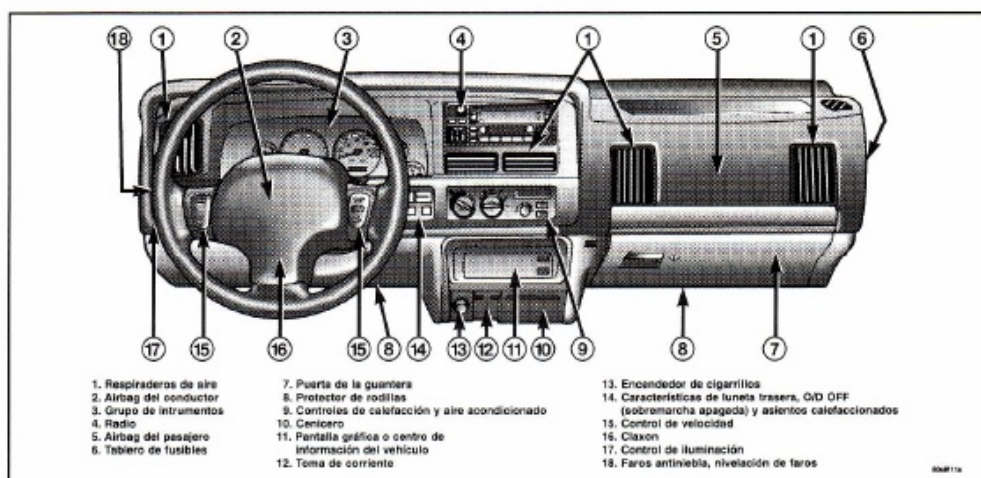
31

conmutador de ventanilla más allá del retén, suéltelo y la ventanilla bajará automáticamente.

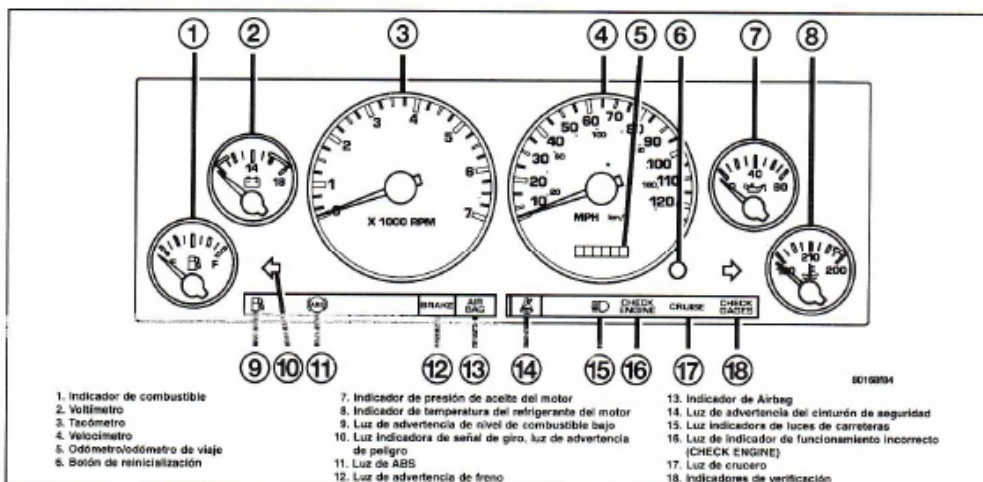
Los conmutadores de ventanillas automáticas permanecen activos hasta 30 segundos después de ponerse la llave del encendido a la posición OFF. Al abrir una puerta del vehículo, se cancela esta característica.

32

TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES



33



34



1. Indicador de nivel de gasolina - Indica el nivel de gasolina en el depósito cuando el encendido está en posición ON.



2. Voltímetro - Indica la tensión disponible de la batería y el funcionamiento del sistema de carga. La zona roja inferior indica que la carga de la batería puede ser insuficiente para arrancar el motor. Con el motor en marcha, la tensión normal de funcionamiento se sitúa entre 11 y 15 voltios. Una tensión constante entre 9 y 11 voltios (descarga) o superior a 15 voltios (sobrecarga) indica un posible funcionamiento defectuoso del generador, del regulador de tensión o de la batería. Cuando se presenten estas indicaciones, consulte a su concesionario.

3. Cuentarrevoluciones - Indica las revoluciones por minuto del motor.

PRECAUCIÓN:

No haga funcionar el motor cuando la aguja del cuentarrevoluciones esté en la zona roja, ya que podría dañarse el motor.

4. Velocímetro - Mide la velocidad del vehículo en kilómetros por hora, en una gama situada entre 0 y 200 km/h.

5. Odómetro/odómetro de viaje - El odómetro muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo. Tiene seis dígitos, incluyendo los ceros de la derecha, y no se puede trazar.

El odómetro graba la distancia recorrida desde que se pulsó el botón RESET (reinicialización). Para cambiar de la visualización del odómetro a la visualización del odómetro de viaje, pulse el botón RESET.

6. Botón RESET - Al pulsar este botón, se cambia entre la visualización del odómetro y del odómetro de viaje. Además, si se aprieta el botón RESET de 2 a 3 segundos mientras se está visualizando el odómetro de viaje, se reinicializa el odómetro de viaje.

7. Indicador de presión del aceite del motor - Indica la presión del aceite del motor. Este manómetro no mide el nivel del aceite. Las presiones normales se sitúan entre 1,4 y 4,0 barías para la conducción en ciudad y entre 3,0 y 4,0 barías para la conducción en carretera. La presión varía según el régimen del motor, la temperatura y la viscosidad del aceite. Una presión de 0,8 barías de un motor caliente en ralentí es satisfactoria. Las presiones inferiores constantes indican un posible funcionamiento defectuoso. Acuda a un servicio autorizado.



8. Indicador de temperatura del refrigerante del motor - Indica la temperatura

del refrigerante del motor. La zona roja del extremo derecho indica un recalentamiento posible. Si el indicador se pone en la zona roja, acuda inmediatamente a un servicio autorizado. Vea la información relativa al funcionamiento del sistema de refrigeración en la sección Servicio y mantenimiento.

9. Luz indicadora de nivel de gasolina bajo - Se enciende cuando quedan aproximadamente 11 litros en el depósito de gasolina.

10. Indicador luminoso de señal de giro - Iluminará una flecha verde dirigida hacia la derecha o hacia la izquierda cuando se ha accionado la señal de giro correspondiente.

11. ABS - Se enciende para indicar el proceso de autodiagnóstico durante la puesta en marcha del vehículo. Si la luz queda encendida después de la puesta en marcha, o si se enciende a velocidades de carretera, ello puede indicar que el sistema ABS ha detectado un funcionamiento defectuoso o que no funciona. En tal caso, el sistema vuelve a los frenos estándar sin anti-bloqueo. Apague y vuelva a encender el motor para volver a activar el sistema de freno anti-bloqueo. Si la luz queda encendida, consulte con su concesionario. Si la luz de freno roja y las luces de control anti-

bloqueo de color ámbar están encendidas, acuda inmediatamente a su concesionario.

12. Luz de advertencia de freno - Indica que está colocado el freno de estacionamiento. Si la luz permanece encendida cuando no está puesto el freno de estacionamiento, esto indica una posible pérdida de líquido en el sistema de frenos o un nivel de presión bajo. Consulte inmediatamente a su concesionario.

AIR BAG 13. Indicador de Airbag - El indicador se enciende y queda encendido de 6 a 8 segundos a partir del primer contacto. Si la luz queda encendida o se enciende durante la conducción, haga controlar su sistema de bolsa de aire por un concesionario autorizado.

14. Luz de advertencia de cinturón de seguridad - Un zumbador de advertencia y una luz indicadora le advierten que debe abrochar los cinturones de seguridad. Una vez abrochado el cinturón, el zumbador se parará pero la luz quedará encendida durante unos seis segundos.

15. Luz indicadora de luces de carretera - Indica que las luces de carretera están encendidas.

16. Luz de advertencia CHECK ENGINE - Esta luz forma parte del sistema de diagnósticos de a bordo que se ocupa de monitorizar los sistemas

de emisiones y el sistema de control del motor. La luz se encenderá cuando se conecta inicialmente el encendido y permanece encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si no se enciende la bombilla durante la puesta en marcha, haga reemplazar la bombilla cuanto antes.

Si esta luz se enciende y permanece encendida durante la marcha, es indicación de la existencia de un problema de control del motor en potencia y de la necesidad de servicio del sistema.

Si bien generalmente su vehículo podrá conducirse sin necesidad de ser remolcado, acuda cuanto antes a su concesionario en busca de servicio.

PRECAUCIÓN!

Una conducción prolongada con la luz CHECK ENGINE encendida puede provocar daños al sistema de control del motor. También puede afectar a la economía de combustible y a la maniobrabilidad.

Si la luz CHECK ENGINE destella, indica que pronto se producirán averías importantes en el convertidor catalítico y se sufrirá pérdida de potencia. Esto requiere servicio inmediato.

NOTA:

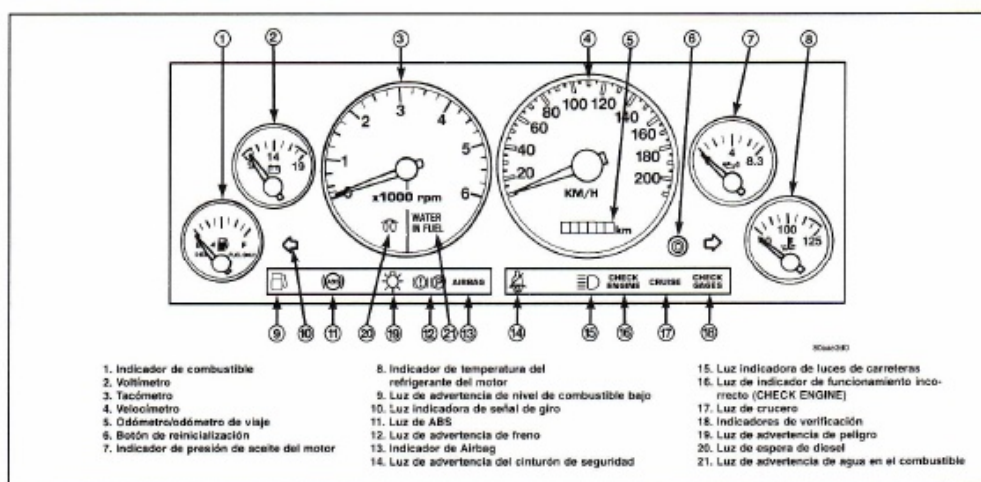
Si el tapón de la gasolina no está correctamente apretado, la luz de advertencia se iluminará. Asegúrese de apretar el tapón de la gasolina cada vez que llene el depósito de gasolina de su vehículo.

17. Luz de cruceo - Este indicador se enciende cuando el sistema electrónico de control de velocidad se enciende.

18. Indicadores de verificación - Esta luz se enciende cuando el voltímetro, o los indicadores de presión de aceite del motor o temperatura del refrigerante del motor indican una lectura demasiado alta o demasiado baja. Un timbre de aviso acompaña esta luz. Examine los indicadores cuidadosamente y siga las instrucciones de arriba para cada problema señalado.

35

36



38

20. Espera de diesel - Cuando esta luz está encendida, el motor aún no está preparado para arrancar. Consulte las instrucciones en Arranque del motor — Motor diesel.

21. Agua en el combustible - Indica que el filtro de combustible ha recogido agua y que se debe drenar de inmediato.

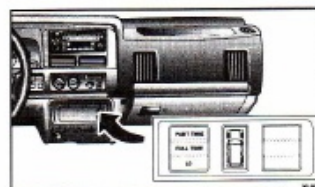
NOTA:

Cuando el interruptor de contacto está en OFF, el indicador de gasolina, el voltímetro, el indicador de presión de aceite y de temperatura pueden no indicar lecturas precisas. Para obtener lecturas precisas cuando el motor no está funcionando, ponga el interruptor de contacto en ON.

MODULO INDICADOR GRAFICO PARA VEHICULOS DE TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS

Se ha colocado un módulo indicador gráfico para vehículos de tracción en las cuatro ruedas en la parte central inferior del tablero de instrumentos. Este indicador comprende un esquema del vehículo con ruedas que se encienden en verde o azul para indicar el modo seleccionado en la caja de transferencia. El esquema del vehículo aparecerá de color blanco durante el día y volverá a los colores verde y azul durante la noche. A la izquierda del esquema están las luces indicadoras del sistema: "Part-Time" (temporal) y "Lo"

(baja) en ámbar, mientras que "Full-Time" (todo el tiempo) aparecerá en verde.



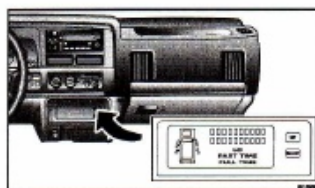
Modos Quadra-Trac - (1) "4 All-Time" se indica al encenderse las cuatro ruedas en el esquema del vehículo; (2) "4 Lo" se indica al iluminarse las cuatro ruedas en el esquema del vehículo más la luz "Lo"; (3) Punto muerto - no se encenderá ninguna rueda ni luz indicadora.

El módulo indicador gráfico se incluye en todos los vehículos con tracción en las cuatro ruedas a menos que se haya elegido el centro de información del vehículo como opción.

Modo Command Trac

Tiempo parcial 4 se indica mediante la iluminación de las cuatro ruedas de la figura del vehículo e iluminando el mensaje de Tiempo parcial. Baja 4 se indica mediante la iluminación de las cuatro ruedas de la figura del vehículo e iluminando el mensaje de "LO", el punto muerto se indica sin iluminación de ruedas o indicadores.

39



Centro de información del vehículo (si está instalado)

El centro de información del vehículo está situado en la parte inferior de la sección central del tablero de instrumentos. El sistema incluye un esquema del vehículo, ventanas de visualización electrónica y dos botones de control.

El centro de información está diseñado para realizar cuatro funciones principales:

- (1) Mostrar la fecha y hora actuales.
- (2) Controlar los sistemas de funcionamiento específicos del vehículo y avisar al conductor de un funcionamiento defectuoso.
- (3) Mostrar un aviso de que es necesario realizar un servicio o que indica cuándo se lo debe realizar.
- (4) Mostrar los modos de funcionamiento de la

caja de transferencias de tracción en las 4 ruedas.

La función de control del centro puede mostrar un mensaje a la vez que suena una alarma. Los mensajes que pueden aparecer son:

Door Ajar (puerta entreabierta) - Existen cinco mensajes diferentes "Door Ajar". Estos sistemas tienen prioridad en el sistema, protegiendo así la seguridad de los pasajeros. La puerta del conductor y del pasajero, así como las puertas traseras derecha e izquierda y la compuerta de alzar de ventanilla inclinable contienen sensores que activan un mensaje de advertencia en la pantalla cuando hay una puerta que no está completamente cerrada. Además del mensaje visualizado, la puerta implicada se iluminará sobre el esquema del vehículo. Cierre cuidadosamente la puerta para cancelar el mensaje.

Rear Lamp Failure (avería de luz trasera) - Este mensaje se activará cuando la luz de freno o cola traseras estén encendidas con la bombilla quemada. Reemplace la bombilla y apague y encienda el contacto para cancelar el mensaje.

Turn Signal On (señal intermitente de giro encendido) - Este mensaje se visualizará cuando el vehículo recorra más de 1,6 km con la señal intermitente de giro.

Check Battery (compruebe la batería) - Este mensaje aparecerá cuando la batería tenga tensión irregular. (La irregularidad se define como una tensión inferior a los 11,5 voltios o superior a los 16 voltios. Después de corregir el problema, la pantalla cancelará el mensaje.)

Washer Fluid Low (fluido lavador bajo) - Para cancelar el mensaje añada líquido lavador del parabrisas hasta el nivel necesario.

Coolant Level Low (nivel de refrigerante bajo) - Para cancelar el mensaje añada refrigerante hasta el nivel necesario.

Una vez agregado líquido, el monitor se restablecerá la próxima vez que se coloque el encendido en posición ON.

Transmission Over Temp (temperatura excesiva de la transmisión) - Este mensaje aparecerá cuando existe una irregularidad en la temperatura de la transmisión. El monitor se restablecerá una vez corregida la condición irregular.

El centro de información del vehículo incluye un contador de distancia para el servicio que proporciona una lectura del kilometraje que falta hasta el próximo servicio cada vez que se enciende el contacto. El centro también detecta sensores defectuosos.

Perform Service (efectúe el servicio) - Este mensaje aparecerá si las millas o kilómetros que faltan para efectuar el servicio están en "0", para indicar que ha llegado el momento de dar mantenimiento y servicio al vehículo. Consulte los programas de mantenimiento y realice el servicio correspondiente. Para restaurar el contador, pulse el botón "Select" (seleccionar) por un momento; luego, mantenga presionado el botón "Set" (establecer) por lo menos durante 2 segundos con el contacto en ON.

xxx Km's to Service (xx kilómetros para el servicio) - Indica la distancia en millas o kilómetros para el próximo servicio programado. Se visualiza cada vez que arranca el vehículo.

NOTA:

Si se visualiza "miles/kms to service" (millas/kms para servicio), no es necesario pulsar el botón "select".

Indicador de tracción en las cuatro ruedas - El centro de información del vehículo indica los modos de funcionamiento de la caja de transferencia de la tracción en las cuatro ruedas. Se iluminarán las ruedas en el esquema del vehículo así como las luces indicadoras para mostrar mensajes en la misma forma que en el módulo indicador gráfico. Si desea más detalles, consulte la descripción del módulo indicador gráfico para vehículos de tracción en las cuatro ruedas.

Los dos botones de control en el monitor son "Select" y "Set". El botón "Select" controla la función reloj/calendario. Si el módulo tiene la batería descargada, el reloj/calendario destellará al poner en marcha el contacto. Necesitará reiniciar este sistema.

Para restablecer la función de Reloj/Calendario:

1. Coloque el encendido en ON y asegúrese de que el centro muestre la función de hora y fecha.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SET hasta que destelle "AM/PM" o el dígito de la hora en el centro y a continuación suéltelo.
 - a. En el modo de 12 horas (AM/PM), un único golpe en el botón SET le permitirá cambiar entre "AM" y "PM".
 - b. En el modo de 24 horas (HOUR), un único golpe en el botón SET le permitirá aumentar el ajuste horario en incrementos de 12 horas.
3. Pulsando el botón SELECT, la visualización cambiará a la siguiente función de hora/fecha - minuto, día, mes y fecha. Cada función puede ajustarse dando pequeños golpes al botón "SET".

NOTA:

Si su vehículo está equipado con una radio Chrysler Premium, la visualización horaria se sincronizará de forma automática. La visualización saltará el paso de ajuste horario. Con-

sulte las instrucciones para el ajuste de hora para su sistema de sonido en la Sección 4 del manual.

4. Pulse el botón SELECT para guardar todos los ajustes en la memoria.

Personalice su centro de información

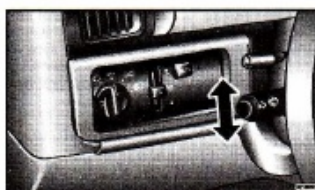
La información puede mostrarse en medidas métricas o de los EE.UU. Oprima el botón US/M de la consola de techo para seleccionar el tipo de medidas que desee.

Oprima el botón Set mientras enciende el motor. El centro de información del vehículo mostrará la palabra "Language" (es decir, el idioma que se seleccionó durante el último ciclo de "Set"). La pantalla le ofrece cinco idiomas: inglés, francés, alemán, español e italiano. Al oprimir el botón "Select" aparecerá el siguiente idioma. También puede seleccionar el idioma oprimiendo el botón "Set".

Puede cambiar la pantalla para un funcionamiento del reloj en 12 ó 24 horas pulsando el botón "Set". Si su reloj indica por el momento un ciclo horario de 12 horas, puede seleccionar un ciclo de 24 horas pulsando el botón "Select". Pulse el botón "Set" para almacenar su elección en el ordenador.

41

Si desea que le recuerden el servicio con mayor frecuencia que cada 12.000 km, puede cambiar el intervalo de distancia. El avisador de necesidad de servicio puede programarse para indicar distancia en incrementos de aproximadamente 1.000 km desde 3.000 km hasta 12.000 km. Pulse el botón "Select" para ciclar los incrementos. Cuando haya llegado al número deseado, pulse el botón "Set" para almacenar su elección en el ordenador.



PALANCA DE CONTROL MULTIFUNCIONES

Señales de giro

Las flechas situadas en ambos lados del tablero de instrumentos destellan para indicar el funcionamiento adecuado de las luces de giro traseras y delanteras. Si cualquiera de los indicadores queda encendido sin parpadear, o parpadea demasiado rápido, verifique que no esté defectuosa la bombilla de la luz exterior. Si uno de los indicadores no se enciende al mover la palanca, esto significa generalmente que el fusible o la bombilla del indicador está defectuoso.

Interruptor de haz de luces delanteras de carretera Empuje la palanca de control multifunciones hacia el volante para pasar de luces de cruce a luces de carretera, o al revés.

Luz de adelantamiento Durante el día, cuando conduce con las luces apagadas, puede utilizar sus luces delanteras para señalar algo a otro vehículo, tirando ligeramente de la palanca multifunciones hacia el volante. Esto encenderá las luces de carretera hasta que suelte la palanca.

Avisador de luces encendidas

Si las luces delanteras o de estacionamiento se dejan encendidas por inadvertencia después de apagar el contacto, suena una señal cuando se abre la puerta del conductor.



Limpiaparabrisas y lavadores de parabrisas

Los limpiaparabrisas y lavadores de parabrisas también funcionan mediante un interruptor situado en la palanca de control. Gire la extremidad de la manija para seleccionar la velocidad de limpiaparabrisas deseada. Los lavadores de parabrisas se activan empujando la extremidad de la manija hacia la columna de dirección.

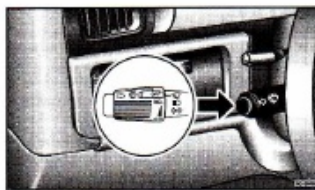
42

¡ADVERTENCIA!

Una pérdida brusca de visibilidad a través del parabrisas puede provocar un accidente. Puede no ver otros vehículos u obstáculos. Para evitar el congelamiento brusco del parabrisas durante heladas, caliente el mismo con el deshelador antes y durante el uso del lavador de parabrisas.

NOTA:

Con tiempo frío, apague siempre el motor de los limpiaparabrisas y déjelo volver a la posición de estacionamiento antes de apagar el motor. Si se deja encendido el interruptor de los limpiaparabrisas y éstos se congelan sobre el parabrisas, se puede dañar el motor de los limpiaparabrisas cuando vuelva a arrancar el vehículo.



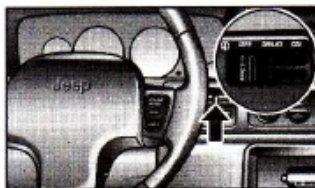
Sistema de limpiaparabrisas intermitente

La función intermitente del sistema se diseñó para su utilización en condiciones climáticas en las cuales se necesita un solo ciclo de limpieza con una pausa variable. Para obtener un máximo retardo entre ciclos, gire la perilla de control situada en la extremidad superior de la gama de retardo. El intervalo de retardo disminuye conforme va girando la perilla hasta que entre en la posición de velocidad continua LO (baja). Se puede regular el retardo desde un máximo de unos 20 segundos entre ciclos hasta un ciclo cada 2 segundos.

El intervalo de retardo se duplica automáticamente cuando el vehículo no está en movimiento.

Para utilizar el lavador, mantenga pulsada la perilla el tiempo de rocío necesario. Si se pulsa la perilla durante el tiempo de pausa, el limpiaparabrisas funcionará durante unos segundos después de soltar la perilla para luego volver al intervalo intermitente previamente seleccionado. En caso de pulsar la perilla cuando los limpiaparabrisas están en posición OFF, éstos se activarán. Después de soltar el botón "Wash" (lavado), los limpiaparabrisas cumplirán unos tres ciclos de lavado y luego volverán automáticamente a la posición "Park" (estacionamiento).

43



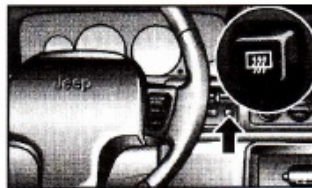
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero

Un conmutador corredizo de tres posiciones situado en la cápsula derecha adyacente a la columna de dirección controla el funcionamiento de la función limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero. El limpiaventana se activa deslizando el conmutador corredizo ya sea en posición Delay (retraso) o en posición ON. Para comenzar la función de lavado, mantenga pulsado el conmutador en cualquiera de las tres posiciones. La bomba de lavado continuará funcionando mientras se mantenga pulsado el conmutador. Después de soltarlo, los limpiaparabrisas efectuarán tres ciclos más antes de volver a su posición programada.

Si el limpiaparabrisas está funcionando cuando se apaga el contacto, éste regresará automática-

mente a la posición de estacionamiento. Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, el limpiaparabrisas permanecerá en la posición de estacionamiento hasta que se active el conmutador corredizo (es decir, que se lo coloque primero en la posición de apagado (OFF) y se le vuelva a encender (ON).

Si la ventanilla inclinable opcional está abierta, se interrumpe la conexión con el limpiaparabrisas evitando así activar las escobillas.



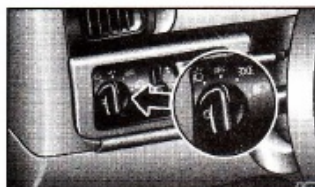
Descongelación de la luneta trasera

Debajo del control de limpiaventana trasera en la cápsula derecha se encuentra un botón pulsador para la descongelación de dicha luneta. El indicador de color ámbar arriba del botón pulsador se encenderá cuando el descongelador está activado (ON). Pulse otra vez para apagarlo antes de tiempo.

El descongelador se apagará automáticamente después de diez minutos. Para que funcione cinco minutos suplementarios, pulse una vez más el botón. Para evitar un consumo excesivo de la batería, sólo utilice el descongelador cuando el motor esté en marcha. El botón pulsador también activa el calentamiento de los retrovisores exteriores.

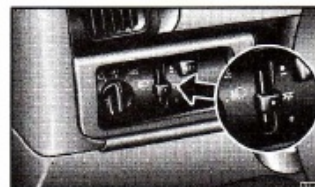
¡PRECAUCIÓN!

Lave con mucho cuidado el interior de la luneta trasera para evitar dañar los elementos de la calefacción. Utilice un paño suave y una solución de limpieza suave, limpiando con movimientos paralelos a los elementos de la calefacción. Mantenga también todos los objetos a una distancia segura de la luneta para evitar dañar dichos elementos de la calefacción.



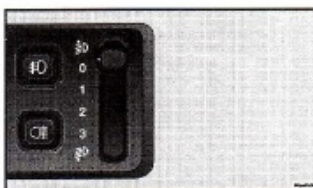
Alumbrado exterior

Un control multifunción con perilla circular situado en la cápsula del interruptor izquierdo adyacente a la columna de dirección acciona las luces exteriores. Las luces de estacionamiento y traseras se encienden girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición uno. Junto a la perilla se encuentran dos botones pulsadores. Pulse el botón superior para activar los faros antiniebla delanteros y el botón inferior para activar los faros antiniebla traseros.



Control de intensidad

El conmutador reductor de intensidad de luz de tipo corredizo permite el ajuste de la intensidad de iluminación del tablero de instrumentos. Para evitar una luz deslumbrante procedente del tablero de instrumentos durante la conducción nocturna, la iluminación de la pantalla fluorescente disminuye automáticamente cuando se utilizan las luces de estacionamiento o los faros. La iluminación del tablero de instrumentos puede variar entre completamente apagado y brillo total. Para hacerlo, deslice el control corredizo de izquierda a derecha. La escotadura vertical en la extremidad derecha indica un brillo máximo. Al deslizar el control en la posición derecha extrema se activarán todas las luces de entrada interiores.



Sistema de nivelación de faros (si está instalado)

Su vehículo puede equiparse con un sistema de nivelación de faros. Este sistema permite al conductor mantener una posición de haz de faros adecuada a la superficie de la carretera, sin importar la carga del vehículo.

Funcionamiento: Mueva el control hasta alinearlo con el número correcto correspondiente a la carga indicada en la tabla presentada más abajo. Un número más elevado corresponde a una relación de haz de faros más baja con respecto a la superficie de la carretera.

NUMERO DE PERSONAS		adelante			
		1	2	2	1
CARGA ADICIONAL en AREA DE CARGA		atrás			
			3	3	
POSICION DEL CONMUTADOR		Máx.			
			*	*	
CONMUTADOR		0	0	1	2
					3

Cálculos basados en un peso de 68 kg por persona.

* El peso total de las personas más una carga igualmente distribuida en el área de carga equivale a la capacidad de carga máxima del vehículo mencionada en la página 129 de este manual.

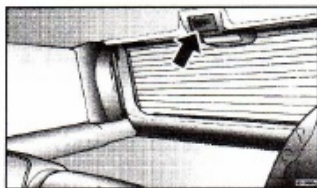
NOTA:

Si arrastra un remolque, añada un número a la posición del conmutador indicada en la tabla para condiciones de carga del vehículo apropiadas.

Alumbrado interior

El alumbrado interior consiste en lámparas de entrada montadas debajo del tablero de instrumentos y de lámparas de techo con lámparas de lectura para el conductor y su pasajero, así como una lámpara para la zona de carga trasera. Las lámparas de lectura pueden encenderse y apa-

garse pulsando la superficie ahuecada de la lente. Algunos modelos tienen lámparas de entrada adicionales montadas en los paneles de guarnición de las puertas delanteras, debajo de los apoyabrazos.



Luz de carga

La luz del área de carga se activa al abrir la compuerta de alzar o cualquier puerta, así como al deslizar el conmutador reductor de intensidad de luz hacia la posición derecha exterior. Si todas las puertas están cerradas y sólo está abierta la compuerta de alzar, al pulsar sobre la superficie de la lente de la luz de carga se apagan todas las luces interiores. Retornarán a su funcionamiento normal al pulsar una segunda vez sobre la superficie de la lente.

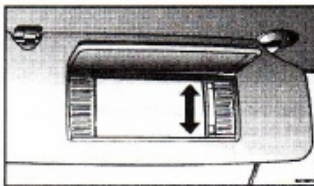
NOTA:

El interruptor de luz de carga no funcionará hasta que el sistema de entrada alumbrada complete un ciclo de 30 segundos.

Luz de la guantera

NOTA:

La luz de la guantera quedará encendida si la puerta de la guantera no está bien cerrada, provocando un consumo inútil de la batería.



Espejo de acompañante alumbrado

Levante la cubierta para descubrir el espejo. La luz se encenderá automáticamente. Al deslizar la perilla hacia arriba o abajo se modificará la intensidad de la luz.

Extensión de la visera solar —

Opcional

La visera solar también consta de una extensión para aumentar la cobertura.

Destellador de la señal de la baliza

El destellador de la señal de la baliza de su vehículo es un sistema de advertencia de emergencia. Al activarlo, destellarán todas las señales direccionales delanteras y traseras. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado sobre o al lado de la carretera. El destellador advierte a los otros conductores que deben alejarse de Ud. y de su vehículo. Se trata de una señal de advertencia que no se debe usar cuando el vehículo esté en movimiento.



Para activar el destellador de la señal de baliza, pulse hacia abajo el botón situado en la parte superior de la columna de dirección hasta que enganche. Para apagar el destellador, pulse otra vez hacia abajo para desenganchar el botón.

NOTA:

El uso intensivo del destellador de la señal de baliza puede descargar su batería.



Columna de dirección inclinable (si está equipado)

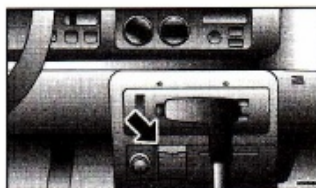
Para poder entrar y salir del vehículo con más facilidad o para más comodidad de conducción:

- Tire de la palanca de liberación de la columna de dirección hacia el volante.
- Mueva el volante hacia arriba o abajo.
- Suelte la palanca para bloquear firmemente el volante en su lugar.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso inclinar la columna de dirección mientras el vehículo está en movimiento. Sin una columna de dirección estable puede perder el control del vehículo y tener un accidente. Ajuste el mecanismo de inclinación sólo cuando el vehículo esté detenido. Asegúrese de que esté bien bloqueado antes de conducir.

48



TOMA DE CORRIENTE

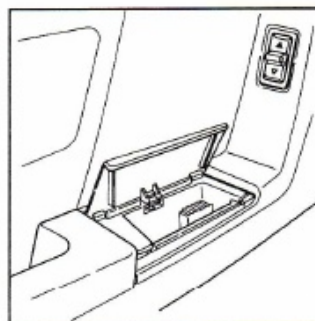
A la derecha del encendedor de cigarrillos hay una toma de corriente para accesorios eléctricos. Levante la base de la cubierta plástica para acceder a la toma.

La toma eléctrica se alimenta directamente de la batería y por lo tanto recibe corriente tanto si el encendido está en la posición ON como en OFF. Cuando no se utilice el vehículo, y a modo de evitar la descarga de la batería, todos los accesorios conectados a esta toma deben ser desenchufados o apagados.

Uso de la toma eléctrica con el motor apagado

¡PRECAUCIÓN!

- Muchos de los accesorios que se pueden enchufar gastan la batería del vehículo, incluso cuando no se están utilizando (es decir, teléfonos celulares, etc.). Si un accesorio está enchufado durante mucho tiempo, puede ocurrir que la batería del vehículo se descargue lo suficiente como para degradar la vida útil de la batería y/o evitar el arranque del motor.
- Los accesorios que más corriente consumen (es decir, enfriadores, aspiradoras, luces, etc.) degradarán aún más la vida útil de la batería. Utilícelos sólo intermitentemente y con más cautela.
- Después de utilizar accesorios que consumen mucha corriente o de no haber arrancado el vehículo durante mucho tiempo (con accesorios aún enchufados), se ha de conducir el vehículo el suficiente tiempo como para permitir al generador recargar la batería del vehículo.

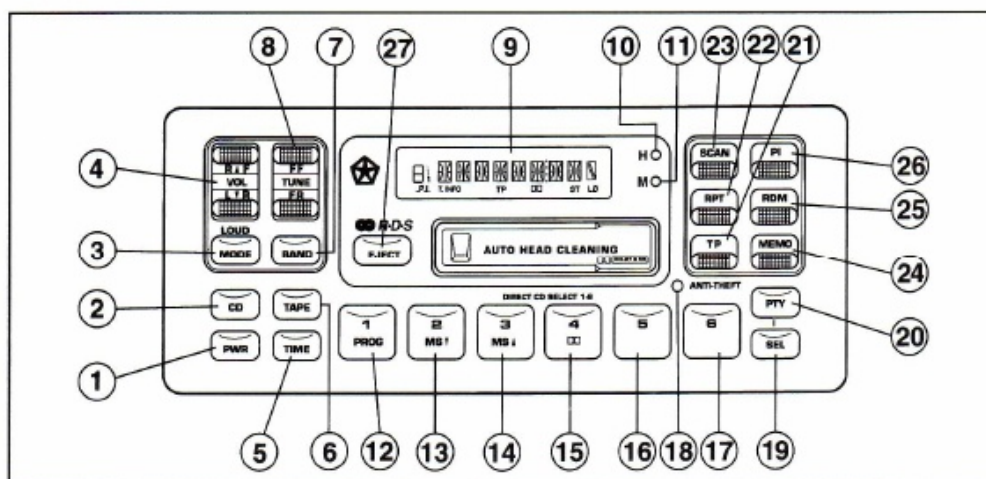


Ceniceros traseros

Los ceniceros están localizados en los paneles tapizados de las puertas traseras. Para extraerlos tire de ellos hacia arriba.

49

SISTEMA DE AUDIO



50

CARACTERÍSTICAS

Generales

- Antirrobo
- Pantalla LCD
- Amortiguación de ruidos externos
- Puerta de antena automática
- Controles de cambiador de 6 discos CD integrados
- Botón de selección (Indicador de hora y frecuencia)
- Reloj de 24 horas
- Compatibilidad de atenuador de luz e iluminación

Radio

- FM, estéreo, MW, LW
- Sintonización ARRIBA/ABAJO
- Búsqueda ARRIBA/ABAJO
- 12 estaciones preestablecidas (6 en FM1 y 6 en FM2)
- 6 estaciones preestablecidas en MW
- 6 estaciones preestablecidas en LW
- Botón de selección de banda

- FM de trayectoria múltiple
- EXPLORACIÓN HACIA ADELANTE

Características del sistema de datos de radio (RDS)

- Identificación de programas
- Cambio a otra frecuencia
- Identificación del programa de tráfico
- Anuncio de tráfico
- Tipo de programa
- Localización de emisiones de mejor calidad

Características del cassette

- Limpieza automática de las cabezas
- Mecanismo totalmente lógico
- Cambio de dirección automático (Autoreverse)
- Reducción de ruidos Dolby
- Cambio automático de cinta CR02
- Búsqueda de música

Características del audio

- Compatibilidad con sistemas de altavoces Infinity
- Detección y limitación de cortes de audio
- Potencia máxima 15W x 4

- Intensidad acústica
- Controles de balance y atenuación

CONTROLES E INDICADORES

Consulte la figura 1. La función secundaria de los controles aparece en paréntesis.

Figura Control

- ① Alimentación eléctrica ON/OFF (Selección de función especial)
- ② Selección de Modo CD
- ③ Selección de Modo Control de volumen
- ④ Control de MAYOR/MENOR volumen (Control de Balance/Fader/Bajos/Agudos)
- ⑤ Selección de modo Hora
- ⑥ Selección Modo Cinta (Play (Ejecución)/Pausa de cinta)
- ⑦ Selección de Banda (Selección de Radio)
- ⑧ Control de sintonización ARRIBA/ABAJO (Búsqueda, AVANCE RÁPIDO/RETROCESO de cinta, Selección de pista de CD, AVANCE RÁPIDO/RETROCESO de CD)
- ⑨ Pantalla LCD
- ⑩ Ajuste horario de horas
- ⑪ Ajuste horario de minutos

51

- ⑫ Selección de Ajuste previo 1 (Programa de cinta, Selección de Disco 1, Selección de nivel de FM)
- ⑬ Selección de Ajuste previo 2 (Búsqueda de música hacia abajo, Selección de Disco 2, Selección de nivel de TA)
- ⑭ Selección de Ajuste previo 3 (Búsqueda de música hacia arriba, Selección de Disco 3, Modo Definición de exploración automática de RDS)
- ⑮ Selección de Ajuste previo 4 (Dolby ON/OFF, Selección de Disco 4, Selección de RDS de Red/Local)
- ⑯ Selección de Ajuste previo 5 (Selección de Disco 5, Fader ON/OFF)
- ⑰ Selección de Ajuste previo 6 (Selección de Disco 6)
- ⑱ Indicador de antirrobo
- ⑲ Botón de selección de tipo de programa de RDS
- ⑳ Botón de modo Tipo de programa de RDS
- ㉑ Botón TP de RDS
- ㉒ Botón de repetición de Cinta y CD
- ㉓ EXPLORACIÓN HACIA ADELANTE (Radio, Cinta y CD)

- ㉔ Botón de memoria de Ajuste previo automático
- ㉕ Botón de ejecución de pista aleatoria de CD
- ㉖ Botón de Modo de ID de programa

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento inicial

Consulte la figura 1 para identificar los controles. A fin de facilitar la comprensión, los controles se identifican con su número correspondiente en el siguiente texto.

La radio está equipada con una función antirrobo que requiere que usted ingrese un código de cuatro cifras cada vez que se interrumpe el suministro de energía (como cuando se desconecta la batería). Encontrará este código en la tarjeta pasaporte del sistema de audio que está al final de este manual. Sirvase sacar la tarjeta del manual y guardarla en un lugar seguro fuera del vehículo.

Para ingresar el código, coloque la llave en la posición ON o ACC y pulse el botón PWR ①. La palabra CODE aparecerá en el indicador LCD ⑨. Ingrese su código de cuatro cifras oprimiendo los botones de preselección apropiados (② a ⑥) en la secuencia correcta. Su radio ya está lista para funcionar en forma básica.

Para fijar la hora

Para fijar la hora, asegúrese primero de que la radio esté encendida oprimiendo el botón PWR ①.

La radio tiene dos funciones para la hora:

- Hora RDS
- Hora local

Cuando esté en modo RDS, la radio actualizará automáticamente la hora RDS. Esta función se selecciona oprimiendo el botón Hora ⑩. El indicador mostrará, por ejemplo, "RDS 23.45".

Para definir la hora local, pulse el botón ③ nuevamente. Desaparecerá el "RDS" del indicador. Use un lápiz para presionar los botones de horas ⑩ y minutos ⑪ hasta llegar a la hora apropiada.

Funcionamiento básico

El modo de la radio es crítico para el funcionamiento particular de los controles. Después de pulsar el botón PWR ①, debe seleccionar el modo de funcionamiento que desee. La radio regresará automáticamente al último modo de funcionamiento.

Selección del modo

- Modo radio
Para seleccionar el modo radio, pulse el botón Banda ⑦.

52

• **Modo cintas**

Para seleccionar el modo cintas, si ya ha colocado una cinta en el reproductor, pulse **Cintas** (3).

Si está en cualquier otro modo, colocar una cinta en el reproductor cambiará el sistema automáticamente a ese modo.

Funcionamiento del cambiador de CD

Esta radio solamente es compatible con el cambiador de CD de su concesionario Chrysler Internacional.

• **Cambiador de CD**

Para seleccionar el modo Cambiador de CD, primero asegúrese que ha comprado y se lo ha instalado esta opción. Ninguno de los controles de Modo CD responderá si no se ha instalado esta opción.

Para seleccionar el modo Cambiador de CD, pulse **"CD"** (3).

Ajuste del audio

• **Botón Modo (3)**

Este botón permite cambiar la función del botón de control de volumen (3). El modo cambiará de la siguiente manera: Volumen >>> Agudos >>> Bajo >>> Balance >>> Fader >>> Volumen.

El indicador LCD (3) confirmará el modo que

se ha seleccionado.

Si no se pulsa el botón de selección de modos durante 5 segundos, el modo regresará al control del volumen.

• **Intensidad acústica**

Si se mantiene oprimido el botón modo durante aproximadamente 2 segundos, se activará el control automático de intensidad acústica y el indicador LCD lo confirmará.

• **Botón de volumen/Agudos/Bajo/Balance/Fader (3)**

Una vez seleccionado el modo, este botón oscilante se ajustará a la característica seleccionada sea hacia arriba (pulsar la parte superior del botón) o hacia abajo (pulsar la parte inferior del botón).

El ajuste debe empezar menos de 5 segundos después de haber pulsado el botón modo (3).

En el indicador LCD (3) aparecerá la selección hecha.

Modo radio

Después de oprimir el botón Banda (7), la radio regresará a la última banda y estación sintonizadas.

• **Para cambiar de banda**

Al pulsar el botón Banda (7) se alternarán las bandas de la radio de la siguiente manera:

FM1 >>> FM2 >>> MW >>> LW >>>. El indicador LCD mostrará la banda seleccionada.

• **Sintonización**

Para ajustar la frecuencia de sintonización de la radio, pulse el botón Tune UP/DOWN (3) hacia arriba para cambiar la selección de un paso hacia arriba, o pulse el botón hacia abajo para hacer lo contrario.

La selección y búsqueda rápida se activan manteniendo pulsado este botón en cualquiera de las direcciones. La radio se detendrá en la siguiente estación sintonizable una vez que se lo suelte. Si está en modo RDS, la radio buscará la selección de tipo de programa deseado.

• **Exploración**

Al oprimir el botón SCAN (3) la radio rastreará automáticamente estaciones hacia arriba y se detendrá en cada estación sintonizable durante 10 segundos. Si desea escuchar esa estación, pulse nuevamente el botón SCAN. El indicador LCD (3) confirmará la activación o desactivación de esta función. Si está en modo RDS, la radio buscará el tipo de programa que se desea.

• **Selecciones preestablecidas**

Para fijar estaciones en la memoria de la radio y poderlas sintonizar rápidamente, haga lo

53

siguiente. Después de seleccionar la banda que desea, puede programar hasta 6 estaciones.

También puede fijar tipos de programas RDS.

- **Programación automática**
Al oprimir el botón MEMO (3), la radio seleccionará y programará automáticamente las seis estaciones más fuertes en la memoria.

- **Programación manual**
Los botones de selección preestablecida (1) a (6) pueden programarse en forma manual como sigue:

- Mantenga pulsado el botón de selección preestablecida que desee durante aproximadamente 2 segundos. El indicador LCD (3) comenzará a destellar.

- Sintonice la estación de radio que desee fijar en este botón.

- Vuelva a pulsar el botón de selección preestablecida. El indicador LCD dejará de destellar y el botón estará programado para esa estación de radio.

- Para sintonizar una estación preestablecida. Pulse el botón correspondiente a la estación que desee 1 a 6 (botones 1 a 6). La radio sintonizará esa estación de inmediato. Asegú-

rese de haber ya programado ese botón, sea manual o automáticamente.

Funciones del sistema de datos de radio (RDS)

Pulsando el botón correspondiente, se pueden seleccionar las siguientes funciones RDS mientras se está en modo radio.

- **Identificación del programa (PI) (botón 3)**

Oprimir el PI activará el sintonizador que rastreará exactamente el mismo programa transmitido por varias antenas. Con esta función, la sintonización FM cambiará de pasos de 50 KHz a pasos de 100 KHz. El indicador LCD (3) mostrará esta función.

- **Programa de tráfico (TP) (Botón 3)**

Pulsar el TP activará el sistema de información de tráfico RDS. El indicador LCD (3) mostrará esta función.

- **Tipo de programa (PTY) (Botón 3)**

Pulsar este botón hará que el indicador LCD (3) muestre el tipo de programa RDS seleccionado.

El botón SEL (3) permite cambiar el tipo de formato del programa.

Es posible que los siguientes tipos de formato de programas se encuentren disponibles en su zona:

Noticias
Información
Deportes
Educación

Drama
Cultura
Música Rock
Música Jazz
Ciencias
Música Pop
Música suave
Música clásica

Modo cinta

Después de seleccionar el modo cinta, ésta debería comenzar a tocar y tendrá a su alcance las siguientes características.

• **Programa**

Si pulsa el botón (3), tocará el otro lado de la cinta. El indicador LCD mostrará en qué dirección se está tocando la cinta.

• **Expulsar**

Si se oprime el botón (3), la cinta dejará de tocar y la cinta será expulsada de la radio la cual regresará al último modo seleccionado (antes de tocar la cinta).

• **Reducción de ruidos Dolby**

Se puede activar esta característica pulsando el botón (3). El indicador LCD (3) mostrará que ha sido activada.

• **Avance y retroceso rápidos (FF/REW)**

En el modo cinta, se activa esta función pulsando el botón (3) hacia ARIJA para avanzar la cinta rápidamente o hacia ABAJO para hacerla retroceder. La función seguirá activada hasta que se vuelva a pulsar el botón (3).

• **Búsqueda de música**

54

Al pulsar el botón MS (3) la cinta se rebobinará hasta el principio de la primera pieza musical que se puede tocar y la radio comenzará a reproducirla. Oprimir varias veces el botón hará que se omita el mismo número de piezas musicales antes de que comience a tocar la cinta nuevamente. (Ejemplo: oprimir 5 veces hará que se omitan 5 piezas musicales).

Al pulsarse el botón MS (3) la cinta avanzará hasta el principio de la primera pieza musical que se pueda tocar en la cinta y la radio comenzará a reproducirla. Pulsar varias veces el botón hará que se omita el mismo número de piezas musicales antes de que comience a tocar la cinta nuevamente. (Ejemplo: pulsar 5 veces hará que se omitan 5 piezas musicales).

- **SCAN (Exploración) (botón 3)**

Oprimir este botón hará que la radio avance rápidamente hasta la siguiente pieza musical que se pueda tocar. La pieza se escuchará durante 10 segundos y la radio repetirá el proceso. Para detenerse en una pieza musical en particular, oprima SCAN nuevamente. El indicador LCD mostrará que la función está activada.

- **Repetir (RPT) (botón 3)**

Al pulsar este botón, la radio volverá a tocar la última pieza musical de la cinta.

Funcionamiento del cambiador de CD

Esta radio solamente es compatible con el cambiador de CD de su concesionario Chrysler Internacional.

Modo Cambiador de CD

Consulte el manual del Cambiador de CD donde encontrará la descripción de sus funciones.

Funciones especiales

Al pulsar el botón de encendido de la radio (1) durante más de 2 segundos, se podrán cambiar las siguientes funciones especiales. Pulsar nuevamente el botón de encendido guarda la selección en memoria y devuelve la radio a su funcionamiento normal.

Ajuste previo Nº	Botón Función (figura 1)
1	12 Cambia Nivel de FM
2	13 Cambia Nivel TA (RDS)
3	14 Cambia selección de PI (RDS)
4	15 Selección de Red/Local (RDS)
5	16 Atenuador (Fader) ON/OFF

INFORMACION GENERAL

1. Cualquier servicio, retiro o reemplazo de la radio debe ser realizado por un representante cualificado y su personal. De lo contrario, la

garantía podría quedar nula.

2. Aunque esta radio tiene una función de limpieza automática de la cabeza de cintas, se recomienda utilizar una cinta para limpieza del cabezal aproximadamente después de cada 100 horas de uso.

3. Si adquiere un cambiador de CD, asegúrese de que los discos que utiliza estén limpios. Siempre limpie los CD desde el centro hacia afuera con un paño suave. Limpiarlos con un movimiento rotativo podría dañarlo. Coja siempre los CD por los bordes.

INSTALACION DE EQUIPO TRANSMISOR DE RADIO

El sistema electrónico de este vehículo ha sido diseñado con el fin de que no se vea afectado por señales de frecuencia de radio. El equipo de radio de dos vías y los teléfonos móviles deben ser instalados adecuadamente por personal capacitado para ello. Durante la instalación se debe observar lo siguiente:

Las conexiones eléctricas deben hacerse directamente a la batería y colocar los fusibles lo más cerca posible de ésta.

Las antenas de las radios de dos vías deben montarse en el techo o la parte posterior del vehículo. Se debe prestar mucha atención al montar antenas con bases magnéticas ya que

55

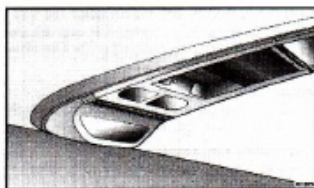
éstas pueden afectar la precisión o funcionamiento de la brújula de los vehículos equipados con una.

El cable de la antena debe ser tan corto como sea práctico y quedar lo más alejado posible del alambreado del vehículo. Se debe utilizar únicamente cable coaxial blindado.

La antena y el cable deben ser los apropiados para la radio a fin de garantizar una baja relación de ondas estacionarias (SWR).

Es posible que el equipo de radio móvil con potencia de emisión superior a la normal requiera precauciones especiales.

Toda instalación debe verificarse por si hubiera interferencia entre el equipo de comunicaciones y el sistema electrónico del vehículo.



CONSOLA DE TECHO

La consola de techo se compone de los elementos siguientes:

Luz de techo y de lectura - adelante y en las extremidades traseras de la consola hay dos luces de techo y de lectura.

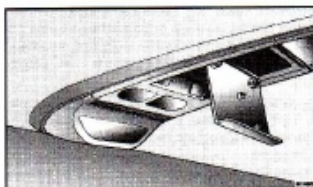
Las luces de lectura se encienden pulsando la superficie ahuecada de la lente correspondiente.

Las cuatro luces de techo se encienden cuando se abre una puerta o la compuerta de alzar, o cuando se encienden las luces interiores mediante el conmutador reductor de intensidad de luz ubicado en el hueco de la luz correspondiente.

NOTA:

Las luces de techo/lectura quedarán encendidas hasta que se pulse una vez más el interruptor. Por lo tanto, asegúrese de haberlas apagado antes de abandonar el vehículo.

56



Almacenamiento para abridor de puerta de garaje - En el centro de la consola se encuentra un compartimiento para almacenar un transmisor de apertura de puerta de garaje. En su posición de almacenamiento, el transmisor puede activarse pulsando la puerta del compartimiento. Para abrir el compartimiento, pulse firmemente el borde trasero de la puerta y tire de él hacia abajo.

Instalación del transmisor:

1. Extraiga la parte trasera del lado autoadhesivo del gancho y anillo (proporcionado con la consola) y colóquelo en la parte trasera de su transmisor.
2. Mida el espesor de su transmisor y utilice el número de chavetas de fijación tal como se indica abajo.

Espejor del transmisor: de 32,0 a 35,0 mm: 2 chavetas de fijación.

Espejor del transmisor: de 19,0 a 32,0 mm: 1 chaveta de fijación

Espejor del transmisor: de 9,5 a 22,00 mm: 0 chaveta de fijación.

3. Si necesita chavetas de fijación, quítelas de la parte trasera de la puerta y empújelas en el puntal de montaje. Instale el transmisor en el compartimiento de almacenamiento. Colóquelo de tal manera que el botón "Open" (abrir) quede alineado con la chaveta de fijación.

4. Deslice la puerta hacia arriba y pulse firmemente hasta que el cerrojo se enganche. Para accionar el transmisor, pulse la puerta del compartimiento.

NOTA:

Si la puerta del garaje no se abre, puede ser necesario repetir el paso 4.

Almacenamiento de gafas de sol - En la parte trasera de la consola se encuentra un compartimiento para el almacenamiento de un par de gafas de sol.

Pulse firmemente el área indicada en la puerta y suelte. La puerta se girará lentamente hasta quedar abierta.

Ordenador de brújula y viajes cortos

Esta función, situada en la consola de techo, muestra información relativa a la temperatura exterior, la dirección de la brújula, indicación de hielo e información de viaje.

Pantalla de la brújula/temperatura

Esta pantalla proporciona la temperatura exterior, indica la existencia de hielo en el exterior y una de las ocho lecturas de brújula para indicar la dirección tomada por el vehículo.

Indicador de hielo

El indicador de hielo parpadeará la palabra "ICE" (hielo) durante dos minutos si la temperatura exterior es de 3°C (37°F) o menor.

NOTA:

La palabra "ICE" no parpadeará en la pantalla de tiempo transcurrido (ET).

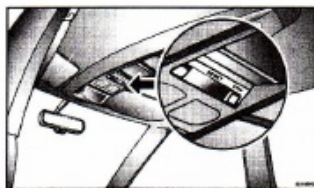
Pantallas del mini-ordenador de viaje

Estas pantallas proporcionan información sobre lo siguiente:

Odómetro de viaje (ODO)

Muestra la distancia recorrida desde la última reinicialización.

57



Consumo medio de combustible (AVG ECO)
Muestra el consumo medio de combustible desde la última reinicialización.

Consumo instantáneo de combustible (ECO)
Muestra el consumo de combustible durante los últimos segundos.

Distancia para vaciarse (DTE)

Muestra la distancia estimada que se puede viajar con el combustible que queda en el depósito. Esto se calcula mediante el consumo por kilómetro de los últimos minutos.

Tiempo transcurrido (ET)

Muestra el tiempo transcurrido con el encendido en la posición ON desde la última reinicialización.

Botón de configuración

Pulse este botón para pasar a través de todas las pantallas del mini-ordenador de brújula/viaje.

58

Botón US/M

Pulse este botón para convertir todas las pantallas de medidas US al sistema métrico.

Cancelación de la pantalla

Pulse simultáneamente los botones STEP y US/M. Se cancelarán entonces todas las informaciones cancelables. Esto ocurrirá sólo si una función cancelable aparece en ese momento en pantalla. Cuando haya terminado la cancelación, se oír un pitido.

Calibración automática de la brújula

Esta brújula se calibra automáticamente, lo que elimina la necesidad de ajustarla manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede parecer errónea. En tal caso se visualizará el símbolo CAL (calibrar).

Después de haber realizado tres vueltas completas de 360° en un área sin objetos metálicos importantes, el símbolo CAL se apagará y la brújula funcionará normalmente.

Calibración manual de la brújula

Si la brújula parece errónea y el símbolo CAL no aparece, debe pasarla manualmente al modo Calibración.

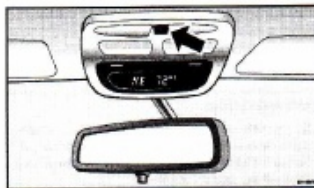
Colocación en modo Calibración

Encienda el contacto y ponga la pantalla en Comp/Temp. Mientras pulsa el botón US/Metric, pulse el botón STEP durante por lo menos 10

segundos hasta que aparezca el símbolo CAL. Suelte ambos botones y realice tres vueltas de 360° en un área sin objetos metálicos importantes. El símbolo CAL se apagará y la brújula funcionará normalmente.

La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. En algunas zonas del país, la diferencia entre el norte magnético y geográfico es lo suficientemente importante como para que la brújula indique lecturas erróneas. Si esto ocurre se debe ajustar la variación de la brújula.

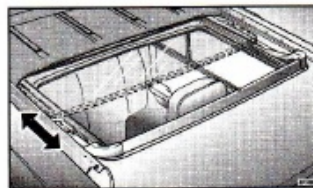
Para ajustar la variación: Encienda el contacto y ajuste la pantalla en Comp/Temp. Mientras pulsa el botón US/Metric, pulse el botón STEP durante unos cinco segundos. El símbolo VAR se encenderá y aparecerá el número de la última zona de declinación. Pulse el botón US/Metric para seleccionar la zona de variación adecuada, tal como se indica en el mapa. Pulse el botón STEP para programar la nueva zona de variación y volver a un funcionamiento normal.



TECHO SOLAR ELECTRICO (Opcional)

El techo con control eléctrico puede abrirse a cualquier posición a lo largo de sus rieles. El control se encuentra en la mini-consola del techo, encima del espejo retrovisor.

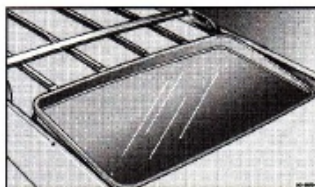
Para abrir el techo solar, presione el interruptor hacia atrás. El vidrio se retraerá en una zona de almacenamiento entre el tablero del techo y el forro. A medida que el vidrio se retrae, se extiende hacia arriba un deflector de viento que reduce los ruidos del exterior.



Para cerrar el panel, presione el conmutador hacia el parabrisas y manténgalo presionado hasta que se cierre completamente la luna.

La ventilación interior mejorará al abrir la luna hasta la posición de ventilación. Para hacerlo, presione el conmutador hacia adelante cuando el panel se encuentre cerrado. Presione el conmutador hacia atrás para cerrar la apertura de ventilación y volver a sellar la luna.

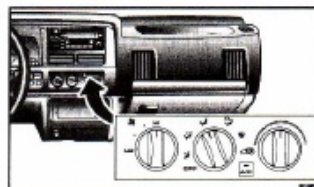
59



Mantenimiento — Hay que limpiar cuidadosamente el interior de la luna del techo solar. Use solamente líquidos de limpieza no abrasivos y un paño suave.

¡ADVERTENCIA!

No permita que los niños pequeños hagan funcionar el techo solar ni jamás haga sobresalir objetos a través de la cavidad del mismo ya que esto podría causar lesiones.



La sombrilla que cubre la luna puede abrirse y cerrarse manualmente sin necesidad de activar el mecanismo eléctrico. Esto permite disfrutar del calor de los rayos solares durante los meses de invierno.

¡ADVERTENCIA!

En un accidente se corre mayor riesgo de ser arrojado fuera del vehículo si el techo solar se encuentra abierto. Esto podría causar lesiones serias o incluso la muerte. Mantenga siempre abrochado su cinturón de seguridad y cerciórese de que los demás pasajeros también lo hagan.

CONTROLES DE CLIMATIZACION

Los controles para el sistema de calefacción y de ventilación de este vehículo consisten en una serie de perillas giratorias. Estos controles proporcionan confort y pueden programarse para obtener las condiciones interiores deseadas.

La perilla giratoria que controla el aventador puede ponerse en cuatro posiciones desde LO (bajo) hasta HI (alto).

NOTA:

El motor del ventilador del aventador quedará encendido hasta que se ponga el sistema en la posición OFF o se apague el contacto.

Se puede seleccionar el grado de confort girando la perilla de control de temperatura. El ajuste de temperatura más fría se encuentra en la posición extrema izquierda y el más caliente en la posición

60

extrema derecha de la rotación. La perilla puede colocarse en cualquier punto intermedio.

El control de temperatura integra una función de recirculación. Normalmente, al seleccionar cualquier ajuste de aire frío o caliente, se aspira el aire exterior al interior del vehículo. El ajuste de frío extremo (completamente en el sentido contrario al de las agujas del reloj) activará la función RECIRC que consiste en una recirculación del aire interior.

Se puede colocar el selector de modos en cualquiera de las posiciones siguientes:

OFF - Esta posición apaga el motor del aventador; el aire exterior no pasará por ninguna salida.

Recirculación - El aire fluye a través de las salidas situadas en el tablero de instrumentos. Utilice este modo para enfriar rápidamente el interior del vehículo. El modo Recirculación también puede utilizarse para no permitir la entrada de olores, humo y polvo del exterior de forma temporal.

Tablero (Panel) - El aire fluye a través de las salidas situadas en el tablero de instrumentos.

Bi-nivel (BI-LEVEL) - El aire fluye a través de las salidas situadas en el tablero de instrumentos y en el suelo.

Suelo (FLOOR) - El aire fluye a través de las salidas de suelo situadas bajo el tablero de instrumentos y en el área de los asientos traseros a través de respiraderos que están debajo de los asientos delanteros.

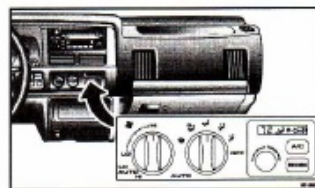
Descongelador-suelo (DEFROST-FLOOR) - El aire fluye a través de las salidas de suelo delanteras y traseras y de las salidas situadas en la base del parabrisas.

Descongelador (DEFROST) - El aire se dirige hacia el parabrisas a través de las salidas situadas en la base del parabrisas.

NOTA:

Para mejorar la economía de combustible, use el descongelador sólo cuando sea necesario.

Aire acondicionado - La climatización de aire puede obtenerse pulsando la perilla A/C situada en el panel de control y programando las perillas apropiadas para obtener el nivel de confort deseado.



Control automático de temperatura (si está instalado)

El sistema de control de temperatura automático (ATC) mantiene automáticamente el nivel de confort interior deseado por el operador. Esto se obtiene mediante la utilización de distintos sensores. El sensor de temperatura de aire interior está montado en el tablero de instrumentos, a la derecha del panel de control de climatización. El sensor de temperatura exterior se sitúa detrás de la rejilla, en la parte delantera del vehículo. Incluso hay un sensor solar colocado al lado de los respiraderos de descongelación, en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor solar controla el calor del sol sobre la parte superior de la carrocería y ajusta la climatización interior para su máxima comodidad.

61

El funcionamiento del sistema ATC es muy sencillo. Para empezar, gire la perilla central hasta ponerla en "AUTO". Seleccione la temperatura que el sistema deberá mantener girando la perilla de control situada en el segmento derecho del panel. Una vez que se visualiza el nivel de confort, el sistema mantendrá automáticamente dicho nivel mediante la utilización del sistema de calefacción. En caso de que el nivel de confort deseado requiera climatización, el sistema ATC hará automáticamente el ajuste.

La perilla izquierda controla el ventilador del aventador. El ajuste AUTO de este mando le permite seleccionar un funcionamiento del aventador automático en HI (elevado) o LO (bajo). Una vez que el sistema ATC está programado para su nivel de confort, no modifique el ajuste. Constará la máxima eficiencia al permitir que el sistema funcione por sí mismo.

Sin embargo, el sistema ATC ofrece un complemento total de dispositivos manuales que anula los automáticos. Cuando no se desea un ajuste AUTO, se puede utilizar una gama de ajustes de aventador. Se puede ajustar el mando en cualquiera de las velocidades fijadas del aventador con sólo girar la perilla de LO a HI en la porción superior del dial.

El operador puede anular el ajuste AUTO y seleccionar la dirección del aire girando la perilla central en una de las posiciones siguientes:

 **Descongelador (DEFROST)** - el aire fluirá desde el parabrisas a través de las salidas situadas en la base del mismo.

 **Descongelador/Suelo (DEFROST/FLOOR)** - el aire fluirá desde las salidas del parabrisas y del suelo.

 **Suelo (FLOOR)** - el aire fluirá a través de las salidas situadas bajo el tablero de instrumentos y en el área de asientos traseros a través de respiraderos situados bajo los asientos delanteros.

 **Bi-nivel (BI-LEVEL)** - el aire fluirá simultáneamente a través de las salidas del suelo y del tablero de instrumentos.

 **Tablero (PANEL)** - el aire fluirá a través de las salidas situadas en el tablero de instrumentos.

OFF - Esta posición apaga el sistema completo.

Sólo pulse el botón A/C para encender o apagar el acondicionamiento de aire durante el funcionamiento manual. De esta forma, el aire acondicionado exterior está dirigido a través de las salidas seleccionadas en el dial de control de modo.

Cuando el aire exterior contiene humo, olores o una humedad elevada, puede desear limitarse a la recirculación del aire interior. Pulse el botón RECIRC. Utilice también este botón para enfriar rápidamente el interior del vehículo. El panel visualizará los mensajes RECIRC o A/C cuando se seleccionan los botones correspondientes a dichas funciones. Puede utilizarlas por separado o combinadas. Pulse una segunda vez los botones para cambiar las funciones.

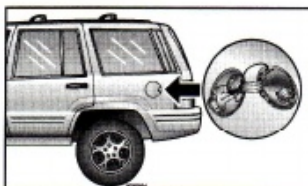
NOTA:

Si el interior de las ventanillas empieza a empañarse, pulse el botón RECIRC para volver a utilizar el aire exterior. Algunas condiciones de temperatura y humedad producen la condensación del aire interior sobre las ventanillas, lo que dificulta la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permite la selección de RECIRC mientras está en modo DEFROST o DEFROST/FLOOR.

Para proporcionar un confort máximo en el modo automático durante los arranques en frío, el ventilador del aventador quedará apagado hasta que se caliente el motor. Sin embargo, el ventilador se activará inmediatamente si se selecciona el modo DEFROST o si selecciona una velocidad de aventador fija.

CONDUCCION DEL VEHICULO JEEP

• Llenado del depósito de gasolina	67
• Características del combustible	67
• Recomendaciones para el rodaje	70
• Verificación de la seguridad de su vehículo	71
• Puesta en marcha	73
• Freno de estacionamiento	75
• Transmisión automática	77
• Transmisión manual	79
• Control de velocidad electrónico	80
• Sistemas de tracción en las cuatro ruedas	84
• Sistema anti-bloqueo de frenos	85
• Advertencias relativas a la conducción	85
• Dirección hidráulica	86
• Consejos para la conducción en carretera y campo a través	86
• Neumáticos	88
• Portaequipajes de techo/área de carga	91
• Arrastre de remolques	94



LLENADO DEL DEPÓSITO DE GASOLINA

El tapón de gasolina se encuentra en la puerta de llenado de combustible en el lado del conductor del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Si quita el tapón de la boca de llenado demasiado rápido, puede resultar herido. La gasolina puede saltar fuera de la boca de llenado e inflamarse al entrar en contacto con una chispa o una llama. Esto ocurre más fácilmente cuando el vehículo está caliente, ya que en este caso la presión en el depósito de gasolina es más elevada. Quite lentamente el tapón de la boca de llenado. No tenga nunca un cigarrillo encendido en o cerca del vehículo al quitar el tapón o llenar el depósito.

- Apague el motor.
- Para quitar el tapón, gire en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Coloque el tapón de la boca de llenado en el soporte previsto en el interior de la puerta de la misma.
- Para colocar la tapa de nuevo insértela en la boca de llenado y apriete en el sentido de las agujas del reloj hasta que se escuchan por lo menos tres "clics".

Capacidad del depósito de gasolina
87,4 litros

REQUERIMIENTOS DE COMBUSTIBLE — Motor de gasolina

Su vehículo ha sido diseñado para responder a todas las normas relativas a emisiones y para proporcionar una excelente economía de combustible cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad.

Le aconsejamos utilizar sólo combustibles de la mejor calidad, con un octanaje **mínimo** de 91. Se recomienda el uso de Súper, particularmente para conducciones a velocidad elevada o servicios pesados.

No se alarme si su vehículo sufre ocasionalmente ligeros golpes del encendido (golpeteos) cuando el motor funciona a bajo régimen. Sin embargo, los golpes fuertes continuos pueden dañar su vehículo. En caso de que se produzcan, comuníquese inmediatamente con su concesionario.

NOTA:

Cuando el daño al motor es el resultado de un funcionamiento con golpeteos fuertes, dicho daño puede no estar cubierto por la garantía del nuevo vehículo.

Además de utilizar gasolina sin plomo con el octanaje adecuado, se recomienda la utilización de la que contiene detergentes, aditivos estabilizadores y anticorrosivos. La utilización de gasolinas que contengan dichos aditivos ayudará a

mejorar la economía de combustible, reducir las emisiones y mantener las prestaciones del vehículo. Las gasolinas sin plomo de primera calidad contienen más aditivos que las normales sin plomo.

La gasolina de baja calidad puede provocar problemas tales como dificultades de arranque, o que el motor se cale o marche a trompicones. Si surgen estos problemas, cambie de marca de gasolina antes de llevar el vehículo al taller.

MEZCLAS DE GASOLINA Y COMPUESTOS OXIGENADOS

Algunos proveedores de combustible mezclan gasolina sin plomo con materiales que contienen oxígeno, tales como alcohol, MTBE y ETBE. El tipo y la cantidad de compuestos oxigenados utilizados en la mezcla son importantes.

Generalmente, en las mezclas de gasolina se utilizan los compuestos siguientes:

ETANOL (alcohol etílico o de fibra): la mezcla adecuada es del 10% de etanol y del 90% de gasolina. Su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con etanol.

METANOL (alcohol metílico o de madera): Se utiliza en concentraciones variadas cuando se mezcla con gasolina sin plomo. Puede encontrar

combustibles que contengan un 3% o más de metanol además de otros alcoholes llamados cosolventes.

NO UTILICE GASOLINAS QUE CONTENGAN METANOL.

La utilización de mezclas de metanol y gasolina puede provocar problemas de arranque y de maniobrabilidad y dañar componentes importantes del sistema de combustible.

Los problemas que pueden resultar de la utilización de mezclas de metanol y gasolina no son responsabilidad de Chrysler y pueden no ser cubiertos por la garantía.

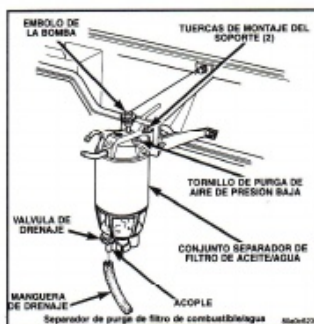
MTBE/ETBE: Las mezclas de gasolina y MTBE (éter tributílico metílico) se componen de gasolina sin plomo y de hasta un 15% de MTBE. La mezcla de gasolina y ETBE (éter tributílico etílico) contiene gasolina y hasta un 17% de ETBE. Su vehículo puede utilizar mezclas con MTBE o ETBE.

REQUERIMIENTOS DE COMBUSTIBLE — Motor diesel

Los combustibles diésel de **primera calidad** están disponibles en los vendedores de combustible más acreditados. Aconsejamos utilizar sólo los combustibles disponibles de mejor calidad.

Consulte a su concesionario autorizado para más información respecto a los combustibles disponibles en su zona.

68



Si el motor diesel gasta todo el combustible diésel, puede ser necesario el siguiente procedimiento para sacar el aire de los conductos de combustible.

1. Afloje, pero no retire, el tornillo de purga de aire de presión baja.
2. Desenrosque el émbolo cebador de la bomba manual en la parte superior del separador de combustible/agua. Tire del émbolo cebador hacia arriba. Si el depósito de combustible ha quedado

vacío, el émbolo cebador puede tener que hacerse funcionar un mínimo de 100 veces antes de ver combustible en la taza del filtro.

3. Continúe subiendo y bajando el émbolo cebador hasta que el combustible que sale del tornillo de purga de presión baja quede sin aire.

4. Apriete el tornillo de purga de aire de presión baja.

5. Enrosque el émbolo cebador manual en la parte superior del filtro/separador.

Precauciones relativas al sistema de combustible

Para mantener las prestaciones de su vehículo, siga las líneas de conducta siguientes:

- La utilización de gasolina con plomo puede perjudicar el rendimiento del motor, deteriorar el sistema de control de emisiones y anular la garantía.
- Un motor mal afinado o ciertos funcionamiento defectuosos de los sistemas de encendido o de combustible pueden provocar un recalentamiento del convertidor catalítico. Si nota un fuerte olor a quemado o una pequeña cantidad de humo, su motor puede estar mal afinado o funcionar mal y puede requerir un servicio inmediato. Comuníquese con su concesionario para efectuar un servicio.

• Al remolcar cargas pesadas o al conducir un vehículo con carga máxima cuando la humedad es baja y la temperatura elevada, utilice un combustible sin plomo de gran calidad. Al proceder de esta forma evitará los golpes del encendido. Si éstos persisten, aligere la carga, pues en caso contrario podrían estropearse los pistones del motor.

• No recomendamos la utilización de aditivos de combustible vendidos actualmente para potenciar el octanaje. La mayoría de estos productos contienen elevadas concentraciones de metanol. Chrysler International no se hará responsable de los daños al sistema de combustible o de los problemas de rendimiento del vehículo debidos a la utilización de dichos combustibles o aditivos. Además, su uso puede no estar cubierto por la garantía del nuevo vehículo.

• Sólo se deben utilizar los agentes limpiadores autorizados. Pida consejo a su concesionario.

Advertencias relativas al monóxido de carbono

El monóxido de carbono (CO) de los gases de escape es mortal. Siga las precauciones abajo mencionadas para evitar una eventual intoxicación con monóxido de carbono:

- No inhale los gases de escape. Contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e in-

69

doro que puede ser mortal. No haga funcionar su motor en un sitio cerrado, tal como un garaje, y no permanezca en forma prolongada en un vehículo estacionado con el motor funcionando. Si el vehículo está detenido en un área abierta con el motor en marcha durante un período prolongado, ajuste el sistema de ventilación para que el aire fresco exterior entre en el vehículo.

- Protéjase contra el monóxido de carbono con un mantenimiento adecuado. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que revise el vehículo. Repare rápidamente cualquier condición anormal. Hasta proceder a dicha reparación, conduzca con todas las ventanillas abiertas.
- Abra siempre los respiraderos de aire fresco cuando conduce con las ventanillas abiertas, incluso cuando estén sólo un poco abiertas, para que el aire fresco circule en el interior del vehículo. De lo contrario, los gases de escape tóxicos podrían introducirse en el vehículo.
- Mantenga cerrada la compuerta de alzar mientras conduce. De esta forma evitará que penetren en el vehículo el monóxido de carbono y otros gases de escape tóxicos.

Convertidor catalítico — si lo tiene instalado

El convertidor catalítico requiere la utilización de combustible sin plomo. La gasolina con plomo destruye la eficiencia del catalizador como dispositivo de control de emisiones. Bajo condiciones normales de funcionamiento, el convertidor catalítico no requiere mantenimiento. Sin embargo, debe conservar el motor adecuadamente afinado para garantizar un funcionamiento correcto y evitar daños posibles.

¡PRECAUCIÓN!

Se puede dañar el convertidor catalítico si no se mantiene el vehículo en condiciones de funcionamiento adecuadas. Si el motor funciona mal, particularmente cuando hay fallos de encendido u otra pérdida aparente de rendimiento, lleve su vehículo al servicio sin demora. La utilización continua de un vehículo con un funcionamiento defectuoso grave podría provocar un recalentamiento del convertidor, con posible deterioro del mismo así como del vehículo.

Como ocurre con cualquier vehículo, no estacione ni haga funcionar este vehículo en áreas donde haya materiales combustibles, tales como césped u hojas, que puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

Un olor a quemado puede aparecer cuando siga haciendo funcionar su motor en condiciones defectuosas. El olor puede indicar un recalentamiento grave y anormal del catalizador. Si esto ocurre, se debe detener el vehículo, apagar el motor y dejar que se enfríe el vehículo. Se debe realizar inmediatamente un servicio que incluya la puesta a punto según las especificaciones del fabricante. Para disminuir la posibilidad de daño al catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el contacto cuando la transmisión esté en una velocidad y el vehículo en movimiento.
- No intente hacer arrancar el motor empujando o tirando del vehículo.
- No haga funcionar el motor en ralentí con los cables de bujías de encendido desconectados o inexistentes, como ocurre cuando se procede al diagnóstico de este sistema.
- No haga funcionar el motor en ralentí durante períodos prolongados, ni con ralentí brusco, ni en condiciones de funcionamiento defectuoso.
- No deje que el vehículo quede sin combustible.

Recomendaciones para el rodaje de un vehículo nuevo

El motor de su nuevo Jeep está listo para la carretera. Para prolongar al máximo la vida útil de

70

su motor, siga las instrucciones relativas a los primeros cientos de kilómetros.

- Verifique regularmente los niveles de líquido y de aceite del motor y vigile las indicaciones de recalentamiento de cualquier elemento de su vehículo. Los motores tienden a utilizar más combustible y aceite durante el rodaje. Por lo tanto, no espere una economía óptima durante los primeros 2.000 km.
- Después de poner en marcha un motor frío, déjelo calentarse durante unos 15 segundos antes de accionar las velocidades.
- Conduzca a velocidades diversas por debajo de los 80 km/h durante los primeros 160 km y por debajo de los 68 km/h durante los 800 primeros km. Durante este periodo, evite conducir a plena potencia o a toda velocidad, a velocidades constantes, o en ralentí excesivo. Evite arranques rápidos y paradas bruscas.
- Permita un rodaje adecuado, por lo menos 1.900 km, antes de requerir ajustes del motor.
- No se utiliza aceite de rodaje. El aceite de origen de los motores tiene las mismas características que el que se requiere para los cambios periódicos de aceite. No es necesario cambiarlo o reemplazar el filtro de aceite hasta el primer mantenimiento programado, a no ser que se utilice el vehículo para tareas pesadas.

No añada compuestos antifricción ni aceites especiales para rodaje durante los primeros miles de kilómetros de funcionamiento, pues estos aditivos pueden interferir con un asentamiento adecuado del anillo del pistón.

NOTA:

Es de suma importancia mantener los niveles de líquido adecuados durante el periodo de rodaje. Para ello, consulte la sección **Servicio y mantenimiento de este manual**.

VERIFICACION DE LA SEGURIDAD DE SU VEHICULO

Gas de escape

¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden provocar lesiones e incluso la muerte. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. En caso de respirarlo, se puede llegar a perder el conocimiento y eventualmente envenenarse. A fin de evitar respirar monóxido de carbono (CO), siga los consejos de seguridad que se detallan a continuación.

- No haga funcionar el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.

vehículo. De lo contrario, los gases de escape venenosos podrían penetrar al interior del vehículo.

- Cuando circule, mantenga la compuerta levadiza cerrada para evitar que el monóxido de carbono y otros gases de escape venenosos entren en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Si necesita circular con la compuerta levadiza abierta, asegúrese de que estén cerradas todas las ventanillas y que el conmutador del aventador del control de climatización esté fijado a alta velocidad. NO utilice el modo de recirculación.

Comprobaciones de seguridad a realizar en el interior del vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las partes dañadas se deben reemplazar de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad se deben reemplazar después de un accidente en caso de que se hubiesen dañado (retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si existe alguna

duda con respecto al estado del retractor o de la correa, reemplace el cinturón.

Descongeladores

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo descongelación y colocando el control del aventador en posición de alta velocidad. Debe percibirse que el aire está dirigido hacia el parabrisas.

Comprobaciones de seguridad a realizar en el exterior del vehículo

Neumáticos

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Verifique la existencia de piedras, clavos, vidrios u otros objetos alojados en la banda de rodamiento. Inspeccione la existencia de cortes en la banda de rodamiento o de grietas en los flancos. Verifique el ajuste de las tuercas de las ruedas y la presión de aire apropiada de los neumáticos (incluyendo el de repuesto).

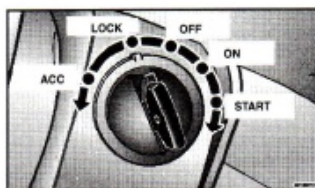
Luces

Haga que alguien observe el funcionamiento de todas las luces exteriores mientras usted actúa los controles. Verifique las luces de las señales de giro y del indicador de luz de carretera en el tablero de instrumentos.

Fugas de líquido

Verifique el lugar donde ha aparcado el vehículo

durante la noche para ver si existen fugas de gasolina, agua, aceite u otros líquidos. Asimismo, en caso de detectarse gases de gasolina, el problema debe localizarse y corregirse de inmediato.



Conducción del vehículo Jeep

Interruptor de contacto y puesta en marcha

LOCK (bloqueo): Bloquea el interruptor de contacto y el volante. En posición Park, bloquea también el mando de cambios con transmisión automática.

OFF (apagado): Desbloquea el volante y el mando de cambios con transmisión automática con el motor apagado.

ON (encendido): Posición normal de funcionamiento.

START (arranque): Pone en marcha el motor. Cuando arranca el motor, suelte la llave. La llave de contacto volverá a la posición ON de conducción normal.

ACCESSORY (accesorios): Permite el uso de accesorios eléctricos cuando el motor no está en marcha.

Recordatorio de llave: Si se abre la puerta del conductor con la llave de contacto en el contacto, sonará una alarma para recordarle el hecho.

NOTA:

El inmovilizador tiene que estar desactivado, pulsando el botón UNLOCK del transmisor, para poder arrancar el vehículo.

NOTA:

La columna de dirección puede bloquearse e impedir cualquier movimiento de la llave de contacto o del volante al intentar poner en marcha el vehículo. Gire firmemente el volante en el sentido en el cual están orientadas las ruedas y gire el interruptor de contacto a la posición OFF.

¡ADVERTENCIA!

- No quite nunca la llave de contacto ni ponga el interruptor en posición LOCK mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar un bloqueo del volante y una pérdida de control del vehículo. Si debe apagar el motor con el vehículo en movimiento, sólo gire la llave a la posición OFF.
- No accione los mandos a través del volante, particularmente mientras pone en marcha el vehículo. Si las ruedas delanteras se orientaron hacia un lado para poder estacionar, al soltar hacia atrás el volante puede lastimarse sus manos o brazos.

MOTOR DE GASOLINA

La puesta en marcha normal de un motor frío o caliente se obtiene sin bombear ni pisar el pedal del acelerador. Simplemente gire la llave de contacto hasta la posición START y suéltela cuando haya arrancado el motor. Si el motor no arranca dentro de 10 segundos, gire la llave a la posición OFF. Espere 5 segundos y repita el procedimiento normal de puesta en marcha.

Clima de frío extremo (menos de -29° C)

Para garantizar la puesta en marcha con estas temperaturas, se recomienda la utilización de un calentador eléctrico de bloque del motor.

Cuando no arranca el motor

NOTA:

Si el vehículo no arranca, verifique el inmovilizador. Para poder arrancar el vehículo, el inmovilizador debe ser desactivado.

Si el motor no arranca después del procedimiento normal de puesta en marcha, puede estar ahogado. Empuje el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo así mientras arranca. Esto tendría que eliminar cualquier exceso de gasolina debido al ahogo del motor.

NOTA:

Para evitar daños al motor de arranque, no arranque el motor durante más de 15 segundos de una sola vez. Espere de 10 a 15 segundos antes de volver a probar.

Si se ha ahogado el motor, puede ser que arranque pero que no tenga la fuerza suficiente para seguir al soltar la llave. Si esto ocurre, continúe arrancando mientras pisa el acelerador a fondo. Suelte el pedal del acelerador y la llave cuando el motor comience a funcionar suavemente.

Si el motor no arranca después de dos intentos de 15 segundos con el pedal del acelerador a fondo, se debe repetir el procedimiento normal de puesta en marcha.

¡ADVERTENCIA!

Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de entrada de aire del cuerpo de la mariposa del acelerador para intentar poner en marcha el motor. Esto podría provocar una llamarada repentina con riesgo de producir lesiones personales de gravedad.

Después de la puesta en marcha

La marcha en ralentí se controla automáticamente y disminuirá a medida que se caliente el motor.

¡PRECAUCIÓN!

Mantener el vehículo durante mucho tiempo en ralentí, especialmente a velocidades elevadas del motor puede causar temperaturas excesivas en el escape que a su vez podrían dañar el vehículo. Nunca abandone el vehículo dejándolo en ralentí.

ARRANQUE DEL MOTOR DIESEL

1. Abróchese el cinturón de seguridad.

2. Aplique el freno, apriete el pedal del embrague hasta el suelo, cambie la transmisión a punto muerto y gire la llave de encendido a la posición ON.

3. Observe la luz indicadora de precalentamiento. Brillará entre 2 y 10 segundos o más, según la temperatura del motor. Cuando la luz de precalentamiento se apague, el motor ya estará preparado para arrancar.

4. No apriete el acelerador. Gire la llave de encendido a la posición START (arranque) y manténgala en esta posición hasta que el motor arranque. Durante el procedimiento de arranque, debe mantenerse pisado a fondo el pedal del embrague.

5. Según la temperatura exterior, y antes de conducir, permita que el motor se caliente a velocidad de ralentí durante unos 7 segundos a temperaturas de +25°C, y hasta 17 segundos a -25°C.

NOTA:

Si el vehículo no arranca, verifique el inmovilizador. Para poder arrancar el vehículo, el inmovilizador debe ser desactivado.

NOTA:

Cuando la temperatura exterior está por debajo de unos -15°C, el motor arranca más fácilmente si se repite parte del procedimiento

anterior más de una vez. Después de completar el Paso 3, gire la llave de encendido a la posición OFF y luego a la posición ON y espere hasta que la luz de precalentamiento se apague. Luego continúe con el Paso 4. Recuerde: repita esta operación sólo tras el primer intento de arranque y cuando sea necesario.

PRECAUCIONES PARA EL ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO — Motor diesel

- Bajo condiciones normales, no haga funcionar el motor de arranque más de 15 segundos cada vez. A temperaturas por debajo de -15°C puede hacer funcionar el motor de arranque hasta 30 segundos por vez. Si se utiliza durante períodos más largos, se podrían producir daños al motor de arranque o a la batería. Si el motor no arranca a la primera, repita del Paso 1 al 4.

- Un motor frío a velocidad más alta que la necesaria para conducir o que la especificada para el ralentí puede dañar los componentes del motor.

- Antes de apagar el motor diesel, siempre permita que retorne el motor a la velocidad normal de ralentí y entonces hágalo funcionar así durante varios segundos. Esto asegura una lubricación adecuada del turboalimentador y es particularmente necesario después de períodos de conducción a alta velocidad.

NOTA:

Este vehículo tiene instalado un conmutador de embrague que evita que el motor arranque a no ser que se pise el pedal de embrague hasta el fondo.

Sistema de interbloqueo PARK/freno

Este sistema evita que se pueda efectuar un cambio saliendo de PARK y a cualquier otra marcha a menos que se apriete el pedal del freno. Este sistema solamente está activo con el vehículo en funcionamiento.



FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para accionar el freno de estacionamiento, levante la palanca al máximo. Consulte a su concesionario si estima que su freno de estacionamiento no está ajustado correctamente. Cuando se acciona el freno de estacionamiento con el contacto en ON, se enciende la luz de freno en el tablero de instrumentos.

NOTA:

La luz de advertencia del freno situada en el tablero de instrumentos sólo indica que el freno de estacionamiento está apretado, independientemente de la fuerza de apriete.

Antes de abandonar el vehículo estacionado en una colina, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien apretado. Coloque el selector de velocidades en posición PARK (transmisión

75

automática) o en primera (transmisión manual). Asegúrese de que la caja de transferencia esté enganchada. De lo contrario, el vehículo puede salir rodando y provocar daños o heridas.

Si estaciona en una colina, es importante apretar el freno de estacionamiento antes de colocar el selector de velocidades en la posición PARK. De lo contrario, la carga sobre el mecanismo de bloqueo de la transmisión puede dificultar el cambio del selector fuera de su posición PARK.

El freno de estacionamiento debe accionarse cada vez que se abandona el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- Dejar niños solos en un vehículo es peligroso por varias razones. El niño u otras personas podrían lastimarse. Se debe advertir a los niños de que no toquen el freno de estacionamiento ni la palanca de selección de velocidades. Nunca deje las llaves en el contacto, ya que el niño podría hacer funcionar las ventanas servoasistidas, otros controles y hasta desplazar el vehículo.
- Nunca deje a niños ni animales dentro de un vehículo estacionado cuando haga calor. El aumento de temperatura dentro del vehículo podría causarles lesiones graves y hasta la muerte.



Para soltar el freno de estacionamiento, levante la palanca suavemente, pulse el botón central y desciéndala completamente.

Antes de conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente desactivado. De lo contrario puede producirse un fallo de los frenos.

NOTA:

Su vehículo está equipado con frenos traseros de regulación automática. Le recomendamos que no proceda a ninguna regulación que no sea la de mantenimiento realizada por su concesionario Jeep.

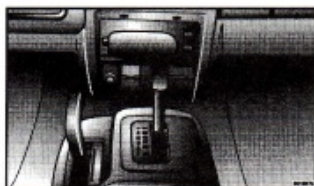
76

TRANSMISION AUTOMATICA

El puntero del selector de cambios indica el alcance de los cambios de la transmisión (el selector se ilumina cuando se conduce de noche). Para conducir, presione el botón lateral de la palanca de cambios y muévela de la posición PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) a la posición de manejo deseada.

Alcance de los cambios - 6 cilindros y V-8

NO acelere el motor cuando esté cambiando de PARK o NEUTRAL a cualquier otro cambio.



P (estacionamiento) — Complementa el freno de estacionamiento al bloquear la transmisión. Se puede poner en marcha el motor en esta posición. No utilice nunca PARK mientras el vehículo esté en movimiento. Apriete el freno de estacionamiento al dejar el vehículo. Siempre apriete primero el freno de estacionamiento y luego coloque el selector en posición PARK.

¡ADVERTENCIA!

Si su vehículo no está bien puesto en P (estacionamiento), puede moverse y lastimarse a Ud. o a otros. Después de haberlo puesto en P, verifique tratando de mover hacia atrás y adelante la palanca del cambio de marcha sin pulsar el botón de cambio. Asegúrese de estar en P antes de abandonar el vehículo.

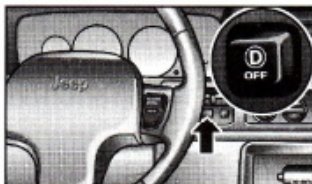
R (marcha atrás) — Utilice esta posición sólo después de que el vehículo esté completamente detenido.

N (punto muerto) — Cambie a NEUTRAL cuando el vehículo permanezca detenido durante períodos prolongados con el motor en marcha. El motor puede arrancar en esta posición. Accione el freno de estacionamiento cuando deba abandonar el vehículo.

77

D Sobremarcha — Para casi toda la conducción en ciudad o carretera. La transmisión contiene una cuarta velocidad electrónicamente controlada (sobremarcha) y cambiará automáticamente de marcha a sobremarcha si se presentan las condiciones siguientes:

- El selector de transmisión está en **D**
- El refrigerante del motor ha llegado a la temperatura normal de funcionamiento.
- La temperatura del aceite de transmisión está dentro de una gama de funcionamiento normal (sólo motor 6 cilindros).
- La velocidad del vehículo es superior a unos 48 km/h.
- No se activó el interruptor "O/D OFF" (desactivar sobremarcha).



Se puede bloquear la sobremarcha pulsando el interruptor "O/D OFF" situado en el tablero de instrumentos. Una luz en el botón del interruptor indica que el interruptor ha sido activado. Al pulsar una segunda vez el botón, se restablece la función de sobremarcha. La función de bloqueo es muy útil cuando se arrastra un remolque o se lleva una carga pesada.

Si se desea utilizar la función "O/D OFF", ésta se debe seleccionar al poner en marcha el motor.

2- Segunda velocidad — Para conducir lentamente en ciudad con mucho tráfico o en carreteras de montaña donde se desea un control de velocidad más preciso. Utilícela también para subir cuestas largas y para frenar con el motor en bajadas moderadas. Para evitar una velocidad excesiva del motor, no exceda los 72 km/h en esta velocidad.

1- Primera velocidad — Para subir cuestas muy empinadas y para frenar con el motor a velocidades bajas de 40 km/h o menos durante las bajadas. Para evitar una velocidad excesiva del motor, no exceda los 40 km/h en esta velocidad.

¡ADVERTENCIA!

No utilice nunca la posición P en la transmisión automática para sustituir al freno de estacionamiento. Accione siempre a fondo el freno de estacionamiento cuando estacione, impidiendo así que un movimiento del vehículo provoque heridas o daños materiales.

78

¡Precauciones para la transmisión automática!

- Antes de mover la palanca de cambio de su posición P (estacionamiento), debe girar la llave de contacto de la posición LOCK a ON para desbloquear el volante y la palanca de cambios. De lo contrario puede dañar la columna de dirección o los cambios.
- No emble nunca el motor con los frenos aplicados y el vehículo en una velocidad ni mantenga nunca el vehículo en una pendiente sin los frenos aplicados. Estas prácticas pueden provocar un recalentamiento y dañar la transmisión.
- Al "balancear", un vehículo atascado mediante un movimiento entre primera y R (marcha atrás), no haga patinar las ruedas a una velocidad superior a los 24 km/h pues puede dañar el mecanismo de transmisión.

Modo de recalentamiento

El sistema electrónico también verifica la temperatura del líquido de la transmisión. Si la transmisión se calienta demasiado, cambiará a la tercera velocidad y la luz indicadora O/D OFF se iluminará. Después de enfriarse, la transmisión volverá al funcionamiento normal.

Consulte la sección "Información sobre el funcionamiento del sistema de enfriamiento" en el capítulo 5 de este manual.

Embrague en el convertidor de par

Se ha añadido a la transmisión automática de este vehículo una característica diseñada para mejorar la economía de combustible. Un embrague situado en el convertidor de par se embraga automáticamente a determinadas velocidades preestablecidas. Esto puede provocar una sensación o respuesta ligeramente diferente a la del funcionamiento normal en marcha alta. Cuando la velocidad del vehículo baja o durante una aceleración, el embrague se desembraga automáticamente y suavemente.

TRANSMISION MANUAL

NOTA:

Debe aplicarse el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo, en especial si se está en una pendiente. Apriete a fondo el pedal del embrague antes de cambiar de marchas. A medida que libera el pedal del embrague, apriete ligeramente el pedal del acelerador.

Utilice cada marcha en orden numérico - no se salte ninguna marcha. Asegúrese de que el transeje está en la marcha PRIMERA (no en TER-

CERA) cuando arranque desde una posición parada. Si se arranca en TERCERA, se puede dañar el embrague.

Para la mayoría de conducción por la ciudad, le será más fácil utilizar sólo marchas bajas. Para la conducción por carretera con aceleraciones suaves, se recomienda la 5ª marcha. Para cambiar a dicha marcha, mueva la palanca de cambios a la derecha, más allá del punto de presión del muelle y empujela hacia adelante. Cuando cambie de 5ª a 4ª marcha, empuje la palanca hacia abajo y hacia usted en un sólo movimiento.

No tire de la palanca directamente hacia la izquierda ya que podría cambiar sin querer a la 2ª marcha y dañar el transeje.

Nunca conduzca con el pie descansando sobre el pedal de embrague o intente mantener el vehículo en una subida con el pedal del embrague parcialmente aplicado, ya que causaría un desgaste anormal del embrague.

Nunca cambie a MARCHA ATRAS (R) hasta que el vehículo esté completamente parado.

NOTA:

Hasta que el lubricante del transeje no se caliente se pueden tener problemas en el cambio cuando el tiempo es frío. Esto es normal y no daña el transeje.

79

Transmisión manual - Velocidades de cambio recomendadas

(cuando no se utiliza el indicador de cambio)

Velocidades de cambio de aceleración

- 1 a 2: 24 km/h
- 2 a 3: 40 km/h
- 3 a 4: 64 km/h
- 4 a 5: 72 km/h



Las velocidades de cambio más altas pueden usarse para obtener el rango de aceleración deseada.

Cambio descendente — Un adecuado cambio descendente mejorará el ahorro de combustible y prolongará la vida útil de los frenos.

Si hace cambios descendentes a velocidades del vehículo demasiadas rápidas, el motor puede sobreacelerarse y dañarse.

Para mantener una velocidad segura y prolongar la vida útil del freno, cambie a 2ª o 1ª cuando descienda por una pendiente empinada.

Al girar una esquina o subir por una pendiente empinada, cambie pronto a una marcha menor para que el motor no se sobrecaliente.

NOTA:

Tras reducir a una marcha menor, evite velocidades muy altas durante más de 3 ó 5 minutos para evitar que el aceite del motor se sobrecaliente y dañe al motor.

Balanceo del vehículo

Si el vehículo está atrapado en nieve, arena o lodo, a menudo puede sacarse con movimientos de balanceo. Mueva rítmicamente el selector de

cambios entre PRIMERA y MARCHA ATRAS mientras aplica una ligera presión sobre el acelerador.

Lo más eficaz es ejercer sobre el pedal del acelerador la mínima presión que permite mantener el movimiento de balanceo sin que patinen las ruedas ni se embale el motor. Al embalsarse el motor o patinar las ruedas debido a la imposibilidad de desatascar el vehículo, puede producirse un recalentamiento y una avería de la transmisión. Después de cinco ciclos de movimiento de balanceo, deje el motor en ralentí con el selector de transmisión en NEUTRAL durante por lo menos un minuto. Esto disminuirá el recalentamiento y reducirá el riesgo de fallo de transmisión durante esfuerzos prolongados para liberar un vehículo atascado.

NOTA:

Al conducir en una marcha inferior, evite un régimen muy alto durante más de 3 a 5 minutos. De esta forma evitará un recalentamiento del aceite del motor y la degradación del mismo.

CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO

Una vez activado, este dispositivo se encarga de las operaciones del acelerador a velocidades superiores a los 60 km/h. Los controles están montados en el volante y consisten en ON/OFF (activar/desactivar), y los controles RESUME/

ACCEL (reanudar/acelerar), SET (fijar), CANCEL (cancelar) y COAST (rodadura libre).

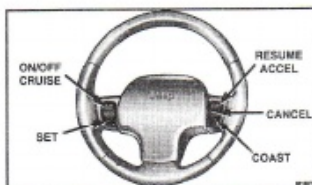
Límite de fijación del control de velocidad

El sistema electrónico de control de velocidad no se activa en su vehículo si se conduce a velocidades más rápidas de 160 km/h. Para que el sistema se active, debe reducir la velocidad por debajo de los 160 km/h.

Activación del dispositivo - Pulse el interruptor ON/OFF en posición ON. Para desactivar el sistema, vuelva a pulsar el interruptor ON/OFF. Cuando no se utiliza el sistema, el mismo debe permanecer en OFF.

Programación a una velocidad deseada - Cuando el vehículo alcanza la velocidad deseada, pulse y suelte de inmediato el botón SET. Suelte el acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

Desactivación - Un golpe suave sobre el pedal de freno, una frenada normal, la presión sobre el embrague o pulsar el botón CANCEL desactivará el control de velocidad sin borrar la memoria. La memoria se borrará al pulsar el interruptor ON/OFF en posición OFF o al apagar el contacto.



Reanudar la velocidad - Para reanudar una velocidad previamente programada, pulse y suelte el botón RESUME/ACCEL. Se puede utilizar en cualquier velocidad superior a los 50 km/h.

Variación de la velocidad programada - Cuando el control de velocidad está en ON, se puede incrementar la velocidad manteniendo pulsado el botón RESUME/ACCEL. Cuando se suelta el botón, se fija la nueva velocidad programada.

Al pulsar una vez el botón RESUME/ACCEL, la velocidad se incrementará en 3 km/h. Cada vez que se pulsa el botón se incrementa la velocidad. Esto significa que si se pulsa el botón tres veces, la velocidad aumenta 9 km/h, etc.

Para disminuir la velocidad mientras el control de velocidad está en posición ON, mantenga pul-

sado el botón COAST. Al soltar el botón cuando se alcanza la velocidad deseada se programará la nueva velocidad.

Aceleración para adelantamientos - Pulse el acelerador como lo haría normalmente. Al soltar el pedal, el vehículo volverá a la velocidad programada.

NOTA:

Cuando conduce cuesta arriba en alturas superiores a los 600 m o cuando el vehículo está muy cargado (especialmente cuando está remolcando), el vehículo puede descender bajo la velocidad programada. (Si la velocidad del vehículo desciende bajo los 50 km/h, el control de velocidad se desactiva automáticamente.) Si esto ocurre, puede pulsar el pedal del acelerador para mantener la velocidad deseada.

Los vehículos equipados con una transmisión manual de cinco velocidades deben hacerse funcionar en cuarta bajo las condiciones antes mencionadas.

En las condiciones anteriormente descritas, los vehículos equipados con una transmisión automática de cuatro velocidades pueden hacer varios cambios descendentes de cuarta a tercera. Para reducir la frecuencia de estos cambios descendentes y mejorar el rendimiento del vehículo, se recomienda bloquear la sobremarcha mediante la pulsación del botón OD/OFF situado en

81

la cápsula de la derecha.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar activado el control de velocidad cuando no se lo utiliza, pues corre el riesgo de programar accidentalmente el sistema o hacer que vaya más rápido de lo que desea, perdiendo así el control del vehículo con el consiguiente riesgo de accidente. Cuando no utiliza el sistema, déjelo siempre en posición OFF.

Subida y bajada de cuestas

Cuando conduce en una zona de subidas y bajadas, es posible que su vehículo pierda o aumente la velocidad, incluso con el control de velocidad activado. Si al descender una cuesta el vehículo aumenta su velocidad, pulse el pedal de freno. Esto desactivará el control de velocidad y le ayudará a disminuir la velocidad de su vehículo.

En un vehículo de transmisión manual, cambie a un cambio inferior si el vehículo no puede mantener la velocidad fijada al subir una cuesta.

Adelantamientos

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad cuando desee adelantar a otro vehi-

culo. Al soltar el pedal, su vehículo volverá a la velocidad seleccionada antes de proceder al adelantamiento.

Advertencias relativas al control de velocidad

Para no perder el control de su vehículo, no utilice el control de velocidad en los casos siguientes:

- Cuando no se puede mantener el vehículo en una velocidad programada.
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo carreteras nevadas o heladas.
- En condiciones de tráfico intenso o variable que le obliguen a proceder a numerosos cambios de marcha o cuando circule por carreteras sinuosas.
- Para evitar que se accione accidentalmente el interruptor del control de velocidad cuando no se lo utiliza, asegúrese de que en esta situación permanezca siempre en OFF.

QUADRA-TRAC

La tracción en las cuatro ruedas Quadra-Trac le proporciona:

- Tracción en las cuatro ruedas permanente en modo High (elevado) para conducción en todo tipo de terreno.
- Tracción en las cuatro ruedas permanente en modo Low (bajo) para fuerza de tracción adicional que permita la conducción en todo tipo de terreno (conducción a baja velocidad, por debajo de los 65 km/h).
- Posición neutra para desacoplar los ejes del mecanismo de transmisión utilizado en todas las aplicaciones de remolque.
- Indicador luminoso que se enciende en la pantalla gráfica o el centro de información del vehículo que muestra el modo de funcionamiento de la caja de transferencia. La posición 4WD HiGH se visualiza mediante la iluminación de las ruedas delanteras y traseras en el cuadrante de esquema del vehículo. 4WD LOW se indica mediante la iluminación de las cuatro ruedas y la visualización del mensaje "LU" de color amarillo.

82

¡ADVERTENCIA!

No estacione su vehículo con la caja de cambios en punto muerto sin accionar previamente el freno de estacionamiento. La posición punto muerto (N) de la caja de cambios desacopla los ejes y permitirá que el vehículo se desplace sea cual sea la posición de la transmisión.



Cambios de la caja de cambios - Quadra-Trac

- **Posición 4 ALL-TIME (permanente)** — Con el cambio en esta posición se puede conducir en cualquier terreno. Adecuada para carreteras de pavimento seco y terrenos nevados. En todas las condiciones habituales, el cambio debe estar en esta posición.
- **4 LO** — Esta posición se ha diseñado para un uso temporal cuando se desea añadir fuerza de tracción. No utilice esta posición para la conducción normal. Para accionarla, reduzca la velocidad del vehículo hasta 3-5 km/h, ponga la palanca de cambios en NEUTRAL (N) y luego pase en forma rápida y decidida a LO sin hacer una pausa en la posición NEUTRAL.

¡PRECAUCIÓN!

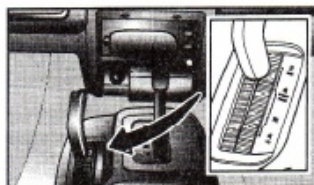
No seleccione nunca la posición LO cuando el vehículo se desplace a una velocidad superior a los 3-5 km/h pues la caja de transferencia podría deteriorarse.

Cuando vuelva la palanca de la caja de cambios a la posición 4 ALL-TIME, cambie firme y rápidamente sin hacer una pausa en la posición NEUTRAL.

Cuando se desplace la palanca de cambios de la caja de cambios a 4 LO, la luz indicadora debe señalar "LO". Puede suceder que la luz parpadee un poco mientras comienza el cambio de 4 ALL-TIME en 4 LO. Quedará encendida cuando se haya terminado el cambio.

¡ADVERTENCIA!

No conduzca su vehículo sin haber accionado totalmente la caja de cambios. De lo contrario podría deteriorar la caja de cambios o provocar una pérdida de potencia o de control del vehículo.



Tracción en las 4 ruedas

Command-Trac (Solamente diesel)

Command-Trac proporciona una tracción temporal en las cuatro ruedas. Cuando está activada, el eje delantero y el trasero se bloquean juntos mecánicamente y giran a la misma velocidad.

El sistema Command-Trac consiste en:

- Tracción en 2 ruedas en 2H (velocidad alta).
- Tracción en las 4 ruedas a tiempo parcial en 4H (velocidad alta).
- Posición de punto muerto (N) para desacoplar los ejes del mecanismo de transmisión. Consulte la sección, **Qué hacer en caso de emergencia**, a fin de conseguir instrucciones para el remolque.

- Tracción en las 4 ruedas a tiempo parcial en 4L (velocidad baja).
- La luz indicadora de color ámbar PART TIME en el grupo de instrumentos muestra que el vehículo está funcionando con tracción en las 4 ruedas (4H o 4L).

¡PRECAUCIÓN!

Nunca haga funcionar un vehículo Command-Trac con tracción en las 4 ruedas en carreteras de superficies duras y secas durante un período largo y sólo utilice 4L cuando se necesite fuerza adicional de remolque. Si se utiliza la tracción en las 4 ruedas en dichas carreteras, se provocará demasiado esfuerzo y posiblemente se dañarán los componentes, a la vez que se dificultará el cambio. Para reducir el esfuerzo del cambio, conduzca el vehículo en marcha atrás unos metros o conduzca momentáneamente fuera de la carretera de superficie dura para permitir que los neumáticos patinen.

Cambios de la caja de cambios

• Posición 2H

Se ha diseñado esta posición para conducir en carreteras de superficies duras bajo condiciones normales de conducción cuando no se necesita tracción en las 4 ruedas.

• Posición 4H

Se ha diseñado esta posición para un uso temporal de tracción en las 4 ruedas para tener tracción bajo condiciones de lluvia, nieve, barro o arena, o para cuando se conduce campo a través. No utilice 4H en carreteras de pavimento secas.

Para aplicar dicha posición, cambie la palanca de cambios de 2H a 4H mientras el vehículo avanza a cualquier velocidad permitida.

• Posición 4L

Se ha diseñado esta posición para un uso temporal de tracción en las 4 ruedas para cuando la condición de la conducción campo a través requiere fuerza adicional de remolque a baja velocidad. No utilice 4L en carreteras de pavimento secas.

Para aplicar dicha posición, reduzca la velocidad del vehículo a 3-5 km/h (2-3 millas/h), cambie la transmisión a punto muerto (N) y luego mueva la palanca de caja de cambios a la derecha y tire de ella firmemente hacia atrás hasta 4 L.

Eje trasero de tipo Trac-Lok

El eje trasero Trac-Lok opcional transmite una fuerza de tracción constante a las dos ruedas traseras y reduce el patinaje de ruedas provocado por la pérdida de tracción de una de las ruedas motrices. Si se produce una diferencia de

tracción entre las dos ruedas traseras, el diferencial proporciona automáticamente el par de torsión necesario para la rueda que tiene tracción.

El sistema Trac-Lok es particularmente útil para la conducción en condiciones resbaladizas. Cuando las dos ruedas traseras están en una superficie resbaladiza, apriete ligeramente el acelerador para obtener una tracción máxima. Si hay sólo una rueda sobre una superficie resbaladiza, puede ser necesario accionar ligeramente el freno de estacionamiento para aumentar al máximo la tracción.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos ha sido diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo cuando las condiciones de frenado son adversas. El sistema funciona con un ordenador separado que regula la presión hidráulica para evitar el bloqueo de las ruedas y el deslizamiento en terrenos resbaladizos.

Todas las ruedas y neumáticos del vehículo deben ser del mismo tamaño y tipo, y los neumáticos deben ser inflados correctamente para que el ordenador pueda recibir señales precisas.

¡ADVERTENCIA!

El inflado excesivo o insuficiente de los neumáticos o la mezcla de tamaños de los mismos y de las ruedas pueden producir una pérdida de eficacia del frenado.

El sistema de anti-bloqueo de frenos realiza una prueba de auto-diagnóstico a aproximadamente 30 km/h. Si tiene el pie suavemente sobre el pedal del freno mientras se está realizando la prueba, sentirá un leve movimiento en el pedal. Dicho movimiento puede ser más aparente si está conduciendo sobre hielo y nieve. Es algo normal.

Cuando se conduce campo a través, una pérdida de tracción puede desconectar momentáneamente el sistema y provocar la iluminación de la luz de advertencia. Para volver a establecer la función del sistema antibloqueo de frenos, gire el contacto poniéndolo en OFF y luego en ON.

¡ADVERTENCIA!

El bombeo manual de los frenos antibloqueo reduce su eficacia y puede provocar un accidente. El bombeo manual alarga las distancias de frenado. Apriete firmemente el pedal del freno cuando necesite disminuir la velocidad o parar.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema antibloqueo de frenos puede ser objeto de efectos perjudiciales debido a interferencias electrónicas provocadas por radios y teléfonos incorrectamente instalados.

Advertencias relativas a la conducción

Para utilizar con mayor seguridad los frenos y su acelerador, siga los consejos siguientes:

- No deje el pie apoyado sobre el pedal del freno mientras conduce. Esto puede producir un recalentamiento de los frenos y dar lugar a frenados imprevisibles, mayores distancias de frenado o deterioro de los frenos.
- Al descender zonas montañosas o colinas, el uso repetido de los frenos puede producir una disminución de capacidad de frenado y una pérdida de control del mismo. Evite los frenados bruscos y repetidos pasando a una velo-

ciudad inferior o bloqueando la sobremarcha cada vez que sea posible.

- Durante el calentamiento, puede ocurrir que el régimen de ralentí sea más elevado. Esto puede producir el patinaje de las ruedas traseras y una pérdida de control del vehículo. Sea especialmente prudente cuando conduzca en carreteras resbaladizas, así como en caso de maniobras en espacios reducidos, estacionamientos y detenciones. Recuerde que siempre debe acoplar la tracción en las 4 ruedas cuando conduzca en carreteras resbaladizas.

NOTA:

Eso no es para motores diesel.

- Ajuste la velocidad a las condiciones de la carretera, especialmente cuando estén mojadas o con lodo. Puede haber una acumulación de agua entre la banda de rodadura del neumático y la carretera. Este efecto de hidrosuspensión puede provocar una pérdida de tracción, de fuerza y de control del frenado. Bajo estas condiciones, seleccione la tracción en las cuatro ruedas.
- Después de conducir por lugares muy encharcados o salir de una estación de lavado, los frenos pueden quedar mojados, lo que puede producir efectos de frenado imprevisibles e ineficaces. Sequé los frenos accionando de forma leve e intermitente el pedal mientras

conduce a velocidades reducidas.

- Si el motor se cala o si la dirección asistida falla debido a un mal funcionamiento, la dirección y el frenaje del vehículo requerirán un esfuerzo mayor.

NOTA:

Durante condiciones de frenado severo puede notarse una sensación de vibración y oírse un chasquido. Esto es normal, siendo una indicación de que el sistema de frenos antibloqueo está en funcionamiento.

DIRECCION HIDRAULICA

El sistema de dirección hidráulica del vehículo proporciona capacidad mecánica de dirección en el caso de pérdida de la dirección hidráulica.

Si por alguna razón se interrumpe la presión hidráulica, todavía le será posible dirigir su vehículo. Bajo estas condiciones observará un aumento de esfuerzo en la dirección.

Dirección proporcional a la velocidad — si la tiene instalada

Esta característica ajusta automáticamente el esfuerzo en la dirección según la velocidad del vehículo. A velocidades bajas el sistema proporciona mayor asistencia de dirección, como en el caso de aparcamiento. A velocidades altas se proporciona menor asistencia en la dirección y

mayor esfuerzo de dirección para ayudar en la conducción a velocidades altas.

Consejos para la conducción en carreteras pavimentadas

Los vehículos utilitarios tienen una altura de chasis superior a la mayoría de los turismo, lo que les permite realizar una amplia variedad de aplicaciones en zonas no pavimentadas. Su diseño específico les da un centro de gravedad más alto que el de los vehículos normales. Una de las ventajas de tener el chasis más alto consiste en tener una mejor vista de la carretera, permitiéndole anticipar los problemas. Estos vehículos no están diseñados para tomar curvas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas, de la misma forma que los coches deportivos de chasis bajo no han sido diseñados para las exigencias del campo a través. En lo posible, evite las curvas cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que otros vehículos de este tipo, un error de conducción puede provocar una pérdida de control o una vuelta de campana del vehículo.

Sistema de limitación de velocidad - motores de 4.0 L

Su vehículo está equipado con un sistema de limitación de velocidad. Si el vehículo alcanza una velocidad de 180 km/h, el sistema limita automáticamente el paso de combustible al motor para

86

que la velocidad del vehículo disminuya a unos 175 km/h. Si el acelerador se mantiene en la misma posición, aumentará de nuevo la velocidad hasta 180 km/h, con la consecuente reducción a 175 km/h.

Conducción campo a través

Existen algunas diferencias entre la conducción en carreteras pavimentadas y campo a través. No sólo la conducción campo a través le permite entrar en zonas sin carretera, sino que también conlleva peligros que no encontraría en carretera. Por lo tanto, lea cuidadosamente esta sección antes de ir con su Jeep campo a través. Le ayudará a obtener el máximo de lo que le puede ofrecer su vehículo y le proporcionará algunas recomendaciones para que tenga una experiencia campo a través con toda seguridad.

Utilización a baja velocidad

Cuando conduzca campo a través, cambie a una velocidad baja para disponer de una tracción adicional para subir o bajar pendientes, así como para aumentar la capacidad de tracción a baja velocidad o mejorar el control del vehículo sobre terrenos difíciles o resbaladizos. También se puede utilizar en carretera con lluvia, hielo, nieve, lodo o arena, para transportar cargas importantes, o cuando la posición de tracción en cuatro ruedas HIGH sea insuficiente.

En nieve, lodo y arena

Con mucha nieve, para tirar una carga o disponer de un control adicional a velocidades bajas, si lo considera necesario, cambie la transmisión a una velocidad baja y la caja de transferencia a LOW. No cambie a una velocidad más baja que la necesaria para mantener la marcha. Si el motor se empuja, pueden patinar las ruedas con la consiguiente pérdida de fuerza de tracción.

No reduzca a una marcha inferior en carreteras heladas o resbaladizas, ya que el frenaje del motor puede hacer derrapar el vehículo o perder el control del mismo.

Al conducir en arena suave, desinle sus neumáticos para obtener una mayor superficie. Debe volver a poner una presión de aire normal antes de conducir en carreteras pavimentadas o en otras superficies duras.

Subir pendientes

Antes de subir una pendiente fuerte, cambie la transmisión a una velocidad inferior y cambie la caja de transferencia a LOW. Para pendientes pronunciadas, utilice la primera velocidad y LOW.

Si el motor cala o empieza a perder el ritmo de marcha mientras sube una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y frene inmediatamente. Arranque el motor y active la marcha atrás. Retroceda lentamente cuesta abajo permitiendo que el freno de compresión del motor

y la transmisión ayuden a regular la velocidad. Si es necesario usar los frenos para controlar la velocidad del vehículo, hágalo ligeramente y evite bloquear o hacer resbalar los neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

Si el motor se cala, si el vehículo pierde el ritmo de marcha o si no puede llegar a la cima de una pendiente, no intente nunca dar media vuelta, pues al hacerlo puede inclinar e incluso volcar el vehículo. Baje la cuesta con cuidado en marcha atrás. No baje nunca en NEUTRAL valiéndose únicamente del freno.

Recuerde que nunca debe conducir en diagonal a través de una colina. Conduzca siempre de recho, tanto para subir como para bajar.

Si las ruedas empiezan a resbalar al acercarse a la cima, suelte un poco el acelerador y mantenga la marcha girando las ruedas delanteras con movimientos bruscos hacia la izquierda y la derecha. Esto proporciona un "agarre" en la superficie y generalmente le proporciona la tracción necesaria para terminar la subida.

Tracción cuesta abajo

Cambie la transmisión a una marcha baja y la caja de transferencia a LOW. Deje rodar lentamente el vehículo cuesta abajo con las cuatro ruedas fre-

87

nadas por la resistencia de compresión del motor, lo que le permitirá controlar la velocidad y la dirección del vehículo.

Al descender montañas o cerros, los frenados repetidos pueden causar una disminución de la capacidad de frenado y pérdida de control del frenaje. Evite el uso repetido de los frenos reduciendo siempre que sea posible la transmisión a una velocidad inferior.

Después de la conducción campo a través

La conducción campo a través pone más presión en su vehículo que cualquier conducción en carretera. Después de andar campo a través, conviene verificar que no haya daños. De esta forma puede ocuparse de inmediato de los problemas y tener su Jeep listo en cuanto lo necesite.

- Inspeccione completamente el vehículo por debajo. Verifique que los neumáticos, la estructura del chasis, la dirección, la suspensión y el sistema de escape no hayan sufrido averías.

- Verifique que no se hayan acumulado ramas ni plantas. Estas cosas pueden provocar un incendio. O pueden ocultar daños en conductos de combustible, mangueras de frenos, sellados de pín de eje y ejes propulsores.

- Después de un funcionamiento intensivo en

lodo, arena, agua o condiciones de suciedad similares, inspeccione y limpie lo antes posible los tambores y las cintas de freno, así como los estribos de ejes.

¡ADVERTENCIA!

La adhesión de material abrasivo en cualquier parte de los frenos puede causar un desgaste excesivo o un frenado imprevisible. Puede no disponer de toda la potencia de frenado necesaria para evitar un accidente. Si ha conducido su vehículo en condiciones muy sucias, haga verificar y limpiar sus frenos con frecuencia.

- Si siente vibraciones inhabituales después de haber conducido en lodo, aguanieve o condiciones similares, verifique que no haya materiales incrustados en las ruedas, ya que dichos materiales pueden desequilibrarlas. Esto se corrige quitando las incrustaciones de las ruedas.
- Durante condiciones muy duras de conducción, el ventilador de refrigeración del motor se activa. El ruido del ventilador será más fuerte que durante condiciones de conducción normales. El ventilador funciona con un embrague de temperatura controlada. Es normal que el ruido de ventilador sea más elevado.

NEUMATICOS

Presión de los neumáticos

Se debe controlar la presión de los neumáticos cuando éstos están fríos. Con tiempo cálido, la presión será entre 0,3 y 0,5 barías mayor después de una conducción a velocidad elevada.

IMPORTANTE: Verifique el estado del neumático y la presión por lo menos una vez por mes, y antes de cualquier viaje largo. No exceda nunca la presión de inflado máxima para un neumático frío. Dicha presión está indicada en la parte lateral del neumático.

Una presión de neumático desigual puede afectar la estabilidad en línea recta y la marcha del vehículo.

Presiones de neumáticos fríos

Tamaño del neumático	Presión para vehículo cargado
	Delanteros Traseros
Todos los tamaños	2,3 barías 2,3 barías

Advertencias relativas a los neumáticos

La utilización de neumáticos incorrectos y el mantenimiento inapropiado de los mismos puede producir accidentes. Siga estas instrucciones para la seguridad del neumático:

88

- Su vehículo debe estar equipado con neumáticos del mismo tamaño y tipo y de la misma circunferencia en las cuatro ruedas, excepto cuando temporariamente está utilizando el neumático de recambio. No monte una mezcla de neumáticos radiales, de lonas diagonales o de cinta diagonal. Si todos los neumáticos no son del mismo tamaño y tipo, la conducción del vehículo puede resultar imprevisible.
- No se recomienda hacer rodar neumáticos para barro o nieve a velocidades superiores a los 121 km/h durante una hora o más, ya que el neumático puede deteriorarse.
- Ciertas combinaciones de neumáticos y ruedas especiales pueden cambiar el ancho de la banda de rodadura, lo que dificulta el cambio de caja de transferencia, produciendo además cambios de dirección y de la geometría de suspensión. Esto puede provocar problemas de conducción imprevisibles y tensión sobre los elementos de dirección y suspensión. Por esta razón, sólo utilice tamaños y tipos de neumáticos y ruedas autorizados para su vehículo.
- Las presiones bajas producen un desgaste prematuro y un recalentamiento que puede provocar dificultades de conducción y reventones, así como pérdida de adherencia en carreteras mojadas (especialmente con neu-

máticos desgastados). No reduzca la presión cuando los neumáticos estén calientes. En caso de tener que rectificar la presión con neumáticos calientes, ponga temporalmente la presión 0,4 barías más elevada que la presión especificada (0,7 barías más para la conducción a velocidad elevada sostenida). Al regular la presión de inflado en neumáticos fríos, no exceda la presión máxima especificada.

- El impacto contra bordillos y los accidentes de conducción pueden dañar los neumáticos y desalinear las ruedas. Por lo tanto, verifique periódicamente las ruedas y su alineación.
- Un desgaste desigual del neumático, así como tamaños y tipos de neumáticos y ruedas no autorizados y presiones bajas pueden provocar dificultades del cambio de caja de transferencia. Sólo utilice tamaños y tipos de neumáticos y ruedas autorizados para su vehículo. Cuando se trata de mejorar el cambio de la caja de transferencia, se aconseja proceder a la rotación de neumáticos antes de reemplazarlos.
- La sobrecarga de los neumáticos es peligrosa. La sobrecarga, al igual que el inflado por debajo de los niveles indicados, puede provocar deterioros del neumático, susceptibles de originar accidentes. Utilice neumáticos con la

capacidad de carga recomendada para su vehículo y evite la sobrecarga.

¡ADVERTENCIA!

- El no equipar a su vehículo con neumáticos que tengan la capacidad de velocidad adecuada puede causar fallos repentinos en los neumáticos con la consiguiente pérdida de control del vehículo.
- Es peligroso sobrecargar los neumáticos. Al igual que el inflado por debajo de los niveles indicados, la sobrecarga puede causar deterioro de los neumáticos. Utilice neumáticos con la capacidad de carga recomendada para su vehículo y nunca los sobrecargue.

Cambio del neumático

Para lograr las mejores condiciones de control, tracción y seguridad, monte únicamente neumáticos del tipo y tamaño originales. No utilice nunca neumáticos con capacidad de carga inferior a la indicada en la etiqueta del neumático del vehículo.

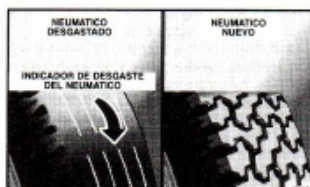
¡PRECAUCIÓN!

El cambio de neumáticos originales por neumáticos de tamaño diferente puede modificar las indicaciones del velocímetro y del odómetro. Consulte a su concesionario antes de cambiar a neumáticos de otro tamaño.

Conducción en invierno

Para obtener una buena maniobrabilidad del vehículo durante el invierno y con nieve, Jeep recomienda la utilización de neumáticos de invierno Goodyear Wrangler Ultra Grip 225/75 R15 "T" en las cuatro ruedas. Estos neumáticos están diseñados para una velocidad máxima de 190 km/h (118 mph) (T = 190 km/h/118 mph).

Para Alemania: En cumplimiento de 36 StVZO, y si la velocidad del automóvil supera los 190 km/h (118 mph), deberá aplicarse un adhesivo en el salpicadero, claramente visible por el conductor, que indique que la velocidad máxima es de 190 km/h. Estos adhesivos están disponibles en los centros de servicio de neumáticos Goodyear o en los concesionarios de vehículos Jeep.

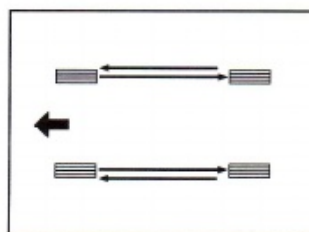


Indicadores de desgaste de la banda de rodadura

Estos indicadores son bandas estrechas de 1,6 mm de espesor que se encuentran en las nervaduras de la banda de rodadura.

Cuando la banda de rodadura está desgastada por debajo de estos indicadores, se debe proceder al cambio de los neumáticos.

Los neumáticos se desgastan más rápidamente cuando se sobrecarga el vehículo, se recorren distancias largas en días calurosos o se conduce en carreteras en mal estado.



Rotación de neumáticos

Efectúe una rotación de neumáticos a intervalos de 12.000 km. Los fabricantes de neumáticos recomiendan generalmente esta práctica para garantizar una vida útil del neumático más larga gracias a un desgaste más parejo. Vuelva a equilibrar las ruedas al proceder a su rotación en el vehículo.

Alineación y balance

Verifique y alinee los componentes de suspensión de su vehículo. De esta forma obtendrá un kilometraje máximo de la banda de rodadura de sus neumáticos.

90

Una alineación pobre de la suspensión puede causar:

- un desgaste rápido del neumático
- un desgaste desigual del neumático, con fenómenos tales como la formación de rebordes y desgaste de un solo lado.
- el vehículo tira hacia la derecha o la izquierda.

Los neumáticos también pueden provocar que su vehículo tire hacia la izquierda o la derecha. La alineación no corrige esta condición. Consulte a su concesionario para obtener un diagnóstico correcto del problema.

Si su vehículo vibra, puede tener un neumático y una rueda mal balanceados. El balance correcto reduce la vibración y evita el ensanchamiento del neumático, así como un desgaste desigual. La alineación incorrecta no produce la vibración del vehículo.

Cadenas para neumáticos y dispositivos de tracción

Algunos modelos Grand Cherokee tienen una altura de chasis suficiente para permitir el uso de cadenas. Instale las cadenas sólo en los neumáticos traseros. Siga las recomendaciones siguientes para evitar deterioros y desgastes excesivos del neumático y de la cadena.

- No instale cadenas o dispositivos de tracción

en modelos con neumáticos P225/75 R15 o tamaños más grandes. Estos neumáticos son demasiado grandes para mantener una altura de chasis suficiente una vez que están equipados con cadenas u otros dispositivos de tracción.

- Para el montaje de las cadenas para neumáticos, siga las instrucciones del fabricante.
- Ponga las cadenas bien tensas y vuelva a apretarlas después de recorrer 1 kilómetro.
- Conduzca con cuidado, evitando resaltos, baches y maniobras de conducción exageradas.
- Para más información, consulte a su concesionario.



Portaequipaje de techo

Para ajustar las barras transversales, pulse el botón que libera el pasador de sujeción interior. Deslice a la posición de bloqueo siguiente (aprox. 76 mm). Alterne los lados hasta que las barras transversales estén en la posición correcta para su carga y que los montantes estén bloqueados en ángulo recto con los rieles laterales.

Distribuya uniformemente el peso de carga sobre el portaequipaje. No lleve más de 68 kg. El portaequipaje de techo no incrementa la capacidad total del vehículo. Asegúrese de que la carga total del interior del vehículo más la del techo no exceda la capacidad máxima autorizada. Vea las capacidades de carga en la etiqueta de especificaciones del vehículo colocada en la puerta del conductor, debajo del cerrojo.

91

Precauciones relativas al portaequipaje de techo

Para evitar daños al portaequipaje y al vehículo, y para evitar posibles lesiones, siga las indicaciones siguientes:

- No lleve una carga superior a los 68 kg en el portaequipaje.
- Distribuya siempre uniformemente las cargas pesadas y sujete bien la carga. No amarre la carga a las barras transversales. Use los orificios de amarre del riel de deslizamiento.
- Las cargas largas que se extienden por encima del parabrisas (tales como paneles de madera contrachapada o embarcaciones pequeñas) deben sujetarse a los parachoques delantero y trasero, además de a los orificios de amarre del riel de deslizamiento. Viaje siempre a velocidades menores de 100 km/h y doble con prudencia cuando lleve cargas pesadas o largas en el portaequipaje. La fuerza del viento, especialmente sobre objetos estrechos y largos, puede dañar la carga y el vehículo.
- Cuando no utilice las barras transversales, deben colocarse en la parte trasera del soporte B, sobre el compartimiento trasero.
- No se deben utilizar casquillos para amarrar la

carga. Hay unos agujeros de anclaje previstos en las extremidades delanteras y traseras del riel de deslizamiento.

- En los vehículos equipados con el techo solar opcional, la carga que se lleve en el techo debe colocarse en el portaequipaje. **No coloque carga directamente sobre el vidrio del techo o sobre el metal del techo ya que podría dañar el mecanismo del vidrio y/o del techo solar.**

Advertencias relativas al portaequipaje de techo

Cuando lleve cargas largas tales como tablas de madera contrachapada, tablas hawaianas con o sin vela, protectores de esquí tipo cápsula, conduzca a velocidades inferiores a 100 km/h. La fuerza de levantamiento de un fuerte golpe de viento, particularmente si se conduce a más de 100 km/h, puede hacer que la carga y el portaequipaje del techo se desprendan del vehículo causando lesiones personales o daños en general.

- Asegúrese siempre de que la carga esté bien sujeta antes de poner en marcha su vehículo. Las cargas mal sujetadas son peligrosas pues pueden salir disparadas arriba del vehículo y provocar lesiones o daños materiales. Siga las instrucciones arriba mencionadas para cargar su portaequipaje de techo con la

seguridad de que su carga quede sujeta correctamente y no sea demasiado pesada.

- Una carga demasiado pesada puede provocar un accidente. Un peso demasiado elevado en o sobre su vehículo puede modificar en forma importante sus características de conducción, pudiendo perder su control mientras conduce. No exceda nunca la capacidad de carga de su vehículo.

92



Cubierta extraíble de la zona de carga

Para cubrir la zona de carga:

1. Agarre la cubierta por el asa central. Tire de la misma sobrepasando el neumático de recambio.
2. Inserte las abrazaderas de garras situadas en la cubierta en las muescas del panel tapizado de la compuerta de alzar.
3. Se puede abrir la compuerta de alzar con la cubierta de carga colocada. La cubierta se desenrollará y se balanceará con la compuerta de alzar.

¡ADVERTENCIA!

En caso de accidente, la cubierta suelta en la zona de carga puede provocar heridas. Puede volar durante una parada brusca y golpear a alguien en el vehículo. No almacene la cubierta de carga en el suelo de carga o en el compartimiento de pasajeros. Saque la cubierta del vehículo cuando la retire de su posición. No la almacene en el vehículo.



Ganchos de amarre para sujetar la carga

Los amarres situados en el suelo del área de carga deben utilizarse para sujetar cargas en forma segura cuando el vehículo está en movimiento.

¡ADVERTENCIA!

Los ganchos de amarre de carga no constituyen anclajes seguros para bridas de amarre para asientos de niños. En una parada brusca o durante una colisión se puede soltar un gancho, soltando así el asiento para niño. El niño podría resultar gravemente herido. Utilice únicamente los ganchos previstos para el asiento para niños.

93

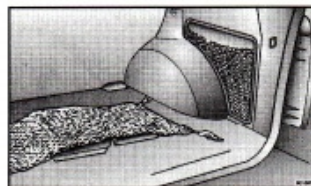
Advertencias relativas a la zona de carga

El peso y la posición de la carga pueden cambiar el centro de gravedad del vehículo y su comportamiento. Para evitar una pérdida de control y la posibilidad de heridas, observe las recomendaciones siguientes para la carga del vehículo:

- No sobrepase los límites de carga descritos en la etiqueta adherida a la puerta izquierda o al soporte central de la misma.
- Distribuya siempre uniformemente la carga en la zona de carga. Coloque los objetos más pesados lo más bajo y adelante posible.
- Coloque toda la carga posible delante del eje trasero. Si coloca demasiado peso o si éste está mal colocado sobre o detrás del eje trasero, es posible que la parte trasera del vehículo oscile.
- No apile maletas ni bultos por encima del respaldo del asiento. Esto puede limitar la visibilidad o transformarse en un proyectil peligroso en caso de parada brusca o de colisión.
- El espacio de carga trasero está reservado únicamente para el transporte de carga, no de pasajeros. Estos deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

A fin de evitar lesiones personales, no se debe llevar pasajeros en la zona de carga posterior ya que el único objetivo de esta zona es llevar carga y no pasajeros. Ellos deberían ir sentados en los asientos y usar los cinturones de seguridad.



Redes de la zona de carga

Su vehículo está equipado con una red en el cuarto trasero al opuesto de la rueda de recambio. La red proporciona un lugar de almacenaje para pequeños paquetes en la zona de carga.

La red rectangular opcional tiene un gancho en cada rincón que se puede atar a los anillos de retén del piso para asegurar paquetes o material. La red también se puede posicionar a lo largo del respaldo trasero o de la compuerta de alzar para crear bolsillos verticales. Alargue la red desde los anillos del suelo a los anillos en cada de estos lugares para crear los bolsillos.

Arrastre de un remolque

Con el enganche para remolque adecuado, su vehículo puede tirar de un remolque de un peso bruto total (GTW) de :

94

	2.5L TD	4.0L 4x4	5.2L 4x4 4x4
Peso bruto del vehículo (GVW)	2.400	2.360	2.435
Estipulación de peso bruto combinado (GCWR)	4.580	5.720	5.795
Peso bruto de remolque (GTW)	2.300	3.500	3.500 kg
Carga vertical máxima en el punto de acoplamiento	92	140	140

Para conservar la cobertura de la garantía, siga las recomendaciones y exigencias indicadas en este manual, relativas a la utilización de vehículos para arrastre de remolques.

Efectúe los servicios de mantenimiento tal como se prescriben en el folleto Programas de mantenimiento. Cuando su vehículo se utiliza para el remolque de remolques, no exceda nunca el peso de carga máxima indicado en las especificaciones generales de este manual, además de:

- El peso de la espiga del acoplado

- El peso de cualquier otro tipo de carga o equipamiento puesto en o sobre su Jeep.

Recuerde que todo lo que se añade en o sobre el remolque se añade a la carga de su Jeep.

Advertencias relativas al arrastre de remolques

Un arrastre inadecuado puede provocar un accidente. Siga las indicaciones para que el arrastre de su remolque sea lo más seguro posible:

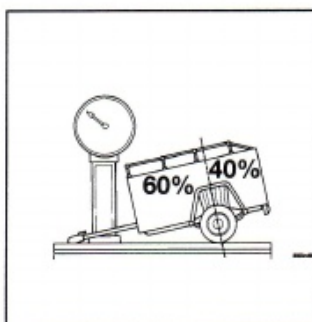
- Reparta la carga de modo que la parte delantera del remolque pese más, a razón de un 10 a 15% del peso bruto del remolque. Si la carga queda equilibrada sobre las ruedas, o con más peso en la parte trasera, el remolque puede oscilar peligrosamente de un lado a otro, provocando una pérdida de control del vehículo y del remolque. La repartición incorrecta de la carga es la causa de muchos accidentes con remolques.
- No interconecte el sistema de frenado hidráulico del vehículo con el del remolque. Esto puede provocar un frenado incorrecto y posibles lesiones personales.
- Los Jeeps necesitan un sistema de frenado para remolque activado electrónicamente.
- **Se necesita tener frenos de remolque para remolques que pesen más de 750 kg.**

- No conecte el sistema de iluminación del remolque directamente con el del vehículo. Utilice el mazo de cables autorizado para remolques. De lo contrario puede deteriorar el sistema eléctrico del vehículo y/o provocar lesiones personales.

- No sobrecargue el vehículo ni el remolque, ya que la sobrecarga puede causar una pérdida de control, malas prestaciones o deterioros de los frenos, ejes, motor, transmisión, volante, suspensión, estructura de la carrocería o neumáticos.

- Asegúrese de que la carga esté bien amarrada en el remolque y que no se desplazará durante el transporte.

95



Peso del remolque y de su espiga

El peso bruto total (GTW) es el peso del remolque, de la carga, de los suministros y equipos transportados por el remolque cuando está en circulación. La mejor forma de pesar el GTW consiste en colocar su remolque cargado sobre una balanza para vehículos. La balanza debe soportar el peso total del remolque.

Cargue siempre el remolque con el 60% del peso en la parte delantera. El peso de la espiga (es

decir, la carga máxima vertical a la altura del acoplamiento de remolque) no debe ser inferior a 105 kg, pero tampoco superar los 140 kg.

Para el motor diesel el peso de la espiga (carga máxima vertical a la altura del acoplamiento de remolque) no debe ser inferior a 69 kg pero tampoco superar los 92 kg.

Indicaciones relativas al sistema de refrigeración - con remolque

Para reducir el riesgo de recalentamiento de la transmisión y del motor, observe las indicaciones siguientes:

- **En ciudad:** al detener el vehículo, ponga la transmisión en punto muerto y acelere un poco el motor.
- **En carretera:** reduzca la velocidad.
- **Aire acondicionado:** apáguelo momentáneamente.
- Para más información, lea la información relativa al funcionamiento del sistema de climatización en la sección Servicio y mantenimiento de este manual.

Para reducir la posibilidad de recalentamiento de la transmisión automática, desconecte la sobremarcha cuando conduzca en zonas montañosas o cambie la transmisión a 2 para pendientes más

abruptas. Mueva la palanca de cambio a una posición más baja para eliminar un cambio de transmisión excesivo.

Esta acción también reducirá la posibilidad de recalentamiento de la transmisión y proporcionará un mejor frenaje del motor.

Si cuando se arrastra un remolque la temperatura del refrigerante del vehículo se aproxima al límite superior de la escala normal de funcionamiento, deberán tomarse una o ambas de las siguientes medidas para devolver el vehículo a su escala normal de funcionamiento:

- Apague el aire acondicionado
- Mantenga las RPM del motor entre 2.000 y 3.600 efectuando un cambio descendente o un cambio ascendente según sea necesario.

Si la condición de sobrecalentamiento persiste después de efectuado lo anterior:

- Reduzca la velocidad o detenga el vehículo dejando que el motor continúe funcionando al ralentí hasta enfriarse.

NOTA:

Si arrastra a menudo un remolque, especialmente en zonas montañosas o cuando las temperaturas exteriores son elevadas, le recomendamos que realice una o ambas acciones siguientes:

- Cambie el líquido de transmisión cada 24.000 km.
- Instale un enfriador de transmisión de aceite a aire en caso de que su vehículo todavía no disponga de este dispositivo.

¡PRECAUCIÓN!

Si remolca una carga pesada o conduce un vehículo completamente cargado, utilice un combustible sin plomo de primera calidad para ayudar a evitar golpes del encendido. Si éstos persisten, aligere la carga. En caso de no hacerlo se puede deteriorar el pistón del motor.

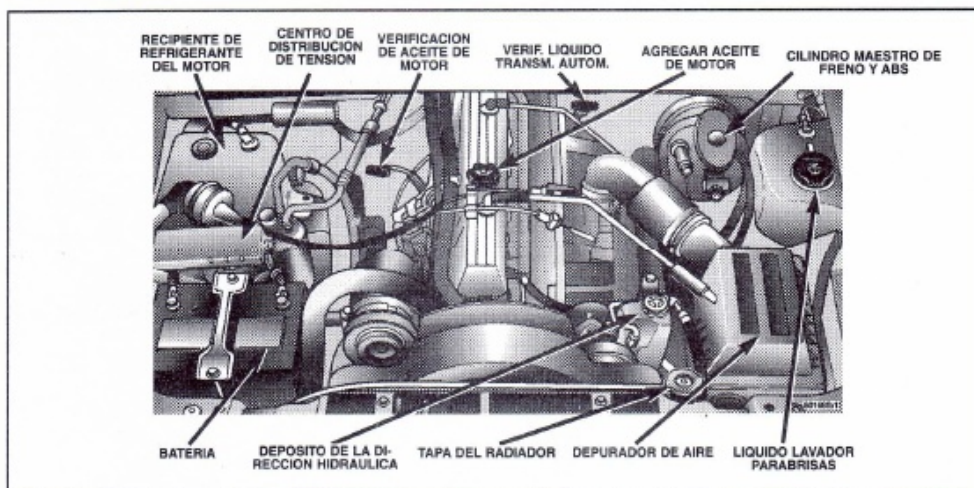
Existen otras restricciones relativas al tipo de remolque, a la zona delantera del remolque y al peso de la espiga. Verifique las leyes locales al respecto.

97

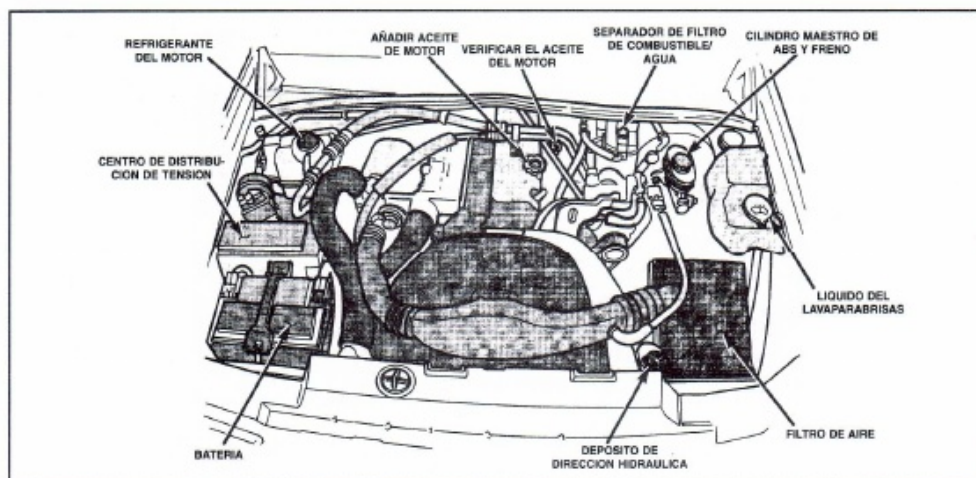
INFORMACION PRACTICA

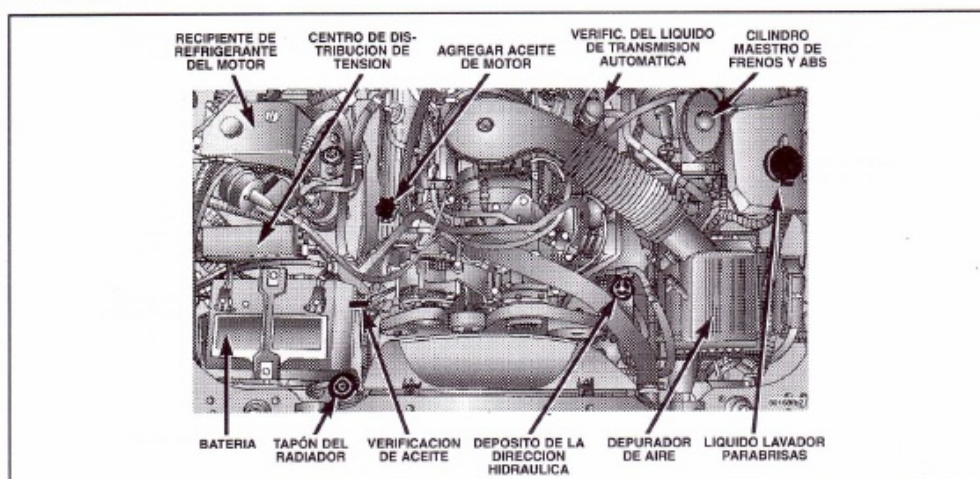
• Sistema de diagnósticos de a bordo	103
• Servicio	103
• Programa de mantenimiento	104
• Convertidor catalítico	105
• Apertura del capó	107
• Cuidado exterior	126
• Luces	128
• Fusibles y distribución eléctrica	133
• Información útil	140
• Remolcar un vehículo averiado	145
• Líquidos, lubricantes y piezas recomendados	148
• Especificaciones generales	150
• Asistencia al cliente	152

Motor de 4.0L - 6 cil.



Diesel - Motor





102

SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnósticos de a bordo. Este sistema monitoriza las prestaciones de los sistemas de emisiones, del motor y de control del transeje automático. Cuando estos sistemas están funcionando correctamente su vehículo proporcionará excelentes prestaciones y economía de combustible.

En caso de que alguno de estos sistemas requiera servicio, el sistema de CBD encenderá la luz CHECK ENGINE. También almacenará códigos de diagnóstico y otra información de utilidad para el técnico a la hora de efectuar reparaciones. Si bien su vehículo por lo general podrá conducirse sin necesidad de ser remolcado, acuda a su concesionario en busca de servicio cuanto antes.

¡PRECAUCION!

Una conducción prolongada con la luz encendida podría provocar mayores daños al sistema de control del motor. También podría afectar a la economía de combustible y al comportamiento del vehículo.

INFORMACION DE SERVICIO

El concesionario de su zona tiene a la venta líquidos, lubricantes y repuestos Mopar, y éste le ayudará a mantener su vehículo en óptimas condiciones de funcionamiento. El concesionario también tiene personal calificado, herramientas especiales y el equipo necesario para realizar cualquier operación de servicio en forma experta.

El no realizar el servicio de mantenimiento en los intervalos especificados en el **Programa de mantenimiento** puede anular las disposiciones de la garantía de su vehículo.

¡Precauciones sobre servicio y mantenimiento!

Para mantener su vehículo en forma segura, observe estas pautas:

- Preste atención al kilometraje de su vehículo y consulte el **Programa de mantenimiento** regularmente para determinar los servicios que sean necesarios. Si no se realizan los servicios necesarios, el vehículo puede sufrir un desgaste o daño excesivo a determinados componentes.

El motor puede dañarse seriamente si se altera el sistema de control de emisiones.

- Si al vehículo se le ha dado una capa de pintura, inspeccione si hay pintura en los ejes del árbol ya que dicho material puede desequilibrar los ejes y causar vibraciones en el mecanismo de la transmisión. Limpie cualquier residuo de pintura con un disolvente.
- Si al vehículo se le ha dado una capa de pintura, asegúrese de que el material correspondiente no haya sido rociado sobre el sistema de escape o componentes del sistema de cinturones de seguridad.

103

¡Advertencias sobre servicio y mantenimiento!

- Usted puede lesionarse gravemente si trabaja en o cerca del motor. Realice sólo el servicio que realmente sepa hacer y para el que tenga las herramientas apropiadas. Si tiene alguna duda acerca de su capacidad para realizar algún servicio, lleve su vehículo a un mecánico autorizado.
- A fin de evitar lesiones, no se acerque al ventilador ni a las correas de la transmisión cuando el motor esté arrancando o en funcionamiento.
- No se pare nunca en línea directa a las hélices del ventilador cuando observe el funcionamiento del motor. Si las hélices se doblan o dañan de cualquier manera, no trate de repararlas. Cambie el ventilador antes de hacer funcionar el motor, ya que una hélice dañada podría salir volando del ventilador.
- Saque la tapa del tubo de llenado del depósito de combustible antes de darle servicio al tubo o al filtro de combustión. El sistema de combustión está bajo presión y sacar la tapa disipa dicha presión reduciendo la pérdida de combustible, el peligro de incendio y la posibilidad de lesiones corporales.
- Para evitar lesiones, ponga siempre el freno de estacionamiento hasta el tope antes de trabajar en el vehículo.

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO - VEHICULOS CON MOTOR A GASOLINA

En el folleto aparte titulado PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, encontrará el programa de servicio de mantenimiento así como lo que se deberá hacer en cada ocasión.

Los programas de mantenimiento se han establecido con el fin de proporcionar el máximo de economía, fiabilidad y rendimiento del vehículo. Sin embargo, debido a las diferencias de condiciones climatológicas, el tipo de terreno sobre el que se conduce, sus propios hábitos de conducción y condiciones difíciles de funcionamiento del vehículo, es posible que se requiera mantenimiento más frecuentemente. Su concesionario autorizado podrá aconsejarle cuál es el mantenimiento que requiere su vehículo.

IMPORTANTE: En caso de que su vehículo esté sometido a las condiciones mencionadas más abajo, se debe efectuar el mantenimiento con una frecuencia que es el doble de la habitual. Por ejemplo, una vez cada tres meses en lugar de los seis meses habituales, o cada 6.000 kilómetros en lugar de hacerlo cada 12.000 kilómetros.

Esto es particularmente importante en el caso del aceite y del filtro de aceite.

- Recorrido frecuente en trechos cortos de menos de 24 km
- Utilización frecuente en carreteras con mucho polvo
- Arrastre de remolque
- Utilización prolongada en ralentí
- Viajes largos a altas velocidades
- Servicio en regiones desérticas
- Arranques y paradas frecuentes
- Funcionamiento en regiones muy frías
- Conducción campo a través
- Servicio comercial

Le corresponde a usted juzgar las condiciones de funcionamiento de su vehículo y asegurarse de que se realice el mantenimiento correspondiente, de acuerdo a los programas necesarios y recomendados.

Los intervalos entre mantenimientos se basan en las indicaciones del odómetro en miles de kilómetros. Para distancias mayores a las indicadas debe seguir con el mantenimiento del vehículo cada 12.000 km o con más frecuencia bajo condiciones severas.

Lleve un registro de mantenimiento. En ciertos casos, puede necesitarlo para demostrar que el

104

vehículo ha recibido el mantenimiento apropiado. Deje el registro mencionado en la guantera del vehículo y, en caso de venta, transfíralo al comprador.

También se debe realizar inspecciones y servicio cuando se sospecha mal funcionamiento.

Pregúntele al mecánico qué servicios necesita y cuál será el costo de los mismos.

NOTA:

Los intervalos de servicio podrían variar de un país a otro.

Una vez al mes

- Compruebe el nivel de aceite del motor, agregue si fuera necesario.
- Compruebe el nivel de disolvente de la vaporabrisas y agregue si fuera necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de aire de los neumáticos y examínelos por si están desgastados o dañados.
- Inspeccione la batería, límpie y apriete los terminales si fuera necesario.
- Compruebe el nivel del refrigerante y de los líquidos de servodirección y transmisión agregándolos si fuera necesario.
- Compruebe si todas las luces y demás elementos eléctricos del vehículo funcionan correctamente.
- Compruebe si los selladores de caucho del radiador están en buenas condiciones.

CONVERTIDOR CATALITICO

El convertidor catalítico tiene que usarse con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo arruinaría la eficacia del catalítico como dispositivo del control de emisiones.

En condiciones normales, el convertidor catalítico no necesita mantenimiento. No obstante, se debe mantener el motor correctamente afinado para garantizar así un funcionamiento correcto de la catálisis y evitar daños en el convertidor.

En caso de que su motor necesite servicio, particularmente en caso de encendido defectuoso u otro problema susceptible de producir pérdida de rendimiento, haga efectuar dicho servicio sin demoras. En efecto, si el motor sigue funcionando con problemas graves de este tipo puede producirse un recalentamiento del convertidor, que a su vez puede dañar el mismo e incluso el vehículo.

Para reducir la posibilidad de averías del catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la transmisión esté en uno de los cambios y el vehículo en movimiento.
- No trate de arrancar el motor empujándolo ni remolcándolo.
- No haga funcionar el motor en ralentí si alguno de los alambres de las bujías está desconectado o se ha retirado.
- No haga funcionar el motor en ralentí durante mucho rato cuando esté funcionando mal o no lo haga bruscamente.
- No deje que al vehículo se le acabe el combustible.

105

 CHRYSLER CORPORATION		5283532		PRECAUCION REFRIGERANTE R134a LUBRICANTE N° 4621546 CARGA RECOMENDADA 0,7 kg EL SISTEMA DE CLIMATIZACION (SI ESTA INSTALADO) DEBE SER REVISADO UNICAMENTE POR UN CONCESIONARIO AUTORIZADO, SIGUIENDO LOS PROCEDIMIENTOS DEL MANUAL DE SERVICIO.
	ACEITE DEL MOTOR		LIQUIDO DE FRENO	
	LIQUIDO DE TRANSMISION AUTOMATICA		LIQUIDO DE DIRECCION HIDRAULICA	
	REFRIGERANTE		LIQUIDO DE LAVADO DEL LIMPIAPARABRISAS	

6016803

Guías para la verificación del nivel de líquidos

Los componentes que necesitan un mantenimiento del nivel de líquidos vienen identificados con símbolos y códigos de colores. Levante el capó y observe la etiqueta adherida a la parte delantera del compartimento del motor. Para facilitar la localización de los depósitos y varillas de nivel, ambos vienen marcados con los símbolos codificados de color correspondientes. Por ejemplo, la acelerera amarilla aparecerá en la varilla de nivel de aceite, así como en el tapón de llenado de aceite.

1. Utilice únicamente los líquidos y lubricantes especificados para su vehículo.
2. Mantenga los sistemas perfectamente limpios. Los líquidos utilizados en el vehículo tienen efecto lubricante o producen una acción química o mecánica. Las impurezas, el agua y las hilachas de paños alteran de manera significativa la función del líquido. Por otra parte, pueden ocasionar daños e incluso lesiones, por ejemplo al utilizar líquido de frenos sucio.
3. Compruebe el nivel de líquidos a la temperatura indicada. Los niveles de los mismos varían en función de los cambios de temperatura.

4. Respete las instrucciones de funcionamiento. Para obtener una medición precisa, es necesario que algunos componentes estén en funcionamiento.

5. Para obtener una medición precisa observe ambos lados de la varilla indicadora de nivel.

6. Para evitar lecturas incorrectas, estacione el vehículo en una superficie plana.

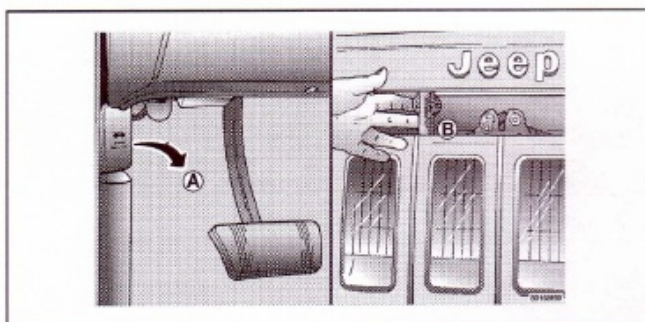
7. Cuando el contenido se mida por la boca, por ejemplo en la transmisión manual, la caja de transferencia o el eje, el líquido debe alcanzar la parte inferior del cuello de llenado o apenas por debajo con el motor FRÍO. Si el nivel es bajo, **añada líquido poco a poco** para aumentar dicho nivel. Si el motor está CALIENTE, el líquido puede cerrarse por la boca de llenado. Es algo aceptable, pero **debe evitarse que el líquido se derrame a borbotones**.

8. No sobrepase el nivel máximo. El exceso de agua disminuye la potencia de la batería y reduce la protección contra congelamiento. El exceso de aceite produce recalentamiento y espuma: el aceite puede salir por los respiraderos, las juntas pueden romperse y pueden resultar daños por pérdida de lubricante o fallo del sistema de lubricación.

9. Observe con frecuencia el lugar donde suele estacionar el vehículo. Si detecta manchas en el suelo, compruebe el nivel de líquidos y lubrican-

106

tes. En caso de que el goteo persista, acuda a su agente con el vehículo. En verano, es normal que caigan gotas de condensado de agua procedentes de los sistemas de climatización.



Apertura del capó

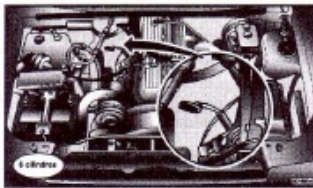
Para abrir el capó, tire de la palanca de apertura (A) que se encuentra en el habitáculo, bajo el tablero de instrumentos, delante de la puerta del conductor. A continuación, tire hacia adelante el pestillo de seguridad (B) que se encuentra debajo del capó y ábralo.

Al abrir el capó, la luz que se encuentra debajo del mismo iluminará el compartimento del motor.

¡ADVERTENCIA!

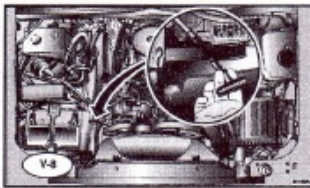
En caso de que el capó no esté completamente cerrado, podría levantarse violentamente durante la conducción, impidiendo así la visibilidad hacia adelante del conductor. Antes de conducir, asegúrese de que todos los pestillos del capó estén perfectamente cerrados.

107



Aceite del motor

Verifique periódicamente el nivel de aceite con el vehículo en una superficie plana. Si el motor está caliente, antes de medir el nivel espere hasta que el aceite escurra al cárter. El nivel de aceite debe situarse entre las marcas de llenado (dos triángulos) de la varilla indicadora. Cuando el nivel de aceite esté en la marca **LOW**, agregue 1 litro del mismo.



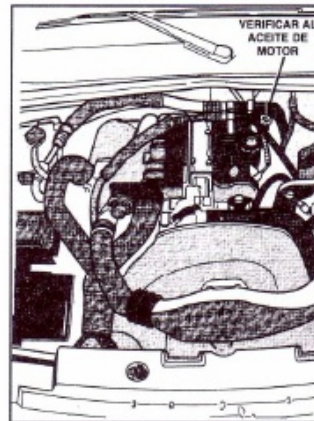
Capacidad:

Motor de 6 cilindros - 5,7 litros

Motor V-8 - 4,7 litros

Diesel de 2.5 L y 4 cilindros — 6,0 litros

Después de proceder al cambio de aceite, verifique el nivel del mismo mediante la varilla. En caso necesario, añada aceite hasta alcanzar el nivel de la marca **FULL** de la varilla de medición.



Selección del aceite del motor

Calidad del aceite

Para obtener una protección óptima en todas las condiciones de servicio, utilice únicamente acei-

108

tes homologados de las categorías de servicio API SG, SG/CD, SH, SH/CD y aceite que conserva energía II o CCMC G4.

Viscosidad del aceite del motor

Se recomienda la utilización de aceite SAE 15W-40 homologado de las categorías de servicio API SG, SG/CD, SH, SH/CD y aceite que conserva energía II o CCMC G4. También se aceptan aceites europeos SAE 10W-30 que se adecuen a estas normas.

Aceites de baja viscosidad

Los aceites de baja viscosidad facilitan el arranque del motor en invierno. Es mejor utilizar aceite SAE 5W-30 o 10W-30 cuando las temperaturas mínimas son regularmente inferiores a -12° C.

NOTA:

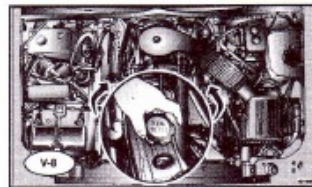
Utilice aceite de baja viscosidad que ostente la denominación API apropiada o la denominación CCMC G5.



Aceite del motor - Agregado

Vierta el aceite por la boca de llenado. Deje el motor limpio quitando cualquier salpicaduras de aceite.

En el caso de vehículos equipados con un centro de información del vehículo, el mismo indicará el nivel de aceite bajo. Una vez que se pone en contacto el encendido, el sensor del Centro comprobará de inmediato el nivel de aceite. Un nivel de aceite bajo hará que se ilumine el motor del cuadrante con el esquema del vehículo y que aparezca en la pantalla del centro el mensaje Controlar nivel de aceite.



FRECUENCIA DE LOS CAMBIOS DE ACEITE Y DE FILTRO

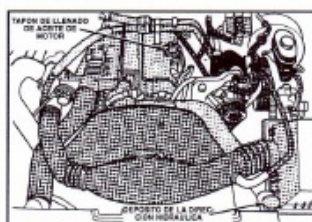
A. ACEITE DEL MOTOR

Las condiciones de servicio y el tipo de conducción influyen sobre la frecuencia con que se debe cambiar el aceite. Verifique si alguna de las condiciones expuestas corresponden a su caso:

- Recorrido frecuente en trechos cortos de menos de 8 km
- Utilización frecuente en carreteras con mucho polvo
- Remolque frecuente
- Utilización prolongada del ralentí (por ejemplo, conducción frecuente en tráfico con arranques y paradas)
- Más del 50% de su conducción la hace a altas

109

velocidades sostenidas con temperaturas elevadas, superiores a 32° C



- Conducción campo a través
- Funcionamiento en regiones desérticas

En caso de que la utilización de su vehículo incluya una de estas condiciones, cambie el aceite del motor cada 6.000 km o cada 3 meses si no ha alcanzado este kilometraje.

En caso de que la utilización de su vehículo no incluya ninguna de estas condiciones, cambie el aceite del motor cada 12.000 km o cada 6 meses si no ha alcanzado este kilometraje.

¡PRECAUCIÓN!

No llene excesivamente el cárter, ya que ello provocará la aireación del aceite y una pérdida de presión del mismo.

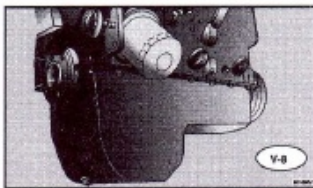
110



Aceite del motor - Vaciado

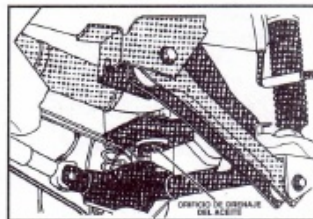
Una vez que el motor llegue a su temperatura de funcionamiento, apague el encendido y permita que el aceite regrese al colector, así se asegurará de sacar también todos los contaminantes del aceite usado.

Saque el tapón de vaciado del aceite y haga que el aceite caiga en un envase o drenaje adecuado.



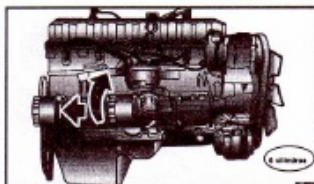
NOTA:

Impida que el aceite de motor usado se vierta en la tierra, ya que ello puede provocar graves problemas de contaminación. Recupere entonces el aceite usado y elimínelo correctamente.



B. FILTRO DE ACEITE

Cada vez que se cambia el aceite se debe proceder asimismo al reemplazo del filtro de aceite usado por uno nuevo.

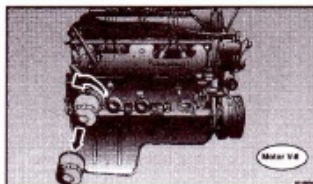


Filtro de aceite - Cambio

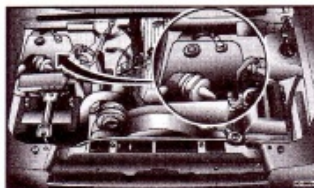
Haga girar el filtro en el sentido opuesto a las agujas del reloj para quitarlo.

Antes de instalar un filtro nuevo, limpie el montante del filtro del bloque de cilindros y aceite ligeramente la junta de goma del filtro. **Apriete únicamente con la mano.** Haga girar el filtro 1/2 vuelta o 3/4 de vuelta más en el sentido de las agujas del reloj en relación al punto en que la junta toca el montante del filtro del bloque de cilindros.

Haga funcionar el motor y espere hasta que se caliente. Compruebe que no haya fugas.



112



Sistema de refrigeración

Verificación: Mida el nivel de refrigerante al menos una vez al mes, y con más frecuencia en caso de períodos con temperaturas elevadas. Haga la verificación con el motor a la temperatura de funcionamiento normal. Para comprobar que haya líquido suficiente, límitese a observar el nivel en el depósito de recuperación de refrigerante. El refrigerante debe estar entre la marca FULL y la marca ADD del depósito.

En el caso de vehículos equipados con centro de información del vehículo, el mismo indicará un nivel de refrigerante bajo. Al detectarse un nivel bajo, se encenderá el radiador en el cuadrante de esquema del vehículo, visualizándose en el centro el mensaje Nivel de refrigerante bajo.

Consulte a su concesionario en caso de que el nivel de refrigerante baje rápidamente.

Comprobación del sistema de refrigeración en caso de emergencia - Todos los motores

¡ADVERTENCIA!

El refrigerante caliente se encuentra bajo presión y puede producirle quemaduras de importancia. Para protegerse contra lesiones corporales provocadas por el refrigerante, evite verificar el nivel del mismo en el radiador cuando el motor esté caliente. Si es necesario comprobarlo en el radiador en caso de emergencia, observe las indicaciones siguientes:

1. Pare el motor y levante el capó.
2. Deje enfriar el motor durante un mínimo de 15 minutos, o al menos hasta que pueda tocar la tapa del radiador sin quemarse.
3. Cubra la tapa con un paño grueso o una toalla y haga girar la tapa a la izquierda hasta el primer tope, eliminando así la presión. **No oprima la tapa.**
4. Cuando el sistema queda sin presión, oprima el tapón del radiador, hágala girar a la izquierda hasta el segundo tope y retírela.
5. Vierta refrigerante hasta el extremo inferior del cuello de llenado y deje el nivel del depósito de expansión entre las marcas FULL y ADD que se

encuentran en el depósito de recuperación del refrigerante.

6. Cuando proceda, vierta refrigerante en el depósito de recuperación.

7. Enrosque el tapón del radiador.

8. Haga revisar el vehículo sin demora para determinar la causa del recalentamiento.

Características del líquido: Utilice una mezcla mitad agua y mitad refrigerante Mopar multitemperatura o equivalente.

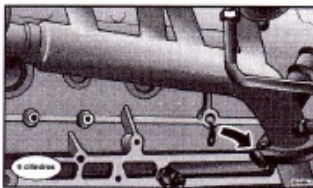
Llenado: En condiciones normales, compruebe el nivel y/o añada el volumen de refrigerante necesario únicamente en el depósito de recuperación de refrigerante.

Capacidad:

Capacidad total*:

- 6 cil. — Sistema de refrigeración estándar — 8,5 litros
- Sistema de refrigeración para servicio pesado — 9,5 litros
- V-6 — 13,5 litros
- 4 cil. — Sistema de refrigeración Diesel — 9,5 litros

113



Vaciado del refrigerante del motor - Todos los motores

¡ADVERTENCIA!

No abra el orificio de vaciado del bloque del motor cuando el sistema esté caliente o sometido a presión, pues el líquido puede producir quemaduras graves.

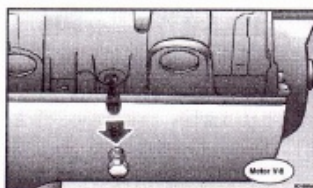
1. Deje la tapa del radiador atornillada, mientras drene el sistema de refrigeración. Esto permite vaciar completamente el sistema de refrigeración, incluso el depósito de recuperación.
2. Abra el grifo de vaciado del radiador.
3. Quite el o los tapón(es) de vaciado del bloque del motor.

6 cil.: El tapón de vaciado del motor se encuentra en la parte inferior del lado izquierdo del bloque de cilindros.

V-6: Los tapones de vaciado del motor se encuentran en el centro inferior a cada lado del bloque de cilindros.

4 cil.: El tapón de vaciado se encuentra en el lado trasero derecho del motor por encima del motor de arranque.

Limpie las roscas de los tapones de vaciado y cúbralas con obturador de fontanería antes de su instalación.



Eliminación del refrigerante del motor usado - Los refrigerantes a base de glicoletileno usados no se consideran un residuo peligroso. No obstante, en algunas zonas, su eliminación puede estar sujeta a reglamentos. Consulte a sus autoridades locales para conocer las reglamentaciones de eliminación de su región. No almacene refrigerante para motores a base de glicoletileno en recipientes abiertos. No permita que el mismo forme charcos en la tierra, ya que puede resultar nocivo para animales pequeños. Evacúe con agua cualquier salpicadura sobre la tierra.

Llenado del sistema de refrigeración para gasolina o diesel.

1. El motor debe estar apagado y frío.
2. (Gasolina) Retire las tapas del radiador y de la botella de recuperación de refrigerante.

2a. (Diesel) Retire la válvula del respiradero de llenado de la parte superior derecha del radiador y el tapón de presión/respiradero del depósito de refrigerante.

3. (Gasolina) Llene lentamente el radiador.

3a. (Diesel) No llene el radiador.

4. (Gasolina) Llene lentamente la botella de recuperación de refrigerante hasta que éste llegue a la marca FULL.

4a. (Diesel) Llene lentamente el depósito del refrigerante hasta que éste salga de la válvula del respiradero de llenado del radiador. Instale la válvula del respiradero de llenado. **Dicha válvula consta de un anillo "O" de goma. No lo apriete demasiado.** Siga llenando el depósito del refrigerante hasta que esté lleno.

4b. (Diesel) Instale y apriete el tapón de presión/respiradero del depósito de refrigerante. **Apriete sólo con la mano.**

5. Ponga el motor en marcha y hágalo funcionar hasta que se caliente. Asegúrese de colocar el calefactor en la posición de calefacción. Verifique el nivel del líquido en el radiador y añada refrigerante si fuera necesario.

6. (Gasolina) Instale los tapones del radiador y de la botella de recuperación de refrigerante.

6a. Compruebe que en ambos sistemas no haya fugas.

7. Una vez alcanzada la temperatura de funcionamiento, detenga el motor y deje que se enfríe.

8. (Gasolina) Compruebe el nivel de refrigerante de la botella de recuperación y añada hasta la marca FULL.

8a. (Diesel) Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito, retire la tapa de presión/respiradero y, en caso necesario, añada refrigerante hasta alcanzar la marca COLD. Reemplace la tapa de presión/respiradero. **Apriete sólo con la mano.**

9. (Diesel) Tras unos ciclos de calentamiento y enfriamiento, vuelva a verificar el nivel del depósito de refrigerante.

¡PRECAUCIÓN!

No instale frente al condensador y al radiador un mosquitero de malla fina que limite el paso de aire y produzca recalentamiento. Elimine periódicamente los insectos y los materiales extraños que se hayan alojado en las aletas del radiador y en el condensador.

Funcionamiento del sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración puede recalentarse en condiciones extremas, tales como:

- subir una pendiente pronunciada y prolongada en días muy calurosos,
- detener el vehículo después de conducirlo a velocidades elevadas,
- el motor permanece en ralentí en forma prolongada debido al tráfico,
- arrastre de un remolque.

Si la aguja del indicador de temperatura se pone en la zona roja o se enciende el testigo luminoso de recalentamiento mientras se encuentra detenido en medio del tráfico, apague el aire acondicionado y ponga la palanca de cambio de marchas en N (punto muerto).

NOTA:

Si la aguja del indicador de temperatura pasa de la mitad, deje funcionar el motor en ralentí al menos un minuto antes de cortar el contacto.

En caso de que la aguja de temperatura no empiece a bajar al cabo de uno o dos minutos, o si el testigo no se apaga:

- Diríjase a un lugar seguro y detenga el vehí-

culo. Ponga la transmisión automática en P (estacionamiento) y accione el freno de estacionamiento.

- **No apague el motor.** Acelere ligeramente el motor durante dos o tres minutos y déjelo de nuevo en ralentí.

Si la aguja no empieza a bajar, o el testigo luminoso de recalentamiento no se apaga, **apague el motor** y observe las instrucciones siguientes.

Levante el capó del motor. Compruebe que no haya fugas en el radiador, así como en sus bocas de desbordamiento o mangueras. Asegúrese de que las correas de transmisión no estén rotas. Si hay fugas o una correa de ventilador rota o floja y/o la temperatura del motor no baja, apague el motor y corrija el problema. Si la temperatura del motor baja, vuelva a la carretera pero circule a velocidad reducida durante unos diez minutos antes de restablecer la velocidad normal.

¡ADVERTENCIA!

El refrigerante caliente o el vapor del radiador pueden provocar quemaduras graves. En caso de ver o escuchar vapor procedente de debajo del capó, no abra el mismo mientras el radiador no haya tenido tiempo para enfriarse.

Filtro depurador de aire

¡ADVERTENCIA!

El depurador de aire puede proporcionar protección en caso de encendido prematuro del motor. No quite el depurador de aire, o hágalo únicamente cuando sea necesario para efectuar reparaciones o mantenimientos. Antes de hacer arrancar el motor sin el depurador de aire, verifique que no haya nadie cerca del compartimiento del motor. En caso de no tomar esta precaución, podrían producirse lesiones corporales graves.



Suelte las mordazas situadas a ambos lados de la tapa del depurador de aire. Deslice la tapa para que las orejetas situadas sobre la misma despejen las ranuras del alojamiento del filtro. Extraiga el filtro tal como se indica en la figura.

NOTA:

El elemento del filtro depurador de aire debe inspeccionarse regularmente. Cuando la suciedad disminuye su eficacia, puede producirse una disminución del rendimiento del motor y un mayor consumo de combustible.



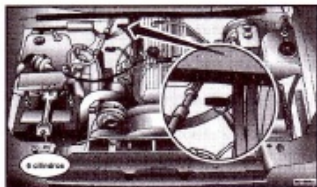
Desmontaje de las bujías

Características de las bujías:

Motor de 6 cilindros - Mopar/Champion RC12LYC
V-8 - Mopar/Champion RC 12 YC

Separación de bujías: 0,9 mm.

Tenga cuidado de no deteriorar los electrodos al montar las bujías. No las apriete demasiado. La torsión recomendada es de 35 a 40 N·m.



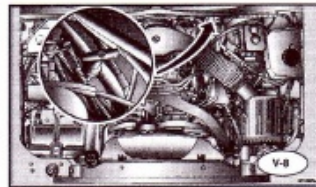
Transmisión automática

Verificación del nivel de líquido

El nivel de líquido en la transmisión automática debe verificarse con el motor completamente caliente y con el líquido de la transmisión a su temperatura de funcionamiento normal. El funcionamiento de la transmisión con un nivel de líquido inadecuado reducirá significativamente la vida útil de la transmisión y la del propio líquido. Verifique el líquido cada vez que se proceda al servicio del vehículo por otras razones.

NOTA:

Cada vez que se proceda a la verificación del nivel de líquido, particularmente en el caso de vehículos utilizados en condiciones exigentes, debe verificarse igualmente el estado del líquido. En caso de que el líquido tenga un color oscuro y un olor fuerte, se debe cambiar el mismo y ajustarse los flejes.



En caso de recalentamiento, puede producirse un cambio físico del líquido que implique su degradación. Esto puede ocurrir en caso de utilización en condiciones exigentes o cuando se equipa el vehículo con una unidad de climatización no instalada en fábrica.

Para verificar correctamente el nivel de líquido de la transmisión automática, debe respetarse el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
2. El motor debe funcionar a velocidad de ralentí moderado durante un mínimo de 60 segundos.
3. Accione el freno de estacionamiento a fondo.
4. Coloque el selector de cambios un momento en cada posición de cambios hasta terminar la operación con la palanca en N (neutral).

117

5. Quite la varilla de medición y estime si el líquido está caliente o tibio. El líquido caliente tiene una temperatura de unos 82° C, que corresponde a la temperatura de funcionamiento normal cuando el vehículo ha recorrido 24 km como mínimo. En este caso, el líquido no puede mantenerse sin molestias entre las puntas de los dedos. El líquido se considera tibio cuando se encuentra a una temperatura comprendida entre 29° C y 52° C.

6. Limpie la varilla de medición e introdúzcala nuevamente a fondo. Quite la varilla y efectúe la lectura.

a. Si el líquido está caliente, la lectura debe situarse en la zona sombreada que lleva la marca "OK".

b. Si el líquido está tibio, la lectura debe situarse entre las dos muescas.

En caso de que el nivel de líquido sea bajo, añada la cantidad necesaria para alcanzar el nivel correcto.

El líquido se añade a través del tubo de la varilla de medición.

Para evitar que el agua y la suciedad puedan entrar en la transmisión después de haber verificado o rellenado el líquido, asegúrese de que la tapa de la varilla se haya asentado correctamente en su lugar.

118

Cambio del líquido de la transmisión automática y del filtro

Para que las transmisiones automáticas tengan unas prestaciones y duración máximas, Chrysler International recomienda que se las someta a un servicio de mantenimiento periódico efectuado por un concesionario autorizado o por un centro de servicio. Es muy importante ajustar regularmente la transmisión, mantener el líquido en el nivel correcto y proceder a su vaciado y rellenado según las especificaciones pertinentes.

Capacidad:

6 cilindros - capacidad total 9,6 litros.

V-8 - capacidad total 10,1 litros.

Se necesitan unos 3,8 litros para el cambio periódico según lo especificado en los Programas de mantenimiento.

Es importante utilizar un lubricante adecuado para la transmisión. Para asegurar un rendimiento máximo de la transmisión, se debe utilizar MO-PAR ATF PLUS (LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA TIPO 7176) o un lubricante equivalente. Los líquidos que ostenten la etiqueta líquido para transmisión Automática DEXRON II sólo deben utilizarse en caso de que no se pueda disponer del líquido recomendado.

Se debe proceder al cambio del líquido filtro así como al ajuste de los flejes respetando las especificaciones del Programa de mantenimiento.

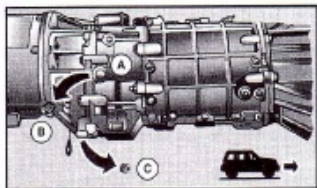
Se considera como uso riguroso:

- El funcionamiento prolongado con cargas pesadas, especialmente con temperaturas ambiente elevadas.
- La utilización del vehículo para recorridos campo a través.
- La utilización del vehículo para arrastrar remolques.

Cuando se haya desarmado la transmisión por cualquier razón, se debe proceder al cambio del líquido y del filtro, así como al ajuste de los flejes.

Vaciado — Este vehículo no dispone de tapón de vaciado del convertidor de par. No intente entonces vaciar dicho convertidor. Quite el colector de aceite de la transmisión y deje que éste se vacíe completamente. Limpie entonces el colector y vuelva a instalarlo utilizando una nueva junta. Apriete los tornillos del colector con una torsión de 17 N·m.

Aditivos especiales — Chrysler International no recomienda la adición de ningún tipo de aditivos a la transmisión. Una excepción a esta norma la constituye la utilización de tinturas especiales para permitir la detección de fugas de líquido.



Transmisión manual

Verificación y agregado de líquidos

Verificación: Saque el tapón de llenado (B). El líquido debería llegar hasta la parte inferior del agujero de llenado (A).

Agregado: Se debe agregar líquido a través del agujero de llenado (A) hasta que comience a salir de éste último.

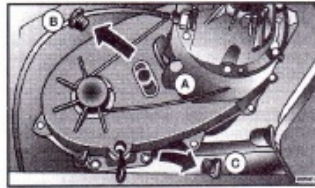
Tipo de líquido: Use únicamente un lubricante para engranajes Mopar o equivalente de denominación SAE 75W-90 API-GL5.

Vaciado y llenado del líquido para la transmisión manual

Vaciado: Primero saque el tapón de llenado (B) y después el tapón de vaciado (C).

Deje que el líquido caiga en un envase.

Llenado: Coloque el tapón (C). Llene el depósito hasta la parte inferior del agujero de llenado (A) o hasta que el líquido comience a salir del agujero. Coloque el tapón (B).



Caja de cambios

Verificación: el lubricante debe estar al nivel del fondo del orificio de llenado (A).

Agregado: únicamente por el orificio de llenado hasta que el líquido salga por el mismo.

Vaciado: quite en primer lugar el tapón de llenado (B) y a continuación el tapón de vaciado (C). Las torsiones de apriete recomendadas para los tapones de vaciado y llenado deben situarse entre 41 y 54 N·m.

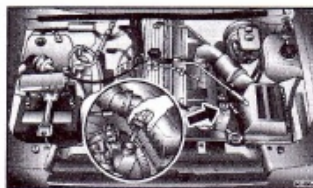
119

¡PRECAUCIÓN!

No apriete demasiado los tapones al volver a colocarlos, ya que esto podría dañarlos y provocar fugas.

Características del lubricante: líquido para transmisión automática con etiquetado Dexron® II o Mercon® para Command-Trac. Mobile® para Quadra-Trac.

Capacidad del Command-Trac: 1,2 litros.



Líquido de dirección hidráulica

¡ADVERTENCIA!

No verifique el nivel de líquido de la dirección hidráulica con el motor en marcha pues las piezas móviles podrían provocarle heridas. Antes de proceder a la verificación apague el motor.

Verificación – TODOS LOS MODELOS: Se debe verificar el nivel de líquido en el depósito de líquido para dirección hidráulica sacando la tapa con medidor siempre que se dé servicio al vehículo. Antes de sacar la tapa, límpiela así como el depósito. El medidor debe indicar FULL COLD (LLENO FRÍO) cuando el líquido está frío y FULL

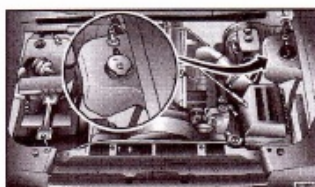
HOT (LLENO CALIENTE) cuando el motor está a su temperatura normal de funcionamiento.

Agregado: Quite el tapón y vierta líquido en el depósito. NO LLENE DEMASIADO.

Características del líquido: Utilice únicamente líquido para dirección hidráulica.

No utilice líquido para transmisión automática.

120



Líquido del lavaparabrisas (delantero y trasero)

Verificación: Compruebe el nivel a través del recipiente de plástico transparente.

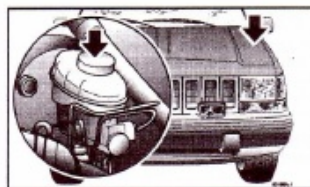
Llenado: Quite el tapón y vierta líquido lavaparabrisas en el depósito.

En el caso de vehículos equipados con centro de información, el mismo indica el bajo nivel de líquido lavador. Cuando el sensor detecta un nivel bajo, se enciende entonces el limpiaparabrisas del cuadrante de esquema del vehículo y aparece en el centro el mensaje Nivel de líquido bajo.

¡ADVERTENCIA!

Las soluciones lavaparabrisas del mercado son inflamables, pudiendo encenderse y provocarle quemaduras. Tenga cuidado al manipular estas soluciones o al proceder al llenado del depósito.

Características del líquido: Solución lavaparabrisas para condiciones climáticas de todo tipo, agua, y/o un disolvente para lavaparabrisas equivalente que se encuentre a la venta.



Sistema antibloqueo de frenos

Verificación: El depósito de líquido del antibloqueo de frenos se encuentra detrás del depurador de aire.

Antes de quitar el tapón, límpielo así como el exterior del depósito. El líquido que se encuentra en las células primaria y secundaria del depósito debe estar a nivel de la marca "V Shape Max Fill" que se encuentra en el costado del mismo. No llene en exceso.

Características del líquido: Líquido para frenos homologado SAE J1703 y DOT 3, DOT 4.

121

¡ADVERTENCIA!

No llene en exceso. El nivel de llenado está indicado en el costado del depósito. El exceso de líquido crea una presión excesiva y fugas del mismo por el tapón del depósito.

Advertencias relativas al sistema de frenos

Un mantenimiento incorrecto de los frenos puede hacer que fallen, provocando accidentes con lesiones. Las siguientes indicaciones le ayudarán a conservar la seguridad de los frenos:

- Antes de verificar el nivel de líquido o de proceder al llenado, limpie toda la suciedad y grasa que pueda encontrarse en la cubierta del depósito. Las impurezas presentes en el líquido de frenos puede hacer que éstos fallen, provocando accidentes y lesiones corporales.
- No utilice líquido usado, aceite mineral o almacenado en recipientes antiguos o abiertos, ni líquidos de frenos que no cumplan la norma SAE J1703. Vierta el líquido de frenos en recipientes perfectamente limpios. De esta forma evitará todo riesgo de contaminación por partículas sólidas o líquidos diferentes. Los frenos pueden fallar debido a un líquido sucio.
- El volumen del líquido de frenos no disminuye rápidamente en condiciones de servicio nor-

males. Si tiene que llenar con frecuencia el depósito del cilindro maestro, haga revisar el vehículo sin demora para corregir el defecto.



Frenos delanteros

Compruebe el desgaste de las zapatas del freno visualmente a través de cada abertura de inspección del calibrador del disco del freno.

Mantenimiento del aire acondicionado

Para un funcionamiento óptimo, el aire acondicionado debe ser revisado y atendido por un concesionario Jeep® autorizado al comienzo de cada estación cálida. Este servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la verificación del nivel del refrigerante. También se debe verificar la tensión adecuada de la correa de transmisión.

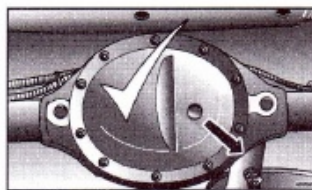
122

¡ADVERTENCIA!

- En su sistema de aire acondicionado use sólo refrigerantes aprobados por Chrysler. Algunos de los refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar causando lesiones. Otros pueden causar fallos en el sistema que ocasionarían reparaciones costosas.
- Nunca añada refrigerante para aire acondicionado para resolver un problema de enfriamiento, a menos que los marcadores de presión hayan sido conectados al sistema por un técnico autorizado. La falta de frío puede deberse a una restricción, y el añadido de refrigerante puede producir una subida peligrosa de la presión.

Recuperación y reciclaje de refrigerante

Su Grand Cherokee es uno de los primeros vehículos que utiliza un refrigerante aceptable para el medio ambiente. El refrigerante para aire acondicionado R-134A es un hidrofluorocarburo (HFC) que no afecta a la capa de ozono. Sin embargo, Chrysler International recomienda que el servicio al aire acondicionado lo realicen los concesionarios u otros agentes que empleen equipo de recuperación y reciclaje.



Lubricante en los ejes delantero y trasero - Verificación y llenado

Verificación: El lubricante debe estar a 13 mm por debajo del orificio de llenado (A).

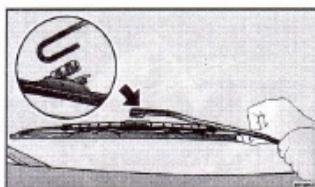
Llenado: Vierta lubricante únicamente por el orificio de llenado y sólo hasta alcanzar el nivel especificado anteriormente.

Capacidad:

Delantero - 1,5 litros
Trasero - 1,2 litros

Características del lubricante: Lubricante de engranajes que ostente la denominación SAE 75W-90 API-GL5 o equivalente. Los modelos con equipo de remolque (Trailer Towing Package) utilizan en el eje trasero lubricante de engranajes sintético 75W-140. En los vehículos con diferencial "Trac-Lok" se debe añadir un aditivo especial.

123



Escobillas del limpiaparabrisas

Los bordes de caucho de las escobillas del limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas deben lavarse periódicamente con una esponja o un paño suave impregnado con un limpiador no abrasivo que quite los depósitos de sal o de suciedades de la carretera.

El funcionamiento de los limpiaparabrisas con el parabrisas seco durante períodos prolongados puede dañar las escobillas de éstos. Cuando utilice los limpiaparabrisas para eliminar la sal o suciedades acumuladas en el parabrisas seco, emplee siempre líquido de lavado. Evite utilizar las escobillas del limpiaparabrisas para quitar el hielo o escarcha adheridos al parabrisas. Evite que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con derivados del petróleo tales como aceite de motores, gasolina, etc.

124

El mismo tipo de escobilla del limpiaparabrisas se utiliza en el limpiaparabrisa y en la luz de cola trasera. Para reemplazar una escobilla, levante el brazo de la escobilla y gire el rasqueta de la escobilla. Localice la lengüeta de liberación en la escobilla, apriete la lengüeta y deslice el conjunto de rasqueta desde el extremo de gancho de brazo del limpiaparabrisas.

Lubricación de los componentes de la transmisión y dirección

Los acoplamientos cardánicos, los árboles de transmisión, estribos, articulaciones de rótula, así como otros componentes de la transmisión y dirección, vienen equipados con una guarnición de engrase que permiten su lubricación. Se debe proceder a la lubricación de estos componentes respetando los intervalos especificados en los programas de mantenimiento, especialmente en caso de que su vehículo esté sometido a trayectos a campo a través o a otros servicios rigurosos. Consulte a su concesionario para obtener una información completa al respecto.



Selección del aceite lubricante

El Instituto Nacional de Aceites Lubricantes (NLGI) ha desarrollado un símbolo (marca de certificación) con el fin de ayudar a los propietarios de vehículos a seleccionar los aceites apropiados para lubricar los cojinetes y componentes de chasis. Este símbolo, del que mostramos un ejemplo, se encuentra en el envase del aceite e indica tanto para qué se debe usar como su calidad.

Hay dos tipos de indicaciones, para cojinetes (Letra "G") y para el chasis (Letra "L"). Las categorías de aceites que pueden utilizarse en ambos casos llevan ambas letras indicadas en el

símbolo. Las letras que aparecen en el ejemplo son indicadores de la más alta calidad y, cuando aparecen combinadas como en este caso, pueden utilizarse tanto para lubricar los cojinetes como el chasis. Utilice sólo los aceites que lleven el símbolo NLGI en el envase, así como el nivel de calidad apropiado para el uso que necesite.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar un desgaste prematuro en caso de utilización frecuente del vehículo en condiciones de servicio riguroso, se deben cambiar todos los lubricantes y lubricar los componentes de la carrocería, todos los acoplamientos del sistema de transmisión y articulaciones de la dirección con mayor frecuencia que en los casos de servicio normal.

Lubricación de la carrocería

Las cerraduras y otros elementos giratorios o móviles de la carrocería, incluidas las correderas de los asientos, puertas, goznes del capó y de la compuerta trasera y de alzar, deben ser lubricados todos los 10-20 000 km o 12-18 meses para asegurar un funcionamiento suave y silencioso y para protegerlos contra el desgaste y la corrosión. Antes de la aplicación de cualquier lubricante, los elementos deben limpiarse para retirar el polvo y la arena; después de la lubricación se

debe limpiar cualquier exceso de aceite o grasa. Se debe prestar especial atención a los elementos del pestillo del capó para que funcionen de manera adecuada. Cuando se realicen otros servicios bajo el capó, debe procederse a la limpieza y lubricación del pestillo, así como del mecanismo de liberación y de la traba de seguridad.

Los cilindros de la cerradura exterior deben lubricarse dos veces al año, preferentemente en el otoño y en la primavera. Aplique directamente dentro del cilindro una pequeña cantidad de lubricante para cilindros de cerradura de buena calidad, tal como MOPAR, N°P 4316084.

Utilización en condiciones rigurosas

Es preciso efectuar el mantenimiento con más frecuencia, en particular el cambio de aceite motor y filtro, cuando se utilice el vehículo en las condiciones enumeradas a continuación:

- Arrancar y parar con frecuencia
- Funcionamiento del motor en ralentí durante períodos prolongados
- Utilización para viajes frecuentes de menos de 20 km
- Utilización en zonas desérticas
- Utilización en regiones muy frías

- Recorrido de grandes distancias a velocidades elevadas
- Utilización de un remolque
- Servicio comercial
- Utilización frecuente en carreteras con mucho polvo
- Conducción a campo a través.

ADVERTENCIAS

- Si utiliza el vehículo durante períodos prolongados en terreno fangoso o arenoso, en el agua o en otras condiciones similares, haga limpiar y revisar rápidamente los tambores y los tubos de frenos así como las juntas de ejes. De esta forma evitara la acumulación de material abrasivo con el consecuente desgaste excesivo y los problemas de frenado.
- Revise completamente el vehículo por debajo después de circular campo a través. Asegúrese de que los neumáticos, carrocería, dirección, suspensión y sistema de escape no estén deteriorados. Asegúrese de que no haya tornillos flojos, en particular en el chasis, elementos de la transmisión, dirección y suspensión. De ser necesario, apriete los tornillos hasta el par indicado en el Manual de reparaciones. Retire las hojas y ramas atrapadas pues constituyen un riesgo de incendio y pueden ocultar algún

125

daño en los conductos de combustible, conductos de freno, juntas del piñón, del eje y árboles de transmisión.

¡PRECAUCIÓN!

Si el vehículo se utiliza frecuentemente en condiciones rigurosas, para evitar un desgaste excesivo cambie con más frecuencia todos los lubricantes y lubrique los elementos móviles de la carrocería, articulaciones del sistema de transmisión y dirección.

Cuidado exterior y protección contra la corrosión

Protección de la carrocería y de la pintura contra la corrosión

El cuidado de la carrocería depende de las condiciones geográficas y del tipo de utilización del vehículo. Los productos químicos utilizados para despejar las carreteras en invierno, así como otras pulverizaciones sobre árboles y carreteras en otras estaciones, son muy corrosivos para las partes metálicas del vehículo. La contaminación del medio ambiente que ataca los vehículos estacionados en el exterior, las condiciones de la carretera, condiciones extremas de calor o frío y demás condiciones adversas, deterioran la pin-

tura, la ornamentación metálica y el revestimiento protector de la parte inferior.

La protección anticorrosión integrada en su vehículo Jeep será más eficaz si se observan las recomendaciones indicadas a continuación.

Causas de la corrosión

La corrosión se produce cuando el metal queda descubierto o cuando se deteriora la pintura y los revestimientos de protección.

Las principales causas son:

- Acumulación de sal de deshielo, barro y humedad.
- Impactos de piedras y grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Ambiente salino de poblaciones costeras.
- Precipitación de contaminantes atmosféricos y contaminación industrial.

Lavado

- Lave el Jeep a menudo. Lávelo siempre a la sombra con un jabón suave para automóviles y enjuague debidamente con agua.
- Elimine rápidamente los insectos adheridos a la carrocería, así como el alquitrán o cualquier otro depósito.
- Utilice pulimento para automóviles Mopar para

eliminar las manchas y capas de suciedad y abrillantar la carrocería. Trabaje con cuidado para no rayar la pintura.

- No utilice productos abrasivos ni pulidoras mecánicas pues podría matar el brillo o reducir el espesor de la capa de acabado.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice productos abrasivos ni demasiado fuertes, como lana de acero o polvo de lijado. Estos productos rayan el metal y la pintura.

Precauciones especiales

- Si utiliza el vehículo en carreteras de mucho polvo o tratadas con sal, o si viaja cerca del mar, lave el bastidor con una manguera como mínimo una vez por mes.
- Mantenga limpios e impida la obstrucción de los orificios de desagüe en el borde inferior de las puertas, las planchas del peldaño y la compuerta trasera.
- Retoque inmediatamente cualquier rasguño o impacto de grava en la pintura. Los gastos de estas reparaciones son responsabilidad del propietario.
- Haga reparar su vehículo Jeep con la máxima brevedad posible en caso de que sufra algún tipo de accidente que haya dañado la

pintura o la capa de protección. Los gastos de estas reparaciones son responsabilidad del propietario.

- Embale debidamente los productos químicos, abonos, sal de deshielo o cualquier otro producto de este tipo que desee transportar.
- Si conduce con frecuencia en carreteras no asfaltadas, conviene colocar faldones detrás de cada rueda.
- Retoque los rasguños sin demora con pinturas originales Jeep. Pida a su concesionario las pinturas de retoque del color original.
- Limpie periódicamente las llantas de aluminio con agua y jabón suave, pues de esta forma evitará su corrosión. Si están muy sucias, utilice un producto de limpieza que no sea abrasivo ni ácido. No las frote con esponjas de lijado ni pulimentos para metal. Evite el lavado en sistemas automáticos que utilicen productos ácidos y capillos duros que puedan deteriorar el acabado de las llantas.

Limpieza del habitáculo (verifique con su concesionario Jeep. Utilice productos Jeep o equivalentes).

Limpie la tapicería de los asientos y los pisos alfombrados con el producto limpiador Mopar para tejidos y alfombras.

Limpie los revestimientos de vinilo o piel con el

producto limpiador Mopar especial.

Las guarniciones del habitáculo deben limpiarse con el producto Mopar especial para vinilo.

Superficies de vidrio

Se deben limpiar todas las superficies de vidrio en forma regular con cualquier tipo de limpiador de vidrios para el hogar que se consiga en el mercado. Nunca use limpiadores abrasivos. Tenga cuidado cuando limpie el interior de la luneta si ésta tiene un descongelador eléctrico. No use raspadores ni instrumentos afilados que podrían arañar los elementos del descongelador.

Cuando limpie el espejo retrovisor, rocíe el limpiador sobre el paño que vaya a usar, no lo haga directamente sobre el espejo.

¡ADVERTENCIA!

No utilice disolventes volátiles para limpiar el vehículo. Muchos de estos productos son inflamables y su utilización en recintos cerrados puede afectar el sistema respiratorio.



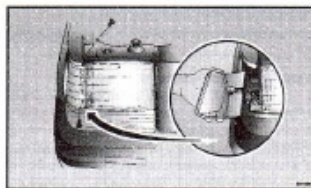
Reemplazo de faros

- 1) Levante el capó para acceder a las lámparas.
- 2) Dentro del compartimiento del motor, localice el conector del faro.
- 3) Desenganche el conector eléctrico y retire la funda protectora de goma.
- 4) Suelte el collarín de retención de la bombilla.
- 5) Saque la bombilla de su alojamiento.
- 6) Tire de la bombilla en línea recta hacia arriba para sacarla de su alojamiento. Se trata de una bombilla halógena, por lo cual debe evitarse que los dedos entren en contacto con la misma.

7) Reemplácela encajando el conjunto en el alojamiento de la lámpara. Tire el collarín de retención de la bombilla. Vuelva a instalar la funda protectora de goma. Conecte el conector eléctrico.

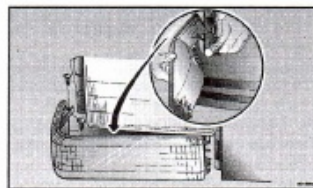
¡PRECAUCIÓN!

Es una bombilla de halógeno. Evite tocarla con los dedos ya que podría reducir la vida útil de la bombilla.



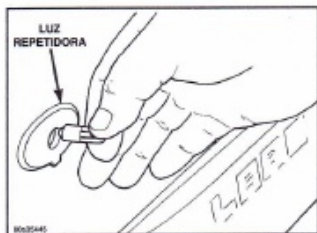
Luces de posición

- 1) Quite los dos tornillos que mantienen en posición la luz de estacionamiento.
- 2) Extraiga la lámpara y a continuación sujete y tire de la bombilla para sacarla.



Luces de giro

- 1) Para acceder a los tornillos de sujeción de esta luz debe desmontarse la luz de estacionamiento.
- 2) Quite los dos tornillos y deslice la luz hacia afuera para dejar al descubierto las bombillas.
- 3) Para reemplazar la bombilla intermitente, empújela y hágala girar 1/4 de vuelta para quitarla.
- 4) Después de reemplazar la bombilla defectuosa, deslice la luz en la ranura situada del lado interior del montaje del fanal delantero. Vuelva a colocar los dos tornillos de sujeción y la luz de estacionamiento.



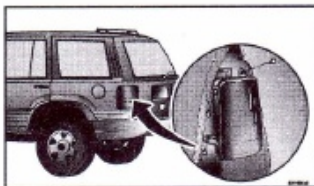
Luz repetidora lateral

1) Para retirarlo, inserte una hoja plana o una herramienta similar entre la lámpara y el guardabarros. Haga palanca separando la lámpara del guardabarros.

2) Gire el portalámparas 1/4 de vuelta y extraiga la bombilla de la lámpara.

3) Para la instalación, sitúe la bombilla dentro del portalámparas y gírela 1/4 de vuelta.

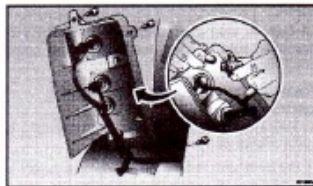
4) Emplace la lámpara y presiónela dentro del guardabarros.



Luces de cola, luces de giro y luces de marcha atrás

1) Con la compuerta de alzar levantada, localice y quite los tres pernos que sujetan el montaje a la luz trasera.

2) Deben quitarse todas las bombillas que se encuentran en esta luz. Haga girar los casquillos 1/4 de vuelta y tire de la luz.



3) La bombilla de doble filamento que se encuentra en la parte superior de la luz es la luz de cola y de parada. Las bombillas de filamento único de las dos posiciones siguientes son las luces de marcha atrás, las de giro y los faros antiniebla.

Luz de stop central montada en alto

1) Levante la compuerta levadiza. La luz de stop está montada en la parte superior de la luneta trasera.

2) Retire el pequeño tornillo que asegura la puerta de acceso de la lámpara al panel tapizado de la compuerta levadiza.

3) Gire hacia abajo la puerta y retire la Luz de stop central montada en alto.

4) Reemplace la Luz de stop central montada en alto.

129

NOTA:

La Luz de stop central montada en alto y la bombilla sólo pueden recibir servicio como conjunto.

Reemplazo de bombilla de faro antiniebla

1) Retire los tornillos que fijan la cubierta a la parte inferior de los faros antiniebla.

2) Retire la abrazadera de muelle que sujeta la bombilla a la lámpara.

3) Desconecte los conectores de cables en la bombilla.

4) Retire la bombilla del faro antiniebla.

FAROS ANTINIEBLA TRASEROS

Desmontaje

1) Retire la luz de cola.

2) Sujete el portalámparas de la bombilla del faro antiniebla y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 5). Separe el portalámparas de la lámpara.

3) Gire la bombilla en el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la bombilla del portalámparas.

Instalación

1) Coloque la bombilla dentro del portalámparas y gírela en sentido de las agujas del reloj.

130

2) Coloque el portalámparas de la bombilla dentro de la lámpara y gírela en sentido de las agujas del reloj.

3) Instale la luz de cola.

Luces interiores	Tipo de la bombilla
Luces de entrada de las puertas (2)	W5W
Luces de entrada bajo el tablero (2)	89
Luz de techo y de lectura	(1) 561 y (2) 906
Luz de carga	212-2/6411
Luces del espejo del acompañante (2)*	N/P 6501966
Luz de cenicero	1891
Luz de encendedor	53
Luz de mando climatización (2)	74
Luz de interruptor oscilante	37
Luz de caja de transferencia	W3W
Luz indicadora de trans. auto.	W3W
Luz de guantera	W3W
Luz de lectura de mapas en consola de techo (4)	212-2

* Disponible únicamente en los concesionarios de Jeeps.

Luces exteriores	Tipo de la bombilla
Luces de marcha atrás (2)	P21W
Luces de giro delanteras (2)	P21W
Luces de posición delanteras (2)	W3W
Faros delanteros (2)	H4
Luz antiniebla trasera (1)	P21W
Luz de matrícula trasera	W5W
Luces de posición/cola traseras (2)	P21/W
Luces de giro traseras (2)	P21W
Luces de giro laterales (2)	T4W
Luz de debajo del capó	105

NOTA:

Las cifras se refieren a denominaciones comerciales. Su concesionario Jeep local puede suministrarle las bombillas.

Batería

¡ADVERTENCIA!

Veneno, provoca quemaduras de gravedad. La batería contiene ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la vestimenta. En caso de contacto, enjuague con agua y llame a un médico de inmediato. Manténgase fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA!

No cargue una batería cuyo nivel de electrolito sea bajo. La batería podría sufrir una descarga interna y explotar.

¡ADVERTENCIA!

No utilice una batería auxiliar ni cargue una batería congelada. Podría romperse la carcasa.

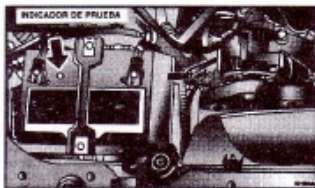
Antes de comprobar si existe pérdida de agua, la batería debe estar nivelada. Para agregar agua, utilice un destornillador de punta plana para, con cuidado, sacar los tapones de los respiraderos. La batería de bajo mantenimiento puede requerir el agregado de agua de forma periódica, en función del uso que se haga del vehículo. Para mantener el nivel de líquido emplee agua desti-

lada. El nivel del líquido nunca debe superar la parte inferior de la cavidad del respiradero.

Para agregar agua, utilice un destornillador para destornillar los tapones de los respiraderos.

El vehículo está provisto de una batería que necesita poca atención, pero es posible que haya que añadir agua de vez en cuando en función del tipo de utilización del vehículo. Si la temperatura no sobrepasa 32° C, mire el nivel cada 15 meses por lo menos, o cada 24.000 km. Compruebe el nivel con mayor frecuencia en el caso de climas más cálidos. En el caso de vehículos con condiciones de servicio riguroso, verifique el nivel cada 12.000 km. Para agregar agua a la batería utilice una herramienta de pala ancha para quitar los tapones de cada compartimiento. Verifique el nivel de líquido en cada orificio de llenado. Si procede, añada agua destilada hasta cubrir las placas, pero sin rebasar la parte inferior del cuello de llenado. En tiempo de heladas, hágalo inmediatamente antes de poner el vehículo en marcha, pues de esta forma el líquido se mezclará bien y se evitará el riesgo de congelamiento.

131



Mantenga los terminales de la batería limpios y sin corrosión. Límpielos con una solución de bicarbonato de sosa en agua.

¡PRECAUCIÓN!

Mantenga el líquido de la batería y los depósitos retirados de las conexiones de la batería lejos de la pintura, la chapa metálica y los plásticos, ya que en caso contrario se pueden producir daños.

Advertencias relativas a la batería

Si no se manejan en forma adecuada, las baterías pueden ser peligrosas. Siga las siguientes precauciones cuando dé servicio a su batería:

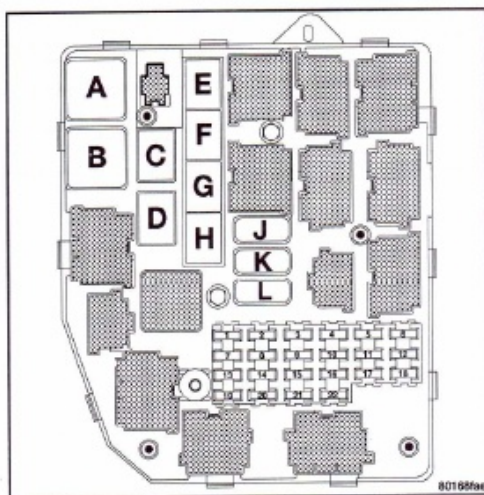
- Manipule la batería con mucho cuidado. El líquido es una solución de ácido sulfúrico que produce quemaduras al contacto con la piel o los ojos. Es prudente llevar gafas protectoras, guantes de goma y ropa de trabajo. Si recibe salpicaduras en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con mucha agua y consulte al médico sin demora.
- La batería produce hidrógeno gaseoso y se corre el riesgo de explosión y de sufrir lesiones. No fume mientras trabaje en la batería. No acerque ninguna fuente de llama o chispas a las bocas de llenado.
- No se exponga a sufrir lesiones por cortocircuito: no toque al mismo tiempo los bornes de la batería y el vehículo con herramientas o cualquier otro objeto metálico. Por último, desconecte el cable negativo antes de trabajar en la batería.
- No deje el líquido de batería al alcance de los niños o de animales domésticos.

- No guarde la batería al alcance de los niños o en lugares en los que puedan producirse llamas o chispas.
- Compruebe otras indicaciones en los apartados sobre arranque con conexión a otra batería y sobre las precauciones para el arranque con conexión a otra batería.

Almacenamiento del vehículo

En caso de dejar su vehículo fuera de uso durante más de 21 días, debe tomar las siguientes medidas de protección de su batería:

- Quite el minifusible 16 del centro de tensión etiquetado IOD (pérdidas cuando el contacto está en posición OFF).
- O desconecte el cable negativo de la batería.



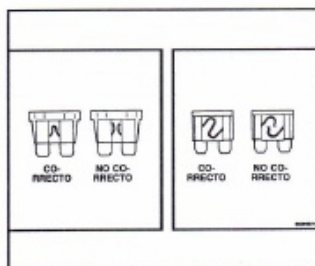
Cavidad	Fusible	Descripción
1	10 Amp Rojo	Radio
2	15 Amp Azul claro	Encendedor de cigarrillos
3	10 Amp Rojo	Conmutador del lavador trasero y controlador de carrocería
4	10 Amp Rojo	Airbag
5	10 Amp Rojo	Módulo de salida de luz y conmutador de sobremarcha y OBDII
6	15 Amp Azul claro	Centro de información del vehículo/módulo de pantalla gráfica, luces de freno y de posición, pantalla iluminada de la consola de techo y espejo automático con atenuación
7	20 Amp Amarillo	Amp. de la carrocería, grupo y controlador de carrocería
8	20 Amp Amarillo	Motor del limpiador trasero, solenoide de la ventanilla inclinable, luz de carga y arrastre de remolque
9	15 Amp Azul claro	Conmutador de freno
10	10 Amp Rojo	Descongelador de luneta trasera

133

Cavidad	Fusible	Descripción
11	10 Amp Rojo	Módulo ABS
12	10 Amp Rojo	Calefactor-ventilación-control de A/A y motor de recirculación
13	15 Amp Azul claro	Conmutador de peligro y conmutador de señal de giro
14	15 Amp Azul claro	Repuesto
15	15 Amp Azul claro	Repuesto
16	10 Amp Rojo	Luz de cortesía derecha e izquierda, luz de la guantera, luz halógena de carga, luz de debajo del capó, luz de techo/lectura derecha e izquierda, visera y espejo atenuante automático
17	15 Amp Azul claro	Iluminación de radio, luz de cola, módulo de pantalla gráfica, luces de estacionamiento y posición, conmutador de faros y controlador de carrocería
18	20 Amp Amarillo	Repuesto
19	15 Amp Azul claro	Luz de adelantamiento

Cavidad	Fusible	Descripción
20	15 Amp Azul claro	Radio, calefactor-ventilación-A/A y centro de información del vehículo
21	15 Amp Azul claro	Toma de corriente
22	10 Amp Azul	Módulo de Airbag

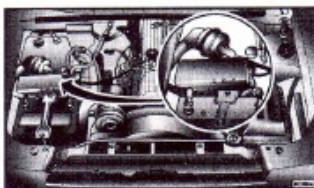
134



Fallo eléctrico

En caso de un cortocircuito de poca importancia, usted puede cambiar un fusible. Los cortocircuitos repetidos indican un problema eléctrico. Cuando un fusible continúa quemándose, diríjase a su concesionario. No utilice un fusible de amperaje superior al especificado.

Los vehículos equipados con un paquete de arrastre de remolque Class III cuentan con un disyuntor de circuito adicional. Este se encuentra en el mazo de cableado de arrastre de remolque y protegerá el cableado de la carga de arrastre de remolque.



maxifusible IOD (N° 15) está asentado firmemente.

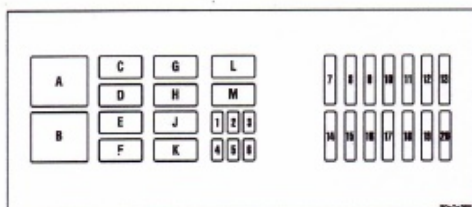
CENTRO DE DISTRIBUCION DE TENSION ELECTRICA

Su vehículo está equipado con un centro de distribución de tensión eléctrica que se encuentra en el compartimiento del motor, cerca de la batería. En este centro se encuentran fusibles "Maxi" enchufados que sustituyen a todos las conexiones de fusibles en línea. Además, el centro de tensión eléctrica contiene relés enchufados ISO. Hay una etiqueta en el interior de la cubierta enganchable del centro que identifica a cada componente, facilitando así su reemplazo en caso necesario. Los fusibles "Maxi" y los relés se pueden obtener en su concesionario Jeep.

NOTA:

Si la radio presenta pérdida irregular de memoria, verifique el centro de distribución de tensión de debajo del capó. Asegúrese que el

135



Motores de gasolina

CENTRO DE DISTRIBUCION DE TENSION

Area afectada	Fusible/Relé
A. Abierto	
B. Abierto	
C. Relé de bomba de combustible	Relé
D. Abierto	
E. Relé de motor de arranque	Relé
F. Relé de limpiador intermitente	Relé
G. Relé de parada automática	Relé
H. Abierto	
J. Abierto	
K. Relé de embrague de compresor de A/A	Relé

136

CENTRO DE DISTRIBUCION DE TENSION

Area afectada	Fusible/Relé
L. Claxon	Relé
M. Relé de control de transmisión	Relé
1) Relé de embrague de compresor de A/A, Relé de parada automática, Relé de bomba de combustible, Relé de control de transmisión, Bomba de detección de fugas de sistema de emisiones volátiles, Módulo de control de la carrocería, Solenoide de Evap/ Limpieza de ciclo de servicio	15 amp. Azul claro
2) Relé de control de transmisión	15 amp. Azul claro
3) Relé de bomba de combustible	20 amp. Amarillo
4) Embrague del A/A	15 amp. Azul claro
5) Relé de parada automática, Módulo de control del mecanismo de transmisión	20 amp. Amarillo
6) Relé de faros antiniebla	20 amp. Amarillo
7) Consumo con encendido en OFF (IOD), Fusible 13, 16, 19, 20 y 21 en tablero de fusibles, Disyuntor de circuito en cavidad 3 del tablero de fusibles	40 amp. Naranja
8) Relé principal del ABS	20 amp. Amarillo
9) Módulo de luces de funcionamiento diurno, Relé de faros automáticos, Conmutador de faros, Fusible 17 en tablero de fusibles	30 amp. Verde

CENTRO DE DISTRIBUCION DE TENSION

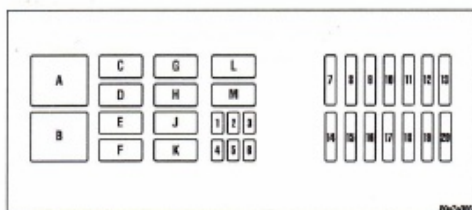
Area afectada	Fusible/Relé
10) Reserva	
11) Funciones con memoria, Elevallas eléctricos, Cerraduras automáticas, Espejos eléctricos, Apertura a distancia, Arrastre de remolque	50 amp. Rojo
12) Encendedor de cigarrillos	20 amp. Amarillo
13) Ventilador de refrigeración	20 amp. Amarillo
14) Interruptor de encendido, Relé de motor de arranque, Módulo de control del mecanismo de transmisión, Conmutador de posición estacionamiento/punto muerto	40 amp. Naranja
15) Motor de aventador y Relé de motor de aventador de alta velocidad	40 amp. Naranja
16) Relé de claxon	20 amp. Amarillo
17) Relé de motor de bomba del ABS	40 amp. Ambar
18) Reserva	
19) Relé de descongelador de luneta trasera	40 amp. Naranja
20) Relé de ventilador de refrigeración	60 amp. Azul

ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO

Si va a guardar su vehículo sin ser utilizado durante más de 21 días quizás sea conveniente que adopte las siguientes medidas para proteger la batería. Puede:

- Retirar el minifusible No. 7 rotulado como IOD (Consumo con encendido en OFF) en el Centro de distribución de tensión.
- O desconectar el cable negativo de la batería.

137



Motor diesel 2.5L

CENTRO DE DISTRIBUCIÓN DE TENSION

Área afectada	Fusible/Relé
A. Abierto	
B. Relé de calefactor de combustible	Relé
C. Abierto	
D. Abierto	
E. Relé de motor de arranque	Relé
F. Relé de limpiador intermitente	Relé
G. Relé de parada automática	Relé
H. Abierto	
J. Abierto	
K. Relé de embrague de compresor de A/A	Relé

CENTRO DE DISTRIBUCIÓN DE TENSION

Área afectada	Fusible/Relé
L. Claxon	Relé
M. Abierto	
1) Relé de embrague de compresor de A/A, Relé de parada automática, Relé de bomba de combustible, Relé de control de transmisión, Bomba de detección de fugas de sistema de emisiones volátiles, Módulo de control de la carrocería, Solenoide de Evap/ Limpieza de ciclo de servicio	15 amp. Azul claro
2) Abierto	
3) Relé de potencia SBEC	15 amp. Azul claro
4) Embrague del A/A	15 amp. Azul claro
5) Relé de parada automática, Módulo de control del mecanismo de transmisión	25 amp. Natural
6) Relé de faros antiniebla	20 amp. Amarillo
7) Consumo con encendido en OFF (IOD), Fusible 13, 16, 19, 20 y 21 en tablero de fusibles, Disyuntor de circuito en cavidad 3 del tablero de fusibles	40 amp. Naranja
8) Relé principal del ABS	20 amp. Amarillo
9) Módulo de luces de funcionamiento diurno, Relé de faros automáticos, Conmutador de faros, Fusible 17 en tablero de fusibles	30 amp. Verde

138

CENTRO DE DISTRIBUCIÓN DE TENSION

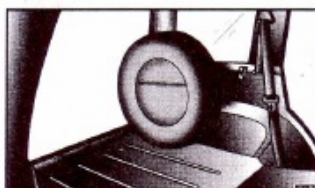
Área afectada	Fusible/Relé
10) Reserva	
11) Funciones con memoria, Elevallas eléctricos, Cerraduras automáticas, Espejos eléctricos, Apertura a distancia, Arrastre de remolque	50 amp. Rojo
12) Encendedor de cigarrillos/Faros antiniebla traseros	20 amp. Amarillo
13) Reserva	
14) Interruptor de encendido, Relé de motor de arranque, Módulo de control del mecanismo de transmisión, Conmutador de posición estacionamiento/punto muerto	40 amp. Naranja
15) Motor de aventador y Relé de motor de aventador de alta velocidad	40 amp. Naranja
16) Relé de claxon	20 amp. Amarillo
17) Relé de motor de bomba del ABS	40 amp. Naranja
18) Relé de calefactor de combustible	30 amp. Verde
19) Relé de descongelador de luneta trasera	40 amp. Naranja
20) Relé de ventilador de refrigeración	60 amp. Azul

ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO

Si va a guardar su vehículo sin ser utilizado durante más de 21 días quizás sea conveniente que adopte las siguientes medidas para proteger la batería. Puede:

- Retirar el minifusible No. 7 rotulado como IOD (Consumo con encendido en OFF) en el Centro de distribución de tensión.
- O desconectar el cable negativo de la batería.

139



Informaciones útiles

Posición de la rueda de repuesto

Extracción de la rueda de repuesto del vehículo:

1. Levante la parte de debajo de la lona.
2. Afloje la tuerca de aletas.
3. Quite la lona de protección y la tuerca de aletas.



Instalación de la rueda de repuesto en el vehículo

1. Coloque la lona de protección.
 - a) Ponga el lado interior de la lona encima de la parte superior del neumático



- b) Empiece a tirar la lona hacia abajo del neumático

2. Coloque el neumático contra el interior del vehículo y tire de la espiga roscada a través de la abertura de la rueda. Haga deslizar el retén sobre la espiga y póngalo en la abertura de la rueda. Enrosque la tuerca de aletas en la espiga y apriétela.
3. Tire firmemente de la lona hacia abajo y métala en su lugar.
4. Apriete a fondo la tuerca de aletas.

140



Emplazamiento del gato y de la llave de tuercas

El gato, la manivela del gato y la llave de tuercas se encuentran alojados debajo del cojín del asiento trasero en el lado del pasajero. Para extraerlos afloje la tuerca de aletas.

¡ADVERTENCIA!

Aloje siempre el gato, la llave de tuercas y el neumático de repuesto, pinchado o dañado en el lugar correcto. Nunca los deje flojos dentro del vehículo, pues pueden convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de colisión.

Advertencias relativas al gato

Para evitar lesiones al utilizar el gato, respete escrupulosamente las indicaciones siguientes:

- No haga arrancar el motor mientras el vehículo se encuentre apoyado en el gato. La vibración del motor o el movimiento de las ruedas pueden hacer que el vehículo resbale del gato.
- No permanezca debajo del vehículo mientras el mismo esté apoyado en el gato. El vehículo podría resbalar lesionando a quien se encuentre debajo del mismo. Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo mientras esté cambiando las ruedas.

¡PRECAUCIÓN!

El gato sirve exclusivamente para cambiar las ruedas de este vehículo. No utilice el gato del vehículo apoyándolo sobre los topes, vigas o parte inferior de la carrocería ya que podría dañarlos. Coloque el gato de su vehículo únicamente debajo de un eje, en las posiciones indicadas en el procedimiento para cambiar una rueda.

Procedimiento para cambiar una rueda

¡ADVERTENCIA!

No trate de cambiar una rueda demasiado cerca de una zona con tráfico. Empuje el vehículo lo suficientemente lejos de la carretera como para evitar accidentes mientras manipula el gato o cambia la rueda.

1. Estacione en una superficie firme y llana, apartándose de la carretera para trabajar con comodidad. Ponga el cambio automático en P (estacionamiento) o el cambio manual en marcha atrás y pare el motor. Accione a fondo el freno de estacionamiento y encienda la luz de emergencia intermitente.

141

Todos los pasajeros deben bajar del vehículo antes de levantarlo. El vehículo podría resbalar del gato y herir a alguien.

Instrucciones para el neumático de repuesto provisional

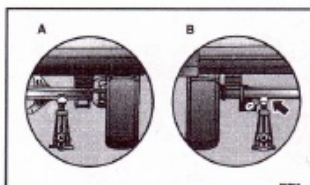
¡ADVERTENCIA!

El incumplimiento de las siguientes instrucciones relativas al neumático de repuesto provisional puede dar como resultado un accidente.

- El neumático de repuesto provisional está diseñado para ser utilizado únicamente en caso de emergencia. En cuanto sea posible deberá reinstalarse el neumático original o adquirirse un neumático nuevo.
- Conduzca con precaución y nunca supere los 80 km/h (50 mph).
- Sólo puede utilizarse un neumático de repuesto provisional a la vez en el vehículo.
- El neumático provisional debe inflarse con un presión de 3,5 bars (410 kPa)



2. Inmovilice la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se deba cambiar. Por ejemplo, si va a cambiar la rueda delantera derecha, inmovilice la rueda trasera izquierda.
3. Extraiga de su alojamiento la rueda de repuesto, el gato y las herramientas.
4. Afloje las tuercas de orejeta media vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



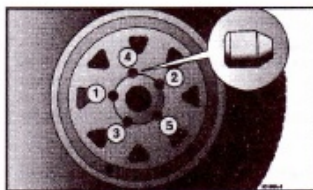
5. Coloque el gato en la posición señalada. Para cambiar una rueda en el eje delantero (A), ponga el gato bajo el eje cerca de la rueda. Para el eje trasero (B), ponga el gato bajo el eje en la posición indicada en la ilustración. Ponga la manivela en el gato.
6. Levante el vehículo haciendo girar la manivela del gato en el sentido de las agujas del reloj hasta que el neumático quede levantado del suelo.

142

¡ADVERTENCIA!

No levante el vehículo más de lo necesario pues esta posición inestable puede provocar un accidente. Podría resbalar del gato y herir a alguien que se encuentre en las cercanías. Levante el vehículo sólo lo suficiente como para sacar el neumático.

7. Quite las tuercas y desmonte la rueda.
8. Monte la rueda de repuesto e instale las tuercas de orejeta con la parte cónica de las tuercas contra la rueda. Apriete ligeramente las tuercas en forma alternada y hasta que queden apretadas por igual. No apriete completamente las tuercas hasta que no haya descendido el vehículo. De esta forma evitará que el esfuerzo para apretarlas haga resbalar el gato.
9. Baje completamente el vehículo y retire el gato y las cuñas de las ruedas.
10. Apriete las tuercas firmemente en forma alternada con una torsión de 115 a 149 N·m.
11. Asegure el gato, la llave de tuercas, la manivela del gato y el neumático en sus respectivos lugares.



¡ADVERTENCIA!

En caso de colisión o frenado brusco, un neumático suelto o un gato lanzado hacia adelante pueden provocar lesiones a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y la rueda y neumático de repuesto en los lugares previstos a tal efecto.

Advertencias relativas al cambio de una rueda

Observe escrupulosamente estas indicaciones para evitar lesiones y daños en el vehículo:

- Antes de levantar el vehículo con el gato, estacione siempre a buena distancia del borde de la carretera, en una superficie firme y llana.
- Inmovilice siempre la rueda diagonalmente opuesta a la que se deba cambiar.
- Accione a fondo el freno de estacionamiento antes de levantar el vehículo con el gato.
- No ponga nunca el motor en marcha mientras el vehículo esté apoyado sobre el gato.
- Nadie debe permanecer en el vehículo mientras esté apoyado sobre el gato.
- No se tienda debajo del vehículo apoyado únicamente sobre el gato.
- Respete escrupulosamente el procedimiento para cambiar las ruedas, a fin de evitar lesiones y posibles daños al vehículo.
- Utilice el gato únicamente en los puntos señalados.
- Si procede al cambio de ruedas en la carretera o a proximidad de la misma, no se exponga al peligro de la circulación.

143

Remolque de un vehículo averiado

Muchas veces es difícil determinar la causa de la avería de un vehículo. Por lo tanto, para evitar daños ulteriores de los elementos del árbol de transmisión, los vehículos con tracción en las cuatro ruedas deben ser remolcados por una grúa con plataforma o con las ruedas apoyadas sobre una plataforma móvil. Ambos métodos evitarán daños potenciales a la caja de transferencia.

¡PRECAUCIÓN!

No desconecte el eje de transmisión trasero puesto que se perdería el líquido de la caja de transferencia y podrían deteriorarse algunas piezas internas.

Quadra-Trac con la llave de encendido

Ponga la llave de encendido en OFF para **desbloquear** la columna de dirección y la articulación del selector de cambios. Ponga la transmisión en P (estacionamiento). Para transmisión manual, ponga la transmisión en avance y la caja de transferencia en punto muerto (N).

¡ADVERTENCIA!

Si se remolca el vehículo simplemente con una correa de arrastre que limite el movimiento de las ruedas, se deteriorará la caja de transferencia. RECUERDE que si el motor no está en marcha, no habrá dirección asistida ni servofrenos.

Quadra-Trac sin la llave de encendido y con el vehículo desbloqueado

Verifique que la transmisión esté en P (estacionamiento). Para transmisión manual, ponga la transmisión en avance y la caja de transferencia en N (punto muerto).

Quadra-Trac sin la llave de encendido y con el vehículo bloqueado

Coloque las ruedas traseras sobre una plataforma móvil y remolque el vehículo con la parte delantera levantada.

¡PRECAUCIÓN!

Si al remolcar se utiliza un elevador de ruedas delanteras o traseras, se provocará un daño interno a la caja de transferencia.

Command-Trac con la llave de encendido

Transmisión manual

Ponga la llave de encendido en la posición OFF para desbloquear la columna de dirección y la articulación del cambio de marchas. Cambie la transmisión a marcha y la caja de transferencia a N (punto muerto).

Transmisión automática

Ponga la llave de encendido en la posición OFF para desbloquear la columna de dirección y la articulación del cambio de marchas. Cambie la transmisión a P (estacionamiento) y la caja de transferencia a N (punto muerto).

Command-Trac sin la llave de encendido y el vehículo desbloqueado

Transmisión manual

Cambie la transmisión a marcha y la caja de transferencia a N (punto muerto).

Transmisión automática

Verifique que la transmisión esté en P (estacionamiento) y cambie la caja de transferencia a N (punto muerto).

144

Command-Trac sin la llave de encendido y el vehículo bloqueado

Transmisiones manual y automática

Coloque las ruedas traseras sobre una plataforma móvil y remolque el vehículo con la parte delantera levantada.

Remolque del vehículo en situación de emergencia cuando la caja de cambios no puede ponerse en punto muerto

Cada vez que surja una situación de emergencia y que no se pueda colocar la caja de cambios en punto muerto, se debe utilizar el siguiente método para remolcar el Jeep.

1. Ponga la llave de contacto en OFF.
2. La transmisión debe estar en punto muerto.
3. Enganche el vehículo al remolque levantando las ruedas delanteras y colocando las traseras en una plataforma móvil.

¡PRECAUCIÓN!

Si se tiene que remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre tierra, la llave de encendido debe estar en la posición OFF para desbloquear la columna de dirección. El sistema de bloqueo de la columna de dirección no puede resistir la fuerza transmitida desde las ruedas delanteras, mientras se procede a remolcar el vehículo. Antes de remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, sujete la columna de dirección con un dispositivo de sujeción especial para labores de remolque.

¡ADVERTENCIA!

Si se remolca el vehículo simplemente con una correa de arrastre que limite el movimiento de las ruedas se deteriorará la caja de cambios.

GANCHOS DE REMOLQUE DE EMERGENCIA - SI ESTÁN EQUIPADOS

Si su vehículo está equipado con ganchos de remolque de emergencia, dos de ellos están montados en la parte delantera y uno en la parte trasera.

¡PRECAUCIÓN!

Los ganchos de emergencia están destinados exclusivamente para casos de emergencia, cuando sea necesario rescatar un vehículo averiado fuera de la carretera. No utilice los ganchos de remolque como enganche a un vehículo de remolque ni para efectuar remolques en carretera ya que podría dañar su vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Cuando efectúe un remolque empleando los ganchos de remolque, manténgase apartado de los vehículos. Las correas y cadenas de remolque podrían romperse con riesgo de provocar lesiones de gravedad.

Enganche a un vehículo de remolque comercial

Efectúe siempre el remolque con las ruedas delanteras giradas hacia la derecha y levantadas del suelo. Los ganchos de remolque y las cadenas no deben engancharse al parachoques ni a las articulaciones universales ni a la articulación de dirección.

- Sujete mediante un gancho en forma de J en el lado izquierdo del eje, tal como se muestra en

145

la ilustración. Posicione la barra de tracción de estinga próxima al parachoques delantero.

- Enganche el lado derecho colocando la cadena sobre el eje y enganchando, tal como se indica, a la barra de la estructura. Enganche las cadenas de seguridad tal como se muestra.

¡PRECAUCIÓN!

Si se utiliza un elevador de las ruedas delanteras o traseras para efectuar el remolque podrían producirse daños internos en la caja de cambios.

Remolque recreacional (detrás una caravana, etc.) para vehículos 4x4

Utilice el siguiente procedimiento a fin de preparar su vehículo para el remolque:

¡PRECAUCIÓN!

- Si se levantan las ruedas delanteras o traseras cuando se utiliza un remolque recreacional, se producirán daños internos a la caja de cambios.
- Es necesario seguir los pasos enumerados a continuación para estar seguro que la caja de cambios está totalmente en N (punto muerto) antes de utilizar un remolque recreacional para evitar daños a las piezas internas.

1. Cambie la transmisión a N (punto muerto).
2. Cambie la palanca de la caja de cambios a N (punto muerto).
3. Cambie la transmisión manual a marcha o la transmisión automática a D (marcha) y asegúrese de que el vehículo no está en movimiento.
4. Gire la llave del encendido a la posición de desbloqueo OFF.
5. Cambie la transmisión manual a P (estacionamiento).
6. Conecte el vehículo al remolque mediante la barra de remolque.

Procedimiento de arranque con puente

NOTA:

Verifique el Indicador de prueba que está en la parte superior de la batería para comprobar el nivel de líquido. Si el indicador está nítido, significa que el nivel es bajo. Añada agua hasta alcanzar el nivel adecuado antes de intentar el arranque conectado a otra batería.

1. Póngase gafas u otra protección para los ojos y despijese de objetos metálicos tales como pulseras o correas de reloj metálicas susceptibles de producir contactos eléctricos imprevistos.
2. Cuando se refuerza la batería mediante la batería de otro vehículo, estacione este último de forma tal que el cable de empalme permita la conexión, pero sin que los vehículos se toquen. Accione el freno de estacionamiento a fondo y ponga la transmisión automática en PARK (estacionamiento) o la transmisión manual en punto muerto. Ponga la llave de contacto de ambos vehículos en OFF.
3. Apague la calefacción, la radio y cualquier dispositivo que consuma electricidad.
4. Conecte un extremo del cable de empalme al terminal positivo de la batería de refuerzo y el otro extremo del mismo cable positivo de la batería descargada.

146

5. Conecte el otro cable de empalme. En primer lugar el terminal negativo de la batería de refuerzo y a continuación al motor del vehículo con la batería descargada. Asegúrese de que haya un buen contacto con el motor.

6. Ponga en marcha el motor del vehículo con la batería de refuerzo, manteniéndolo en ralentí durante algunos minutos. A continuación haga arrancar el motor del vehículo con la batería descargada.

7. Para desconectar los cables de puente efectúe las operaciones indicadas anteriormente en orden exactamente inverso. Tenga mucho cuidado con las correas en movimiento y los ventiladores.

Advertencias relativas al arranque con puente

El arranque con alimentación de otro vehículo tiene ciertos peligros. Observe las siguientes indicaciones para evitar lesiones corporales y daños en el circuito eléctrico del vehículo:

- El líquido de la batería es una solución ácida, corrosiva que pueda quemarle e incluso dejarle ciego. Impida cualquier contacto del líquido de la batería con sus ojos, su piel o sus ropas. No se incline sobre la batería al sujetar las mordazas. En caso de que el ácido salpicase los ojos o la piel, lave inmediatamente la zona afectada con mucha agua.

- No utilice nunca una batería de refuerzo ni ninguna otra fuente de alimentación que tenga un voltaje mayor de 12 voltios, como por ejemplo una batería de 24 voltios.

- Nunca intente poner el motor en marcha conectando a otro vehículo si su batería descargada está congelada. La batería podría romperse o explotar.

- Su vehículo no debe tocar el otro vehículo.

- Siga todas las advertencias relativas a la batería mientras la arranque conectado a otra batería.

¡ADVERTENCIA!

No intente poner el motor en marcha empujando o tirando del vehículo. El combustible no quemado podría introducirse en el convertidor catalítico y encenderse cuando el motor ya esté en marcha, dañando así el convertidor y el vehículo.

147

Líquidos, lubricantes y piezas originales recomendados

Chasis

Elemento	Especificación
Transmisión automática	Se recomienda Mopar ATF Plus (Tipo 7176) o equivalente.
Diferencial del eje (delantero y trasero)	Lubricante de engranajes SAE 75W-90 (API-GL5) o equivalente. Si lleva remolque, lubricante sintético para engranajes SAE 75W-140 en el eje trasero. En los modelos equipados con Trac-Lok añadir un aditivo.
Cilindro maestro del freno y depósito del sistema antibloqueo de frenos	Líquido de frenos/embrague FMVSS N° 116, DOT-3 y SAE J1703 o equivalente. PRECAUCIÓN: Utilice sólo los líquidos de frenos recomendados.
Depósito del embrague hidráulico	Utilice sólo líquido de frenos que corresponda a las normas FMVSS 116 y DOT 3 o DOT 4.
Transmisión manual	Lubricante para engranajes de calidad SAE 75W-90 (API-GL5) o equivalente.
Bomba de dirección hidráulica	Líquido para dirección hidráulica.
Caja de cambios	Líquido para transmisión automática Mercon® o Dexron II® para motores 2.5 ó 4.0 litros equipados con Command-Trac. Líquido para transmisión automática Mobile® 1 para motores 5.2 litros equipados con Quadra-Trac.
Líquido para lavaparabrisas	Solución del lavador del parabrisas.
Engranaje y articulación de dirección, articulaciones de rótula, árboles de transmisión, juntas de acoplamiento y ejes, cojinetes de rueda	Lubricante de uso general denominado NLGI Grade 2 EP, GC-LB o equivalente.

148

Motor

Componente	Especificación
Filtro de aire	N/P 53007386
Refrigerante del motor	Refrigerante Mopar multitemperatura o equivalente.
Aceite del motor	Aceite con denominación API SG, SG/CD, SH, SH/CD y conservador de energía II, o CCMC G4 Energy Conserving. Preferentemente viscosidad SAE 15W-40. Los aceites europeos 10W-30 también son aceptables.
Filtro de aceite	Mopar N/P 5261090
Bujías	6 cil. — Champion RC12LYC - apretar a 37 Nm V-6 — Champion RC12YC - apretar a 37 Nm

Carrocería

Goznes: Puerta y capó	Aceite de motor
Compuerta de alzar/puerta trasera	Lubricante multigrado NLGI Grado 2 EP, GC-LB
Pestillos: Puerta	
Capó/traba de seguridad	Lubricante multipropósito NLGI Grado 2 EP, GC-LB
Compuerta de alzar/puerta trasera	
Regulador de asientos y correa	Lubricante multipropósito NLGI Grado 2 EP, GC-LB
Elementos de las ventanillas	Lubricante blanco en bomba
Cilindros de cerraduras	Lubricante para cilindros de cerraduras
Mecanismo del freno de estacionamiento	Grasa para cojinetes de ruedas NLGI Grado 1, GC-LB

149

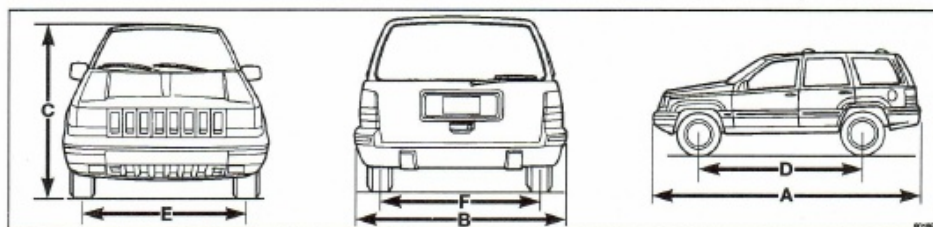
Especificaciones generales

	6 cil.	4 cil.	V-8
Tipo	En línea, OHV, 6 cilindros	Tipo V, OHV, 8 cilindros	Diesel, 4 cilindros
Diámetro y carrera	98,4 x 86,7 mm	99,3 x 84,1 mm	92 mm x 94 mm
Bloque de cilindros	Hierro fundido	Hierro fundido	Hierro fundido
Culata	Hierro fundido	Hierro fundido	Aluminio
Cilindrada	4.0 L	5.2 L	2.5 L
Relación de compresión	8,75:1	8,9:1	20,95:1
Sistema de combustible	Inyección múltiple secuencial	Inyección de combustible de paso múltiple secuencial	Múltiple indirecto
Potencia (Kw)	135 a 4700	158 a 4750	85,8 a 4200
Torsión (Nm)	290 a 3950	375 a 3050	250 Nm a 2200

Nota: Los métodos de medición pueden variar según los países.

CAPACIDADES PARA LIQUIDOS	Medidas métricas
Combustible (capacidad aproximada)	87,4 litros
Aceite de motor - 6 cil. 4.0L	5,7 litros con filtro
Aceite de motor - V-8, 5.2L	4,7 litros con filtro
Diesel - 4 cil. 2.5 L	6,0 litros con filtro
PRESION DE LOS NEUMATICOS	Delanteros/traseros
(neumático frío)	
Todos los tamaños	2,3 (barias)

150



Longitud total	A	4489 mm
Anchura total	B	1800 mm
Altura total (vacío)	C	1649 mm
Distancia entre ejes	D	2690 mm
Vía delantera	E	1473 mm
Vía trasera	F	1473 mm
Capacidad de la zona de carga	G	Asiento trasero instalado 1,1 m ³ Asiento trasero bajado 2,2 m ³
Peso de contén (vehículo de base)	—	(4.0 L) 1735 kg (5.2 L) 1840 kg (2.5) Diesel 1775 kg
Carga máxima (pasajeros y equipaje)	—	(4.0 L) 625 kg (5.2 L) 595 kg (2.5) Diesel 625 kg

151

6

INDICE

155

Aceite, motor 108 Capacidad 108 Filtro 111 Indicador de nivel de aceite 108 Recomendaciones 109 Advertencia relativa al monóxido de carbono 71 Airbag 26 Alimentación Asientos servoasistidos 18 Centro de distribución de tensión 137 Cerradura automática de puertas 13 Dirección hidráulica 86 Espejo automático 31 Ventanilla eléctrica 31 Almacenamiento del vehículo 113 Alumbrado interior 33 Anclaje superior de cinturón de hombro 23 Antena 55 Antes de conducir su vehículo 8, 70 Arranque con otra batería 146 Arranque en frío 74 el motor no puede arrancar 74 Asientos Asiento trasero dividido 60/40 19 Ajuste 16 Automáticos 18 Calefaccionados 19 memoria 18 Reclinarse 17	Asientos calefaccionados 19 Asistencia al cliente 152 Balanceo del vehículo 66 Batería 131 Bloqueo automático de puertas 13 Bloqueos centrales 10 Bombillas, luces 130 Brújula 57 Bujías 117 Caja de cambios 119 Calibración de la brújula 57 Cambio de velocidad Caja de transferencia 77 Capacidades de líquido 150 Cassete 51 Centro de distribución de tensión 137 Centro de información del vehículo 41 Cerraduras de puerta 12 Cerraduras Llaves 10 Cinturones de seguridad 21 Asiento trasero 19 Mujeres embarazadas 24 Sujeción de niños 24 Verificación 71 Cinturones de seguridad de cadera y hombro 24 Climatización 60	Columna de dirección inclinable 48 Combustible Capacidad del depósito 67 Exigencias 68 Tapón de llenado 67 Command-Trac 144 Compartimiento de carga 93 Compartimiento del motor 100, 101, 102 Comprobaciones de seguridad a realizar en el exterior del vehículo 72 Comprobaciones de seguridad a realizar en el interior del vehículo 72 Conducción Campo a través 87 carreteras 87 Conducción con tracción en las cuatro ruedas 84 Cambio de velocidad 81 Sistemas 81 Conmutador reductor de intensidad de luz, luces delanteras 128 Consola de techo 56 Control automático de temperatura 61 Control de velocidad electrónico 80 Controles de climatización 60 Controles de nivel de líquido 106 Aceite del motor 108 Caja de transferencia 77 Capacidades 113 Dirección hidráulica 86 Sistema de refrigeración 113
Transmisión automática 117 Transmisión manual 119 Convertidor catalítico 70, 105 Cuidado del interior 125 Cuidado exterior 126 Depurador de aire, motor 116 Descongelador, parabrisas 43 Descongelador de la luneta trasera 44 Destellador de advertencia de peligro 47 Destelladores 42 Dirección Cierre 10 Hidráulica 86 Palanca de cambio 77 Proporcional a la velocidad 80 Dirección proporcional a la velocidad 80 Dispositivos de sujeción de los ocupantes 20 Disyuntor 116 Eje trasero Trac-Lok 84 Emergencia, en caso de Arranque por puente 146 Balanceo del vehículo 90 Ganchos de remolque 93 Recalentamiento 120 Remolque 94 Encendido 73 Llave de encendido 10 Entrada iluminada 16	Especificaciones del vehículo 150 Especificaciones generales 150 Espejos Automáticos 30 Exterior 30 Retrovisor 30 Etanol 68 Faros delanteros Avisador de luces encendidas 42 Cambio 128 Conmutador reductor de intensidad de luz 36 Faros traseros 130 Filtros Aceite de motor 112 Depurador de aire 116 Freno de estacionamiento 75 Funcionamiento del Command-Trac 39, 125 Funcionamiento del gato 141 Fusibles 136, 137 Ganchos de remolque 93 Gasolina 68 Guantero 33 Indicador de nivel Transmisión automática 117 Aceite (motor) 111 Dirección hidráulica 86	Información útil 140 Inmovilizador 15 Juego de cinturones de seguridad 21 Lavado del vehículo 126 Lavador de parabrisas 42 Lavaparabrisas 42 Liberación del capó 107 Limpiaparabrisas 42, 124 Limpiaparabrisas con retardo 43 Limpiaparabrisas intermitente 43 Limpiaparabrisas/lavaparabrisas trasero 42 Líquido de ejes 106 Líquidos recomendados, lubricantes y piezas originales 148 Localización del gato 141 Lubricación del mecanismo de la carrocería 125 Lubricantes 123 Luces Advertencia de frenos 36 Avisador de cinturón de seguridad 36 Avisador de luces encendidas 42 Carga 46 Conmutador reductor de intensidad de luz, luces delanteras 128 Control del motor 42 Destellador de advertencia de peligro 37 Disyuntor 116

Exterior	128	Rotación	90	Señales de giro	47
Faros antiniebla	130	Nivelación de faros	46	Servicio y mantenimiento	99
Indicador de antibloqueo de frenos	41			Sistema antibloqueo de frenos	121
Interior	46	Ordenador para viajes cortos	57	Sistema antirrobo	10
Luces de carretera	128			Sistema automático de luces delanteras	128
Nivelación de faros	46	Palanca de cambio de velocidades	77	Sistema de climatización	60, 120
Recambio de bombilla	130	Palanca de control multifunciones	47	Sistema de diagnósticos de a bordo	103
Repetidores	120	Periodo de rodaje de un vehículo nuevo	70	Sistema de entrada a distancia	45
Llaves	10	Peso de espiga/peso del remolque	95	Sistema de frenos	122
Luz repetidora	120	Portaequipajes	92	Sistema de memoria	18
Luz de stop central montada en alto	121	Programa de mantenimiento	104	Sistema de refrigeración	
				Vaciado, limpieza y recambio	113
Mando de cruce	82	Quadra-Trac	39, 144	Sistemas de audio	50
Manual de servicio	102			Sobremarcha	78
Medidores				Sujeción de niños	25
Gasolina	68	Radio	51	Tablero de instrumentos y mandos	
Presión del aceite	35	Ráfagas de luz	47	interiores	33
Temperatura del refrigerante	35	Recalentamiento, motor	120	Tablero de instrumentos	33
Voltímetro	35	Recambio de luces	130	Tacómetro	34
Metanol	68	Refrigerante	114	Tapón de llenado	
Modulo indicador gráfico	39	Refuerzo lumbar	18	Combustible	67
		Remolque de acoplado	94	Techo solar eléctrico	59
Neumático de repuesto	140	Advertencias	95	Toma de corriente	49
Neumáticos		Exigencias mínimas	95	Transmisión automática	
Cadenas	91	Remolque		Aditivos especiales	118
Cambio	89, 141	Vehículo averiado	145	Añadir líquido	119
Indicadores de desgaste de la banda		Reposacabezas	17	Cambio	77
de rodadura	90			Cambios de líquido y de filtro	118
Presión de inflado	88, 149	Selección de aceite	106	Verificación del nivel del líquido	119
Reemplazo	89	Selec-Trac	145		
158					
Transmisión					
Automática	77, 117				
Filtro	118				
Manual	79				
Variación de la brújula	57				
Velocímetro y odómetro	35				
Ventanas eléctricas	31				
Verificación de la luz del motor	35				
Verificación de la seguridad de su vehículo	71				